

ZARJA

Glasiło Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of
America



MRS. MARY OTONIČAR, Cleveland, Ohio.

Druga gl. nadzornica SZZ in tajnica št. 25, največje podružnice pri SZZ, ki šteje preko tisoč članic, si je pridobila v kampanji prvo nagrado med posameznimi tekmovalkami.

Winner of the first prize in the recent membership campaign. Congratulations!

Number 8

AUGUST 1934 Volume 9

**SLOVENSKA ŽENSKA
ZVEZA**

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagu, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 81st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President
Mrs. Marie Prislund,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President
Mrs. Frances Rupert,
19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President
Mrs. Mary Goghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President
Mrs. Mary Smoltz,
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President
Mrs. Agnes Mahovlich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President
Mrs. Mary Golik,
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary
Mrs. Josephine Racie,
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer
Mrs. Mary Tomazin,
1903 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors
Mrs. Josephine Erjavec,
1018 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

ZARJA

THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto

Za č'anice SZZ..... 1 20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWU..... 1 20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"
1135 East 71st St.

Editorial Office:
ALBINA NOVAK, Editor
1135 East 71st St.
Tel. HENDERSON 1572

Entered as Second - Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

**SLOVENIAN WOMEN'S
UNION OF AMERICA**

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic
Women
Member of National League of Women
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee
Mrs. Albina Novak
urednica in upravnica "Zarje,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušiel,
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Šimkus,
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurre,
423 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odsek—Advisory
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

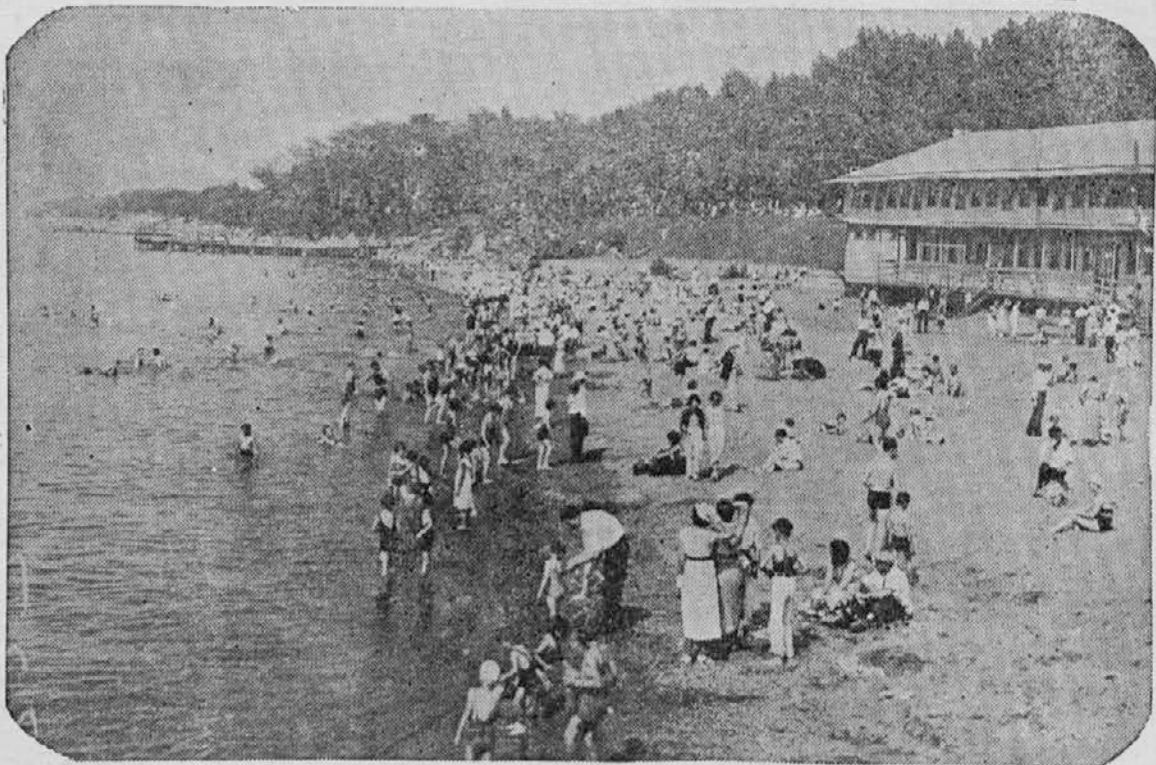
Mrs. Mary Srebernak,
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorica športnih klubov in vešbalnih
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,
1161 E. 60th St., Cleveland, O.

BATHING BEACH IN THE EUCLID BEACH PARK, CLEVELAND, OHIO



Euclid Beach Park, Cleveland, Ohio, where the drill teams of Cleveland are having their first Field Day and the branches of SZZ their first joint picnic on Wednesday, September 1, 1937, has one of the finest bathing beaches on the shore of Lake Erie. Many of the members and friends will find real fun on this great Slovenian Women's Union of America Day. There are also scores of other amusements which will be at our disposal on this day dedicated to our Union, first of its kind. Supreme officers and members of SZZ are most cordially invited!

NADŠKOF DR. ANTON BONAVENTURA JEGLIČ



Dne 2. julija, 1937, je za vedno zatisnil svoje oči ljubljanski nadškof Dr. A. B. Jeglič v starosti 87 let. Njegov sluga ga je našel v spalnici na tleh umirajočega, ko se je pred nekaj minutami pripravljaval, da bi šel maševat. Zdravniška pomoč mu ni mogla pomagati, ker je bil že mrtev, zadet od srčne kapi.

Pogreb se je vršil dne 5. julija, kakoršnega še ni videla Slovenija, ne bela Ljubljana. K večnemu počitku so ga položili na pokopališče pri sv. Križu, kakor si je pokojnik sam želel in sicer v skupini duhovnikov.

Pokojnega nadškofa Jegliča se ameriški Slovenci dobro spominjamo ko je prišel leta 1926 s svojo skupino na 28. mednarodni Evharistični kongres v Chicago. Tedaj je obiskal skoro vse znane in večje naselbine.

Rev. Dr. Franc Trdanu, ki se nahaja ravno med nami v Ameriki na obisku, je čestiti vladika dne 27. junija t. l. pred odhodom v Ameriko velel sledeče za nas: "Povejte jim, tem mojim dragim rojakom v Ameriki, da jih pozdravljam, da se jih spominjam v molitvi in recite jim, naj nikdar ne pozabijo vere svojih očetov; zaeno pošiljam vsem svoj blagoslov!"

Peti dan zatem, je blagi nadškof Dr. Jeglič za vedno dokončal svojo zemeljsko pot življenja. Večna mu slava in blag spomin!

Rev. Milan Slaje:

KRŠČANSKO MATERINSTVO

KO so nekoč vprašali cesarja Napoleona, kaj po njegovem mnenju Francija potrebuje najbolj, je brez obotavljanja odgovoril: Krščanskih mater. Kot mlad častnik v francoski armadi, je Napoleon na lastne oči videl vso strahoto francoske revolucije, ko so francoski revolucionarji, idejni tovariši sedanjih komunistov, pod lažnjivimi gesli "svobode, enakopravnosti in bratstva," postavili ves socijalni in moralni red na glavo. Akoprav sam ni bil ravno zgleden kristjan

in katoličan, vendar je bil dovolj pošten, da je priznal, da more edino krščanstvo rešiti človeško družbo sličnih norosti in podivjanosti, kakršne so počenjali francoski revolucionarji, ki so "odstavili" Boga. Mladino je treba prežeti s krščanskimi ideali in resnicami in ker imajo matere največ opraviti z vzgojo, nosijo vsled tega tudi poglavito odgovornost.

Da, časni in duhovni blagobit vsakega naroda se opira na njegove matere. Ako so iste boga-

boječe, čiste in pobožne, ako vestno izvršujejo svoje svete dolžnosti, potem jih bodo otroci nekega dne blagoslavljali. Ako pa so udane lagodju in lahkoživosti, ako postanejo sužnje časa, njegovih razvad in grehov, potem jih bodo nekoč njihovi telesno in duševno propadli potomci preklinjali in obsojali.

Kaj pomcni pravo materinstvo, se ne kaže nikjer bolj, kakor ravno v tej deželi. Države, ki so se smatrale še kakšnih petdeset let nazaj za trdnjave protestantizma, v katerih je bilo le pičlo število katoliških naseljencev, te države nam kažejo danes drugačno lice, ko se število protestantov stalno manjša, število katoličanov pa narašča in imajo isti že odlične zastopnike v trgovskem, socialnem in političnem življenju. Zakaj tako? Protestantizem se je izogibal dolžnostim materinstva, medtem ko je katoliška cerkev vselej z vso odločnostjo in brez strahu zagovarjala pravice nerojenega otroka. Posledica tega je bila, da so bile katoliške družine blagoslovljene na otrokih, nekatoliške pa so pričele izumirati. To so božja pota. S takimi kaznimi hoče Bog narod privedi do spoznanja zločinov, ki jih je dotični narod zagrešil. Premnogokrat pusti Bog izumreti cele družine in narode, ker so se pregrešili proti namenu in bistvu zakona.

Večina držav proslavlja takozvani "Materinski dan." Lepa proslava in brez dvoma je tudi dobro mišljena. Zdi se mi pa, da je to samo nekaka zunanost, brez pravega jedra in premnogokrat zgolj — hinavščina. Saj moderna doba ne spoštuje materinstva. Moderna žena hoče vse pravice, ki jih prinaša zakon, skrbno pa se izogiblje dolž-

nostim. In tako "Materinski dan" pride in gre in je pozabljen, ker blesteči govori in lepi članki v časopisju nikakor ne morejo nadomestiti — vere! Sto pa moderni ne marajo imeti opravka. Dokaz, kako globoko smo padli, je najnovejši sklep ameriških zdravnikov, da se v bodoče še bolj na debelo poučuje žene, kako se lahko izognejo materinstvu. Tem gospodom menda še ni dovolj to, kar se že dogaja. Resnično, kogar hoče Bog uničiti, tega udari s slepoto. . .

Ako ne bomo naše družinsko življenje pozidali na verske temelje, ne bomo nikdar razumeli pomena materinstva.

Ne samo ta dežela, ampak vsaka dežela kravo potrebuje krščanskih mater, ki se ne strašijo svetih dolžnosti materinstva.

Pred leti ni bilo niti približno toliko mladih zločincev, kakor jih je dandanes. Kje je vzrok? Razni "vzgojitelji" imajo razne nasvete: več šol in več izobrazbe, več in boljših igrišč, predvsem pa, seveda, manj in boljših otrok, kakor da bi otroci majhnih družin bili pravi telesni in duševni velikani. Nobeden teh vzgojiteljev ne vzame vere v poštev.

In vendar je vera edino sredstvo in pomoč. Ko bodo vse matere resnično verne, v tistem trenutku bo vprašanje vzgoje rešeno. Vzginila bodo mladinska sodišča in mladi zločinci bodo postali strah preteklosti. Pot pa, ki jo hodijo moderni, ki vodi proč od Boga, ta pot nas bo pripeljala do nezogibnega moralnega in družabnega propada.

Krščanstvo je tedaj edina rešitev in krščanske matere so podlaga države in družbe.

DOBROSRČNOST NAŠE VODITELJICE!

Piše Sheboyganka

IMELA SEM veliko neprilike z nekimi odvetniki, ki so imeli v rokah pravdo, katero jim je izročil še moj pokojni mož. Šlo se je namreč za podporo našim mladoletnim otrokom od strani tovarne pri kateri je bil moj mož zaposlen pred boleznijo. Sicer je kompanija to priznala in iz proste volje je bila obljubljena znatna podpora. Toda odvetniki so možu ubranili isto sprejeti, češ, da ni dovolj velika svota. In tožba se je nadaljevala. Med tem časom je pa moj mož umrl. Od kompanije pride zopet povelje, da naj vzamem kolikor mi je bilo obljubljeno, ker s tožbo ne bo mogoče več dobiti. Vprašala sem nekega prijatelja za svet, kaj naj napravim. Pa mi reče, da naj kompaniji ne verjamem pač pa naj pustim v rokah odvetnikov, ker so eni izmed najboljših in bodo že tako napravili, da bo za

družino dobro. In res pustila sem tako in vleklo se je delj kot dve leti in dobim pismo, da je tožba izgubljena. Za vzrok so navajali takole: "This case was lost because your husband asked for the compensation too late," namreč "da je tožba izgubljena, ker je mož prepozno vložil prošnjo za podporo," to je bilo njih pojasnilo. Mislila sem si, to bi morali odvetniki vedeti že preje, ko so zadevo sprejeli v roke, ker moj pokojni mož ni vedel za take postave, torej ni njegova krivda.

Bil je to zelo hud udarec za mene in družino, ker imam mladoletne otroke pa sem si mislila, saj sem že veliko prestala na svetu in z božjo pomočjo bom tudi to prestala. Prišla sem na kar sem v vsem življenju imela strah, da bom mogla za otroke prositi. Pa kje naj začnem? Najprvo pri kompaniji, toda za nas ki smo prišle iz domovine je težavno in nismo

vešče jezika temveč govorimo bolj površno angleščino. Za tak korak se je pa treba prav natančno pogovoriti. Na misel mi pride: "k Mrs. Prisland pojdem, ki sva si bližnji sosed." In šla sem ter ji razložila kako in kaj. "Tak, tako so napravili s Teboj," mi reče. "Napravi se in bova šli pogledat do kompanije, če se da kaj poravnati." In sva šli. Takoj sem se počutila potolaženo, ker kamor sva prišli, sva bili dobrodošli, ker Mrs. Prisland vsi spoštujejo in njene prepričevalne in modre besede so takoj našle lep sprejem kakor tudi uspeh. Še kompanijski odvetnik ji je rekel, da bi bila izvrstna delavska voditeljica. In pomagano mi je bilo, kolikor se pač po tožbi pomagati da in to po zaslugi Mrs. Prisland. Na njenem obrazu sem zapazila njeno dobrosrčno zadovoljnost. Res je plemenita duša in iz srca rada pomaga, kjer je potreba, in vse njeno zadoščenje je v tem, da je storila nekaj dobrega za svojega bližnjega.

Ko sva pozneje prišli skupaj ter sem se ji

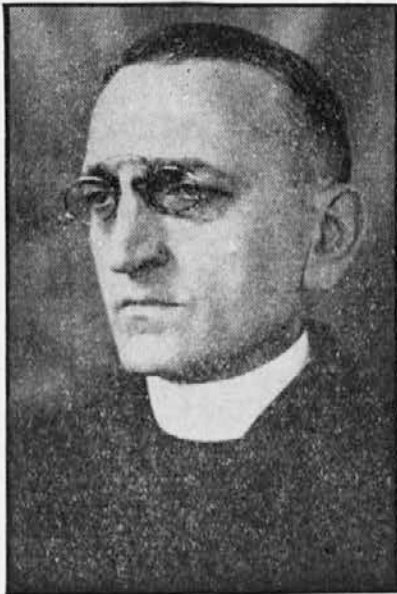
zahvalila za dobro delo napram moji družini, pa mi je povedala, da to ni prvič, da je komu pomagala iz težke zagonetke ampak je že večkrat bila uspešna v enakih ali podobnih slučajih in dostikrat žela nehvaležnost od strani tistih, katerim je pomagala. Seveda, to človeka boli in posebno če je mehkega srca, kot je ona toda ima kremenito voljo in vpliven nastop pri vseh javnih uradnikih. Nehvaležnost ljudi jo ne drži nazaj, da ne bi zopet pomagala, kjer je vprašana za pomoč.

Torej, drage sestre SZZ, zdaj sem na kratko opisala, pod kakšno voditeljico je Zveza. Naj bo moj slučaj v dokaz, da je naša glavna predsednica Mrs. Prisland vedno pripravljena z dušo in telesom pokazati plemenitost njenega značaja in duha in kot taki ji ni treba iskati časti, po njenih dobrih delih ji čast sama pride. Bog naj jo obvaruje zdravo za nas še mnogo let! Vedno hvaležna,

ANNA SCHUSTER,
vdova s številno družino.

Gostoma v pozdrav!

Domovina je zopet poslala med nas ameriške Slovence, dva odlična gospoda, ki sta nam prinesla mnogo pozdravov od naših



DR. FRANC TRDAN

mater, bratov in sester iz domovine, in to sta profesor dr. Franc Trdan in g. Julij Slapšak, vpo-kojeni šolski ravnatelj in oče Rev. Julij Slapšaka, pomočnika

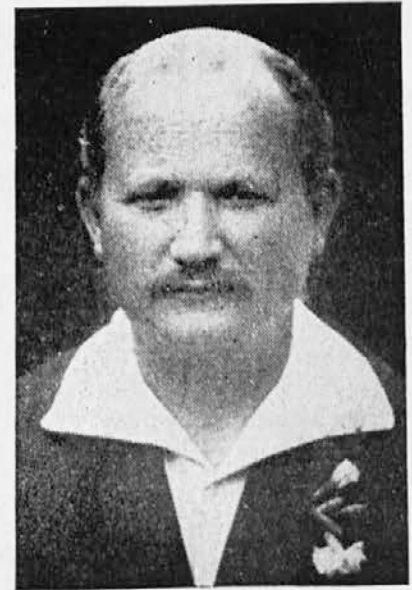
pri fari sv. Lovrenca, Cleveland, Ohio. Prav gotovo se bosta ustavila po vseh večjih naselbinah, da se bomo osebno spoznali z njima ter jima obenem vrnili pozdrave za svojece v domovini.

Odlična gosta sta posetila ogromno slavnost Jugoslovanskega kulturnega vrta, ki se je vršila v Clevelandu 25. julija, ko sta bila v vrtu odkrita spomenika pisatelja Ivana Cankarja in pesnika Simona Gregorčiča ter posetila drugo proslavo Baragovega dne, ki se je nadaljevala v Puritas Springs parku. Ljudstvo se je odzvalo v ogromnem številu, da ju pozdravi.

Kjer se bosta ustavila povsod bosta pristrčno sprejeta. Saj vsakega, ki je prišel v Ameriko miče še vedno domovina in kako radi poslušamo kadar nam kdo pripoveduje kako se tam imajo.

Slovenska ženska Zveza v Ameriki se pridružuje številnim drugim skupinam ter iskreno pozdravlja odlična gosta in jima

želi prav veselo potovanje po Ameriki in ko se povrneta v domovino oddajta vsem domačim tudi naše tople pozdrave. Dasi



G. JULIJ SLAPŠAK

bivamo po Ameriki v razdaljah, vendar nas krepi zavest, da smo si prav blizu drug do drugega kot rodni bratje in sestre. Bog naj Vaju spremlja po vseh potih!

ZAPISNIK SEJE GLAVNEGA ODBORA

SESTANEK 14. JULIJA 1937

Ob devetih dopoldne so se zbrale na glavnem uradu sledeče glavne odbornice:

Marie Prisland, predsednica, Josephine Račič, tajnica, Mary Tomažin, blagajničarka, Josephine Erjavec, nadzornica, Albina Novak, urednica.

Nadzornici Josephine Schlossar in Mary Otničar nista mogli priti na sejo; prva se nahaja na daljšem obisku v Evropi, druga pa je bila v zadnjem trenutku nenadoma zadržana vsled bolezni svojega sina. Predsednica Mrs. Prisland je povabila na to sejo urednico Albino Novak, da zastopa eno nadzornic, na drugi strani pa tudi zaradi gotovega razpravljanja o Zarji.

Zbrane gl. odbornice so se najprej podale downtown na Continental banko, kjer ima Zveza svoj čekovni račun, kakor tudi svoj varnostni predal. Ko so bile tam gotove s svojim delom, so se zopet vrstile na gl. urad in se lotile uradnega pregledovanja računov in vsega drugega, kakor običajno. Po opravljenem pregledovanju so ena za drugo podale svoje uradno poročilo.

POROČILO GL. PREDSEDNICE MRS. PRISLAND

Vsem navzočim glavnim odbornicam, iskrene pozdrave!

Od zadnjega našega sestanka, se razen kampanje, ni nič izrednega pripetilo. Delo v mojem uradu, kot pri Zvezi sploh, teče mirno naprej, kar je za vse nas, jako razveseljivo.

Največ dela mi je tega pol-leta prinesla kegljaška tekma. Vse je še tako novo in je zato treba več pisave, vsodbujanja, razlaganja in navduševanja, kot navadno. Čeprav je ta sport pri naši organizaciji še v povoju, smo pa vseeno imele prav lep uspeh. Osem kegljaških klubov se je udeležilo srednjo-zapadne tekme. Enajst jih je tekmovalo v državi Ohio in sedem v državi Penna. To je v resnici lep začetek in naša dolžnost je, dati priznanje kegljašicam, ki so s svojim navdušenjem, pri katerem so imele tudi stroške, pripomogle Zvezi k tako lepi reklami. Pohvalo zaslužijo vrhovna in vse ostale načelnice in podnačelnice, za svojo požrtvovalnost v tem oziru. Ker je bil začetek tako povoljen, je upati, da bo drugo leto za kegljanje še mnogo več zanimanja, ker je to edini sport, pri katerem se lahko udeležujejo članice, vsake starosti.

Da se pravila kegljaške lige kolikor mogoče izpolnijo in preuredijo, da bodo odgovarjala željam kegljaških skupin, sem vsem kapitankam poslala posebno pismo z vprašanji, in priporočili, kaj bi se naj dodalo in kaj spremenilo v sedajšnjih pravilih.

Na podlagi teh nasvetov in po doživetih izkušnjah, sem sestavila nova pravila kegljaške lige, katere vam bom pozneje v pregled predložila. Ta pravila bi naj bila v Zarji priobčena in sicer meseca septembra, ko se prične kegljaška sezona. Ker sem že ravno pri sportu, naj omenim še pohvale-vredno rast naših vežbalnih krožkov. Ni mi znano ravno koliko jih imamo, iz Zarje pa je razvidno, da so jako živahni in da so prinesli novega življenja v naše podružnice. Priznanje gre načelnici teh krožkov, Mrs. Antoniji Tanko, kakor tudi urednici Zarje, ki je mnogokrat svoje lastno delo odložila, da je pomagala organizirati ali svetovati pri ustanovitvi. Želeli je, da bi vsaka podružnica imela en tak krožek, ki bi bil središče mladine.

O naši, ravnokar zaključeni uspešni kampanji, bo gotovo imela gl. tajnica natančne podatke. Jaz bom omenila le to, da sem vsaki podružnici posebej poslala pismo glede dela v kampanji in prejela sem prav ljubeznjive odgovore od nekaterih tajnic, ki so me zagotavljale, da moj apel ne bo zaman. Take izjave me vedno zelo razveselijo in podružnice, kakor vidim, so držale svojo dano besedo. Hvala jim!

Da se je kampanja zopet tako dobro obnesla, gre v prvi vrsti zahvala in priznanje našim vrlim delavkam, ki so pridne kot čebelice, da se človek v resnici čudi, kje se vedno znova vzamejo, krdela novih članic. Priznanje pa tudi zasluži kampanjska načelnica, sestra Josie Erjavec, ki je ves čas neumorno dopisovala in navduševala. Gotovo ji mora biti sladka zavest, da njen trud ni bil zaman in njeno delo je obilo poplačano.

Osem naših podružnic je letos praznovalo svojo desetletnico. Vsem onim, ki so imele slavnost v tem oziru, sem v imenu glavnega odbora poslala brzojavne čestitke, kakor to storim vedno tudi pri vseh onih podružnicah, ki imajo kako posebno slavnost. Vsi ti brzojavni stroški so, kakor vam je znano, všteti v mojih uradnih stroških.

To zaključuje moje poročilo današnji seji. Ostala priporočila pridejo z dnevnim redom na vrsto. Želim složnega zborovanja in da bi ukrenile mnogo koristnega, za nadaljno poslovanje naše Zveze.

Marie Prisland.

Poročilo gl. predsednice sprejeto.

POROČILO GL. TAJNICE

Nič nenavadnega se ni zgodilo v Zvezi zadnjega pol leta; vse je potekalo gladko in zadovoljivo, zato bo pa tudi moje poročilo kratko.

Ob zaključku tega pol leta šteje Zveza 8,934 zavarovanih članic in 168 suspendiranih —98 prvi mesec, 39 drugi mesec in 31 tretji

mesec. Umrlo jih je 35. Novih članic je pristopilo 967. Ob koncu junija 1937 je štela Zveza 682 zavarovanih članic več kakor jih je štela ob koncu decembra 1936, kar pomeni, da je 682 članic naš čisti napredek v članstvu tega pol leta.

V kampanji je pristopilo prve tri mesece 501 novih članic, kakor je bilo že objavljeno v Zarji, samo v juniju pa jih je pristopilo 458, torej 959 v celi kampanji. Mrs. Mary Otoničar, glavna nadzornica SZZ in tajnica podružnice št. 25, Cleveland, Ohio, je pridobila največ novih, namreč 111. Skoraj popolnoma enako se je odlikovala Mrs. Caroline Kozina od podružnice št. 52, Hibbing, Minnesota, ki je ustanovila dve novi podružnici in pridobila vsega skupaj 110 novih v tej kampanji. Nadalje je bila izredno delavna Mrs. Mary Hrovat, tajnica podružnice št. 15, Newburg, Ohio, ki je pridobila 71 novih. Tukaj navajam samo tri najbolj odlične delavke; vse ostale so razvrščene v končnem pregledu kampanje.

Med podružnicami stoji na prvem mestu št. 25, Cleveland, Ohio, ki bo spet dobila Spominsko knjigo. Št. 15, Newburg, Ohio, je na drugem, št. 81, Keewatin, Minnesota, na tretjem, št. 56, Hibbing, Minnesota, pa na četrtem mestu. Kakor se je ta kampanja zelo povoljno obnesla, vendar ni dosegla kampanjskih uspehov zadnjih par let. Krivo bo pač to, ker sta bili lansko leto kar dve kampanji.

Med kampanjo so bile organizirane štiri nove podružnice: št. 80, Moon Run, Pennsylvania, ki sta jo ustanovili Mrs. Magdalena Widina in Mrs. Mary Tomec; nadalje št. 81, Keewatin, Minnesota, ki jo je ustanovila Mrs. Caroline Kozina; potem št. 82, Broughton, Pennsylvania, ki sta jo ustanovili Mrs. Mary Coghe in Mrs. Mary Tomec; ter št. 83, Crosby, Minnesota, ki jo je ustanovila Mrs. Caroline Kozina.

Toliko o našem članstvu. Zdaj pa še par besed o Zvezinem premoženju.

Tega pol leta nismo prejele nobenega obvestila niti nobenega izplačila na certifikate od Kaspar American State banke of Chicagi, North American Mortgage Loan kompanije v Clevelandu, in Joliet National banke v Jolietu. Pač pa se je International Savings and Loan Co. v Clevelandu preosnovala in deluje sedaj pod novim imenom St. Clair Savings and Loan Co. Izdala nam je novo hranilno knjižico, zraven pa še državni zavarovalni certifikat na našo vlogo, ter nam z mesecem junijem 1937 začela izplačevati tri procentne obresti. Ker nam dolgo časa niso nakazali nobenih obresti, je ta ugodna spre-

memba zelo razveseljiva. Na glavnici (kapitalu) nismo tam nič izgubile.

O priliki letošnje januarske seje izvrševalnega in nadzornega glavnega odbora smo kupile dva državna bonda v skupni nominalni vrednosti \$5,000. Eden teh bondov je \$2,000 bond države North Carolina (Highway, 4½%), ki bo dozorel 1. januarja 1947. Dnevna cena je bila \$115.6013768 za vsakih \$100, nakopičene obresti za 21 dni pa \$5.25, skupaj \$2,317.28. Nadalje smo kupile \$3,000 bond države North Dakota 5%, ki bo dozorel 1. januarja 1959. Dnevna cena je bila \$121.1109879 za vsakih \$100, obresti za 21 dni pa \$8.75, skupaj \$3,642.08.

Od zadnje seje do danes nismo investirale nobenega denarja; med tem časom se je na čekovnem računu toliko nabralo, da sedaj spet lahko investiramo kakih štiri tisoč dolarjev.

Končno naj še omenim, da so vse članice, ki so pristopile do 1. junija tega leta, že prejele certifikate. Tiste, ki so pristopile v juniju, jih bodo tudi prejele v kratkem.

Josephine Račič, gl. tajnica SZZ.

Poročilo gl. tajnice sprejeto.

POROČILO GL. BLAGAJNIČARKE

Zadnjega pol leta smo napredovale za \$4,791.01, tako da je sedaj v Zvezini blagajni \$69,152.47.

Podrobnosti o prejemkih in stroških so razvidni iz tozadevnega pregleda, ki ga je sestavila sestra gl. tajnica. Namesto da bi ponavljala številke, ki jih že ona navaja, se mi zdi veliko bolj umestno, da že sedaj v začetku seje obrnem našo pozornost na način investiranja, ki se mi zdi v sedanjih razmerah najbolj prikladen. Na bankah naloženi denar prinaša sedaj silno majhne obresti. Državni bondi nam prinašajo nekoliko več, pa ne mnogo več, ker je njihova kupna cena tako visoka, posebno še za bonde visokih obresti. Sedaj imamo priliko, da naložimo denar varno na tri procentne obresti, ali pa še malo več. Stavbinsko društvo "Slovenski Dom" v Chicagi garantira najmanj tri procentne obresti na vloge, v resnici pa izplačuje po tri in pol ali pa še več. Nevarnosti ni nobene, ker za vsako vlogo do \$5000 jamči država. Sedaj bomo morale misliti, kako naložiti v največjo korist Zveze denar, ki se je nabral od zadnje gl. seje. Po mojem mnenju bi bilo najboljše, da investiramo ta denar v Stavbinsko društvo "Slovenski Dom" v Chicagi, ker sem prepričana, da bi sedaj ne na bankah, ne v bondih ne mogle naložiti Zvezinega denarja bolj pripravno, bolj varno, ne za večje obresti.

Mary Tomažin,
gl. blagajničarka SZZ.

Poročilo gl. blagajničarke sprejeto. Določeno, da bodo razpravljale o njem kasneje.

POROČILO PRVE GL. NADZORNICE

Vsem zbranim glavnim uradnicam moj pozdrav!

Pri pregledovanju knjig sta danes odsotni dve glavni nadzornici in sicer s. Josephine Schlossar, ki se nahaja na obisku v domovini in kateri želim lepe počitnice ter srečen povratek in druga glavna nadzornica s. Mary Otoničar, ki je zadržana doma radi boleznii svojega sina. Slednjo nadomešča sestra Albina Novak.

Pregledale smo knjige tajnice, blagajničarke in urednice ter našle vse v lepem redu. Nad vse me veseli dejstvo, da pri vsaki šestmesečni seji dobimo poročila o lepšem napredku v premoženju Zveze kakor tudi v članstvu.

Kot načelnica pretekle kampanje, želim podati še nekaj besed o tem.

Kampanja je lepo uspela, dasiravno nismo dosegle števila deset tisoč članic. Toda ako primerjamo s kampanjo lanskega leta, ki je trajala skoraj vse leto, je sedanje število bilo prav zadovoljivo. Najbolj nas je presenetila glavna nadzornica sestra Mary Otoničar, ki si je s svojim neumornim delovanjem za napredek zopet napravila rekord. Vsa čast nji! Iskrene čestitke, sestra Otoničar, kakor tudi sestri Kozina, ki je postavila Minnesoto na častno mesto. Za vzpodbudo in navdušenje k delu za uspeh kampanje sem vsak mesec tekom kampanje napisala dva članka, enega v angleščini in enega v slovenščini. Tudi pismo gl. predsednice direktno na vsako podružnico je gotovo pomagalo k uspehu, kar nam priča število novih članic v zadnjem mesecu kampanje.

Ob koncu poročila se želim zahvaliti vsem članicam in uradnicam, ki so količkaj pripomogle k uspehu kampanje v tem letu.

Josephine Erjavec, prva gl. nadzornica SZZ.

Poročilo predsednice nadzornega odseka sprejeto.

POROČILO UREDNIŠTVA IN UPRAVE ZARJE

Prav iskreno vas pozdravljam ter obenem želim, da bi imele prav uspešno zborovanje kakor vselej.

Skušala bom na kratko pismeno poročati o poslovanju zadnjega pol leta. Saj ni bilo ravno posebnega, vendar je dobro nekoliko se ustaviti tam, kjer je bilo več opravka.

V prvi vrsti moram pohvaliti naše pridne poročevalke od podružnic, posebno tiste, ki se trudijo mesec za mesecem, da poročajo odsotnim članicam, kaj se je razpravljalo pri sejah

in pa javnosti, da tudi drugje vedo, da je podružnica aktivna. Gotovo je, da vsaka članica najprvo pogleda za dopis svoje podružnice in če ga ne najde, se ji zdi, da kar nekaj manjka. Prav lepa hvala v imenu vseh bralk, vsem sotrudnicam Zarje.

Tudi mladina se je začela vneto zanimati za poročila in kakor ste lahko sprevideli posebno v zadnji izdaji, da bomo odslej posvetili nekoliko več strani za angleški del. Skoraj sleherna članica zna brati tudi angleško, čeprav vsako besedo ne razume, pa vseeno ve za jedro spisa. Pa tako je bilo sklenjeno tudi na zadnji konvenciji in to gotovo iz koristnih vzrokov. Večkrat so se starejše oglasile, da bodo rajši hčerke pristopile, ako se jim nudi več ugodnosti in mladino hočemo v organizacijo, zato jim je treba dati tudi na razpolago kaj podučnega in zanimivega berila, na katerega se razume brati.

V januarju so tajnice prejele imenik članic podružnice, da označijo vse morebitne spremembe, katere so tudi točno vrnila. Navzlic vsej točnosti, se pa vendar včasih primeri, da se kateri Zarja izgubi ali po pošti ali drugače in to gotovo povzroči nevoljo, kar pa ni krivda ne naša in ne tajnice, ampak največkrat pošte ali pa zaradi nepravlega naslova. V avgustu bodo tajnice zopet prejele odtis imenika in upati je, da bo vse pravilno urejeno.

V računih boste videle, da je prišla lepa svota v blagajno uprave potom oglasov, za katere so se potrudile nekatere članice. Lahko bi sicer bilo še več oglasov kar bi nam pomagalo v mnogih ozirih, toda vsaka rada odlaša s tem delom do boljše prilike in pri tem se stvar pozabi. Če prej ne, za božično izdajo bo treba zopet apelirati na podružnice v tem oziru in bo gotovo tudi lep odziv.

Za zadnjo kampanjo je bilo priobčenih precejšno število spodbujevalnih in navduševalnih člankov in dopisov, toda kakor je videti iz poročil, letos ni bilo letine za nas. Zima je bila predolga in potem je bil kar naenkrat konec. Za kampanjo v letu 1938 podam nekaj sugestij, ko pride točka na dnevni red. Kampanjska načelnica Mrs. Josephine Erjavec si je zaslužila mnogo priznanja za vneto delovanje. Čast ji za koristno delovanje v prid SZZ!

V Clevelandu in tudi drugod je opaziti mnogo zanimanja za takozvane drill teame. Skupno z športno direktorico Mrs. Tanko sva skušali vsak drill team dobro organizirati kakor tudi posetiti vaje ter podajati vse potrebne informacije in navodila. V Clevelandu je sedem skupin, ena v Lorainu in ena skupina v

Minnesoti. Kjer nastopijo te skupine, prevladuje mnogo živahnosti kakor tudi zanimanje za SŽZ. Dne 1. septembra bo dan Slovenske Ženske Zveze v Euclid Beach parku v Clevelandu in takrat bodo nastopile vse skupine v skupni paradi in vaji. Krasen, slikoviti prizor bo to za vsakega, ki ima priliko biti prisoten. Tudi ob raznih velikih slavnostih nastopajo naše skupine in tako delajo čast in ponos SŽZ. Rada bi dočkala čas, ko bomo imele pri vsaki podružnici drill team. To poročilo seveda spada v področje direktorice, toda imam toliko zanimanja za drill teame, da mi kar iz srca kipi navdušenje za uspeh istih.

Najlepša hvala vsem, ki se količkaj trudijo za pospešitev naše organizacije in sodelujejo z uredništvom, da tako v skupnosti dosežemo uspeh pri listu, ki ima že blizu deset tisoč bralk in bralcev. Zarja podaja to geslo med članstvo: kar koristi meni—povem še drugim!

Dostaviti moram še to. Pri Ameriški Domovini, kjer se tiska Zarja, nam nudijo izvrstno postrežbo, delo je lično ter v vsakem oziru točno izvršeno, kar nam v veliki meri pomaga zadovoljiti članstvo.

ŠEST MESEČNI RAČUNI

Dohodki:

Naročnina za v domovino.....	\$ 1.60
Za oglase	265.00
Skupaj	\$266.60
Provizija na oglaših	64.70
Šest mesečni dohodki	\$201.90

Stroški:

Znamke in za spremembe naslovov.....	\$ 22.52
Razne potrebščine	11.51
Nagrade kontestinjam	14.35
Erzjavji, telefon in daljni klici	4.82
Klišeji	40.41

Šest mesečni stroški

Šest mesečni preostanek

Šest mesečni preostanek

Prejšnja bilanca

Bilanca dne 30. junija 1937

Albina Novak,
urednica-upravnica Zarje.

Poročilo urednice odobreno. Ker Mrs. Novak to pot zastopa tudi odsotno nadzornico Mrs. Otoničar, izjavi, da je našla poslovne knjige v lepem redu, in se vjemajo s polletnim poročilom.

Mrs. Račič, Mrs. Tomažin in Mrs. Erjavec izjavijo, da so pregledale račune urednice in našle vse v redu. Nato je bilo prebrano

POROČILO RAVNATELJICE ŠPORTNIH KROŽKOV

Pozdrav vsem navzočim gl. uradnicam! Podajam vam poročilo prvega leta mojega delovanja.

Kakor vsak začetek, tako je bil tudi začetek mojega uradovanja obdan z vsakovrstnimi težkočami, toda smelo trdim, da je trud in delo, katerega sem žrtvovala, imelo prav sijajen uspeh. Pri kegljaški ligi sicer ni bilo tolike aktivnosti kakor smo pričakovale, toda kar se tiče vežbalnih krožkov, to je drill teamov, pa lahko rečem, da je bil naravnost sijajen napredek. Kegljanje je sicer nove vrste sport za večino naših žen in deklet in zato je boljše, da se začne bolj polagoma in to toliko bolj sigurno. Isto lahko rečem tudi za drill teame, da so novost za našo organizacijo, toda iz poročil lahko vidite, da je čedalje več aktivnosti pri tem. Tako je bila tudi kegljaška tekma ali turneja novost za ženske, to je, da bi vse same aranžirale. Če premislimo vse neprilike, moramo priznati, da za začetek je bilo prav dobro. V srednjem zapadnem okrožju sta se nad vse trudili sestra gl. predsednica in podnačelnica; v Pittsburghu je vse potrebno oskrbela Miss Molly Sumič; za v Clevelandu sem pa imela pomoč v osebi sestre urednice. Prav lepa hvala vsem, ki ste se trudile za uspeh tekem in vsem kegljačicam. Trofej ali zmagovalna kupa je bila poklonjena skupini od podr. št. 50, Cleveland, Ohio, ker so kegljale najboljše. Za prihodnjo sezono bo treba takoj v začetku sezone ustanoviti teame ter redno kegljati, potem bomo imele šele pravi uspeh. Priporočam, da bi se poklonilo nekoliko večjo svoto v to svrhu iz gl. blagajne, da bomo imele še bolj vabljuje nagrade za oddati ob koncem leta, oziroma ob času prihodnje tekme.

Glede drill teamov se moram pa prav pohvalno izraziti. Od časa zadnje konvencije je bilo v Clevelandu in okolici ustanovljenih pet skupin in sicer pri št. 10, 14, 15, 25 in 47. Te imajo že uniforme in potem se vežba skupina pri podr. št. 40 v Lorain, Ohio in pri št. 41, v Cleveland (Collinwood), O. Morala sem mnogo prevoziti, ko sem posetila vaje teh skupin ter jim osebno podala vse nasvete. Sestra urednica mi je bila desna roka v tem delu ter ob vsaki potrebi šla namesto mene k nekaterim skupinam in jim nudila vsestransko pomoč. Dobil sem tudi poročilo, da je ustanovljen drill team pri št. 38 v Chisholm, Minnesota in imajo že uniformo. Tudi na Hibbing in Ely, Minnesota nameravajo ustanoviti enake skupine, ker se zavedajo, da ravno potom drill teamov bodo imele več živahnosti in napredka pri podružnici.

Prejela sem mnogo pisem, oziroma vprašanj kako naj začnejo, na katera sem odgovorila ob priliki. Tudi v Zarji sem poročala od meseca do meseca. Obljubila sem urediti knjižico, v kateri bi bili vsi podatki o začetku in

vajah za drill teame, toda radi preoblega dela nisem imela časa izpolniti to obljubo, toda upam isto uresničiti v kratkem času.

Na kratko rečeno, bilo je mnogo dela in potov, toda lep uspeh mi je bil v popolno zadoščenje, da kar sem storila ni bilo zaman.

Dne 1. septembra se vrši v Clevelandu oziroma v Euclid Beach parku velik piknik in obenem skupni nastop vseh drill teamov iz Ohio. Nad vse bomo vesele, ako prejmemo poročilo, da se bo naša glavna predsednica odzvala povabilu.

Vašemu zborovanju želim najlepši uspeh. S sestriškim pozdravom,

Antonia Tanko, sport direktorica.

Zbrane odbornice izjavijo, da upoštevajo delo, ki ga vrši za Zvezo Mrs. Tanko. Odobrijo stroške, ki jih je imela do sedaj (transportacija \$20.00, telefon \$3.00, poštne kartice \$0.30, trofej ali spomin kegljaškemu krožku, ki je zmagal v tekmi \$10.52; vse skupaj \$33.82), ter odredijo, naj prejme \$10.00 v priznanje za svoje delo. — Nato je bilo prečitano

POROČILO POMOŽNE RAVNATELJICE ŠPORTNIH KROŽKOV

Iskreno pozdravljam zbrane gl. uradnice.

Sporočam le na kratko, da sem za časa mojega uradovanja storila vse v svoji moči za pospešitev zanimanja za kegljanje v srednjem zapadu. Vsem podružnicam, spadajoče pod moje okrožje, sem pisala posebna pisma ter jih spodbujala k organiziranju skupin za kegljaško ligo. Odzvale so se le nekatere podružnice in sicer iz Sheboygana, Milwaukee, West Allis in Joliet. Želela in upala sem, da bi imela vsaka podružnica svoj team, toda kar se ni zgodilo za prvo turnejo, se mogoče uresniči prihodnjič.

Prav lepa hvala gl. predsednici sestri Priland za njeno pomoč skozi ves čas in posebno še ob času turneje.

Želeč vam mnogo uspeha na pol-letnem zborovanju kakor tudi moje čestitke častnim zmagovalkam v letošnji kampanji, ostajam

Jennie Benedik, podnačelnica kegljaške lige.

Poročilo odobreno. Njeni stroški (\$6.00) se naj poravnajo iz Zvezine blagajne.

Odbornice veselo odobravajo pismo, ki ga je poslala na to sejo Mrs. Rupert, I. gl. podpredsednica SZZ.

Pečitano pismo podr. št. 15 glede dveh suspendiranih članic. Mrs. Novak je pooblaščen, da gre k tajnici in zadevo uredi.

Zapisnik tega sestanka prečitano in potrjeno.

Marie Priland, predsednica,

Josephine Racic, zapisnikarica.

SESTANEK 15. JULIJA

Ob devetih zjutraj so se zopet zbrale na gl. uradu vse tiste odbornice kakor prejšnji dan.

Mr. Leo Jurjovec, predsednik, in Mr. John Petrovich, tajnik slovenskega podjetja Reliance Federal Savings and Loan Association, sta na včerajšnje povabilo obiskala odbornice na gl. uradu, da jim raztolmačita podrobnosti. S tem sta vsem navzočim odbornicam zelo ustregla. Vse so naklonjene misli naložiti nekaj denarja v varno domače slovensko podjetje, kakor pa da bi ga izročale tujcem; toda ker dve nadzornici nista navzoči pri tej seji, se končna odločitev preloži na prihodnjo sejo gl. odbora. Za sedaj pa se investira denar v vladne, poštne bonde.

Ker je slučajno tako naneslo, da sta prva in druga zmagovalka v kampanji za *eno samo* članico narazen, sklenjeno, naj dobi Mrs. Ottoničar plačano vožnjo v Washington in vse kar je bilo obljubljen v nagrado prvi zmagovalki, obenem pa naj dobi tudi Mrs. Kozina plačano vožnjo iz Chicage v Washington, ali pa iz Denver, Colo., v San Francisco, kar si bo že izbrala.

Vse ostale zmagovalke bodo prejele nagrade, kakor je bilo prej določeno.

Odbornice izrazijo svoje veselje, da bo podružnica št. 25 v Clevelandu zdaj že v tretje dobila Spominsko knjigo in da je ta podružnica prva v naši organizaciji, ki je dosegla in prekoračila število 1000 članic. Ponosne smo, da je ta podružnica, v kolikor je nam znano, edino slovensko društvo v Ameriki, sestojče iz samih odraslih, ki šteje nad 1000 oseb.

S hvaležnostjo in občudovanjem gledamo na lojalnost, ambicijo in neprestano delo vseh onih, ki se trudijo, da podružnica neprenehoma raste.

Podružnica št. 25 je povabila gl. predsednico, da bi ji osebno izročila Spominsko knjigo. Mrs. Priland je povabilo sprejela še posebno zato, ker ima podružnica sedaj čez 1000 članic.

Odbornice so bile zelo vzradoščene, ker se je podružnica št. 15, Newburg, O., tako lepo izkazala v tej kampanji. Tudi so izrazile svoje zadovoljstvo s kampanjskimi uspehi vseh drugih podružnic.

Med tem pa je prišel telegram od Mrs. Barbare Kramer, predsednice svetovalnega odseka. Njene pozdrave in čestitke so odbornice z veseljem sprejele.

Mrs. Priland je predložila pravila za kegljaško ligo, ki so bila sprejeta kakor so bila predložena, ter bodo objavljena v septemberski izdaji Zarje v angleškem jeziku.

Odbornice so odglasovale, da damo \$500.00 na stran v posebni športni sklad; upravlja ga naj gl. tajnica.

Sklenjeno, da pošljemo \$5.00 v dar Baragovi Zvezi.

Sklenjeno, da priredi Zveza tekmo za slovenske članke med svojimi članicami. Noben članek naj ne bo daljši kakor 200 besed in *mora* vsebovati kako novo misel ali idejo. Nagrade bodo podeljene, kakor sledi: \$5.00, \$3.00, \$2.00, in deset nagrad po \$1.00. Vsi kontestni članki morajo biti v uradu urednice 1. oktobra 1937 ali pa prej. Priobčeni bodo v novemberski izdaji Zarje, zaznamovani s številkami in brez imen. Številke in odgovarjajoča imena vseh tistih, ki bodo prišle v poštev za nagrado, pa bodo objavljene v decemberski Zarji. Prosvetni odsek vodi tekmo in presodi, kako se naj razdelijo nagrade.

Sklenjeno, naj Rev. Father Milan Slaje prejme \$30.00 za svojo pomoč v preteklem letu.

Vežbalni krožki (drill teams) v Clevelandu so povabili Mrs. Priland in vse ostale odbornice, da bi se udeležile njihovega nastopa ali Field Day, v Euclid Beach parku v Clevelandu. Ostale odbornice prigovarjajo Mrs. Priland, naj se udeleži, v kar privoli, s pripombo, da vedno rada ustreže mladini.

V tem času pa dospe pismo nadzornice Mrs. Otoničar, ki v njem pozdravlja odbornice in obenem naznanja, da se njenemu sinu zdravje obrača na bolje.

Sklenjeno, da bo naša prihodnja kampa- nja, ki se prične s 1. decembrom, 1937, organi- zirana na sledeči, povsem novi, način:

V prvo skupino bodo spadale podružnice št. 7, 8, 26, 27, 29, 54, 55, 57, 59, 61, 62, 67, 68, 70, 71, 74, 76, 77, 80, in 82.

V drugo skupino podružnice št. 6, 10, 14, 15, 18, 21, 25, 32, 40, 41, 42, 47, 49, 50, 51, 53, in 73.

V tretji skupini bodo podružnice št. 1, 12, 17, 19, 23, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 43, 48, 52, 56, 60, 65, 81 in 83.

Četrta skupina pa bo obsegala podružnic št. 2, 3, 4, 5, 9, 13, 16, 20, 22, 24, 28, 30, 45, 46, 63, 64, 66, 72, 78 in 79.

Tista članica v vsaki skupini, ki bo v me- secu decembru pridobila največ novih članic, bo kandidatinja za svojo skupino. Nagrade, ki bodo *nenavadne* in *nepričakovane*, bodo natančneje določene na januarski seji gl. od- bora in takrat objavljene.

Prečitano je bilo pismo predsednika Jugo- slovanskega kulturnega vrta v Clevelandu, ki piše za kako darilo v prid tega vrta. Sklenje- no, da pošlje Zveza \$10.00 v ta namen.

Sklenjeno, da Zveza vzame oglas za \$5.00 v programih za Field Day v Clevelandu.

Sklenjeno, naj vse tiste dopisovalke, ki stalno pišejo za angleški del Zarje, prejmejo kako majhno nagrado, da bo med mladino več zanimanja za Zarjo.

Gl. tajnica pooblaščenca, naj preskrbi na- pise (window signs) za gl. urad in uredništvo, ter okvire za konvenčne slike na gl. uradu.

Sklenjeno, da prodamo stari pisalni stroj- ček, ki je bil v uradu gl. predsednice.

Končno je bil prebran in potrjen zapisnik te seje, odbornice so predložile svoje račune, in predsednica Mrs. Priland je primerno za- ključila sejo ob šestih popoldne.

Marie Priland, predsednica,
Josephine Racic, zapisnikarica.

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV S. Ž. Z. OD 1. JANUARJA 1937 DO 30. JUNIJA 1937

DOHODKI:

Mesečni prispevki članic v posmrtninski sklad.....	\$ 5,054.50	
Pristopnina	6.00	
Razno (pobiralne knjižice, prestopni listi, ponovno izdelani certifikati, čarterji, nove družabne čla- nice)	75.70	
Mesečni prispevki članic v stroškovni sklad.....	7,608.15	
Obresti od bondov.....	\$ 688.17	
od bančnih vlog.....	58.67	
U. S. Savings Bonds narastli v vred- nosti za	100.00—	846.84

Skupni dohodki\$13,591.19

STROŠKI:

Izplačila posmrtnin, 35 slučajev.....	\$2,560.00	
Vrnjeno iz posmrtninskega sklada po- motoma sprejeti članici.....	6.35	
Uradne plače	1,527.50	
Potni stroški in dnevnice gl. uradnic....	158.83	
Najemnina za gl. urad in uredništvo.....	120.00	
Uradne tiskovine, čarterji, članarica v N. C. C. W., fotografije gl. odbora, in manje pisarniške potreščine.....	226.85	
Zarja, tiskanje in razpoši- ljanje	\$2,646.15	
poština in raznašanje....	365.98—	3,012.13
Znamke, ekspres, telegram in telefon, gl. urad.....	\$ 48.79	
druge gl. uradnice.....	31.89—	80.68
Pisarniška oprema, zavarovalnina proti ognju, državna licenca za gl. tajnico, jamstvo (surety bond) za gl. tajnico in gl. blagajničarko, javni notar.....	69.03	
Izredno delo (izdelava čarterjev) in na- grade zvezinim kegljaškim krožkom in nagrade podružnicam ki so pridobile po 10 novih članic v mesecu svoje desetletnice	74.00	
Za "above par" in napol dozorele obre- sti novo kupljenih bondov.....	959.36	
Bančni račun za izmenjavo čekov tega pol leta	5.45—	
Skupni stroški	8,800.18	

Preostanek tega pol leta.....\$ 4,791.01
Preostanek ob sklepu prejšnjega pol leta..... 64,361.46

Ostane v blagajni 30. junija 1937.....\$69,152.47

RAZPREDELBA PO SKLADIH

A. Posmrtninski sklad	
Dohodki	\$5,901.34
Stroški	2,566.35—
Preostanek	\$ 3,334.99

B. Stroškovni sklad

Dohodki	\$7,689.85
Stroški	6,233.83—
Preostanek	1,456.02
Skupni preostanek v obeh skladih	
	\$ 4,791.01
Posmrtninski sklad 31. decembra '36..	\$52,729.02
Preostanek od 1. januarja do 30. junija 1937	3,334.99—
Posmrtninski sklad 30. junija 1937.....	\$56,064.01
Stroškovni sklad 31. decembra 1936....	\$11,632.44
Preostanek od 1. januarja do 30. junija 1937	1,456.02—
Stroški sklad 30. junija 1937.....	13,088.46
V obeh skladih 30. junija 1937.....	\$69,152.47

KAKO JE NALOŽEN ZVEZIN DENAR**Naloženo na hranilnih vlogah:**

Bank of Sheboygan, Sheboygan, Wis., No. 26268, 2%	\$ 3,495.09
Continental Illinois National Bank and Trust Co., Chicago, Ill., No. 162806, 1½%	2,633.70
St. Clair Savings and Loan Co., Cleveland, O., No. 9535, 3%	1,132.06
The North American Bank Co., Cleveland, O., No. 440, 1½%	222.56
The North American Mortgage Loan Co., Cleveland, O., cert. No. 3380.....	824.34
Kaspar American State Bank, Chicago, Ill., certs. Nos. 515 and 5271.....	1,043.11
The Joliet National Bank, Joliet, Ill., cert. No. 4988	636.09
One share in North American Bank Co., Cleveland, O.	20.00
	\$10,006.95

Investirano v bondih:

City of New York 4¼% Bond, due April 15, 1972..	\$ 1,000.00
Philadelphia, Pa., 4¼% Bond, due Oct. 16, 1946-76	1,000.00
County of Genesee, Mich., 4½% Bond, due May 1, 1939	1,000.00
Two State of North Carolina (Highway 4½%), due Jan. 1, 1947.....	2,000.00
Three North Dakota (Real Estate Series 5%), due Jan. 1, 1959.....	3,000.00
Ten U. S. Savings Bonds, due July 1, 1945.....	7,700.00

Four U. S. Treasury 4% Bonds, due Dec. 15, 1944-54	4,000.00
Two U. S. Treasury 4¼% Bonds, due Oct. 15, 1947-52, \$500 each.....	1,000.00
Three U. S. Treasury 3¾% Bonds, due March 15, 1946-56	3,000.00
Two U. S. Treasury 3¼% Bonds, due 1944-46.....	2,000.00
Six U. S. Treasury 2⅞% Bonds, due 1955-60.....	6,000.00
One U. S. Treasury 3¼% Bond, due 1943-45.....	1,000.00
Two Federal Farm Mortgage Corp. Bonds 3¼%, due 1944-64	2,000.00
Five Federal Farm Mortgage Corp. Bonds, 3%, due 1944-49	5,000.00
Three U. S. Treasury 3% Bonds, due 1951-55.....	3,000.00
Deposited as security with the Insurance Department, State of Illinois, Springfield, Ill.:	
U. S. Treasury Bond 4¼%, due 1947-52, Reg. No. D00006784	5,000.00
U. S. Treasury Bond 2⅞%, due 1955-60, Reg. Bond No. 6969K.....	5,000.00
	\$52,700.00

Naloženo na čekovnem računu:

Continental Illinois National Bank and Trust Co., Chicago, Ill.	\$ 6,445.52
	\$69,152.47

Predloženo na seji glavnega odbora 14. julija 1937.

Marie Prislund,
predsednica.
Josephine Račić,
tajnica.
Mary Tomazin,
blagajničarka.

Knjige in računi glavne tajnice in glavne blagajničarke pregledane in najdene v popolnem redu.

Josephine Erjavec,
nadzornica.
Albina Novak,
namestnica nadzornice Mary Otoničar.

Chicago, Ill., July 14, 1937.

Subscribed and sworn to before me a Notary Public for the County of Cook and State of Illinois, this 15th day of July A. D. 1937.

John Petrovic,
Notary Public.

(Seal)

ŽENSKI SVET**Odlikovana pisateljica mladinskih knjig**

Ameriška literature za otroke je kaj bogata in pisana, le škoda, da vidimo več otrok z žogo kakor pa s knjigo v roki. Potrebno je oboje, eno za zdravje telesa, drugo za razvoj duha.

Zveza ameriških knjižnic vsako leto izbere eno knjigo, ki se ji zdi najzanimivejša in najboljše spisana za mladino. Letos so izbrali knjigo pod naslovom "Roller Skates," katero je spisala žena Dr. Albert C. Durant-a, ki pa je znana pod svojim dekliškim imenom Miss Ruth Sawyer. Zanimala se je za otroke in njih literaturo že v mladosti. Prečitala je mnogo in ko je odrasla, je potovala po raznih deželah ter skušala povsod najti posebnosti dotičnih otrok. Tako je dobila mnogo snovi za svoja poznejše spisana dela. Na podlagi ljudskih pravljic je obdelala marsikatero zanimivo snov. Osvojila si je srca številnih mladih čitateljev in zato ji je letos bila poklonjena medalja John Newberry ustanove. Med branimi častilci te zanimive pisateljice je bila tudi Mrs. Roosevelt, katera nikdar ne

zamudi prilike, kadar je treba dati komu priznanja za narodno delo. Mrs. Roosevelt je med drugim omenila kako potrebne so knjige, ki bi podučile in opozorile mladino na gotove spremembe, ki se polagoma vršijo tudi v Ameriki.

V knjigi "Roller Skates" so zapisani zanimivi doživljaji desetletne deklice, ki pregleduje in opazuje pisano življenje v mestu New York na svojih kolesčkih.

Miss Sawyer je mati dveh otrok in baš vsled tega lahko pojmi otroško dušo in njih čustva.

Ženska—predsednica Zedinjenih držav

Mrs. Roosevelt misli, da ni še čas zrel, ko bi ženska mogla aspirirati za tako odgovorno mesto. Predvsem je ženska v politiki še novinka in število žensk, ki so na odgovornih mestih je, v primeri z moškimi, jako majhno. "Predno moremo imeti žensko predsednico," pravi Mrs. Roosevelt, "moramo dobiti zaupanje. To je pa zopet mogoče, če praktično pokažemo svoje sposobnosti. Imeti bi morale več ženskih governerk, senatoric in kongresnic. Te bi potem po-

magale predsednici do ljudskega zaupanja, brez katerega niti misliti ne moremo na kakšno zmago."

Ko je neka višješolska graduantka vprašala Mrs. Roosevelt, ako je kaj prilik za ženske v diplomatičnih službah, ji je ta pritrdila, da je. Do sedaj sta bili dve ženski kot poslanici nameščeni.

Neki višji uradnik je mnenja, da ženska ni ustvarjena za tako naporno delo kakor ga ima predsednik. Ko ženska doseže zrelo dobo, se mora boriti z raznimi boleznimi in v takem stanju bi ne mogla vršiti svojih dolžnosti v polni meri.

Je že res, da imamo ženske razne nadloge, ampak kljub vsem težavam in slabostim je žena tista, ki tri vogle podpira. Dosti važnega dela izvršujejo ženske, čeprav se vselej ne počutijo sto-percentno zdrave. Kdo ve, če bi nas ženska ne mogla skrbnejše in previdnejše vladati, kakor pa delajo moški. Bodočnost bo pokazala ali je strah pred žensko predsednico upravičen ali ne.

Namigavanja, da bi Mrs. Roosevelt kandidirala za predsednico, je pa od-

ločno zavrnila. Kaj takega ne misli storiti.

Čč. sestre v Lemontu, Illinois

Videla sem že mnogo dela pridnih ženskih rok, toda naravnost začudena sem bila, ko sem videla mojstersko zidarsko delo čč. sester v Lemontu. Same so si napravile načrt kakor tudi vse delo same izvršile pri kapelicah oziroma postajah križevega pota v lepi dolinici prav blizu svojega doma. Več o tem občudovanja vrednem delu čč. sester se bo poročalo v prihodnjih izdajah lista. Upamo dobiti tudi slike, da vidite kaj vse zmorejo storiti pridne ženske roke.

Kaj imajo rajši—moža ali delo

Kakor v nekaterih drugih deželah, so tudi na Japonskem začeli odslavljati ženske delavke. V velikih železnih tovarnah v Tokio je izgubilo delo veliko število žensk, češ, da je dovolj, če so njih moške zaposleni. Zbrale so se in začele protestirati. Ko so videle, da ne bo vse nič pomagalo, so šle do skrajnosti ter izjavile, da se rajši ločijo od svojih mož, kakor pa da bi izgubile delo in s tem svojo neodvisnost.

Kje je kaj bodočnosti za dekleta?

Po mojem opazovanju je moda tista, ki daje kruh velikanskemu številu žensk. Žensko hrepenenje po lepoti, po izpremembi, je tista sila, ki pomaga, da se ženske roke zaposlene. Pa ne samo roke, so tudi možgani. Vse kar se ustvari na polju mode je moralo biti najprej zamišljeno, potem šele prenešeno na papir.

Ženske, ki so že prišle do svojih poklicev in lepih dohodkov trdijo, da je veliko pomanjkanje izučeni modistinji. So pozicije, ki čakajo na zmožno in iznajdljivo osebo. Mogoče ima dekleta talent za krojenje, za risanje novih mode-

lov, oboje je potrebno pri modi. Potrebno je poznavanje blaga, barv, cen, svetovnega trga. Tudi znanje jezika pride v poštev. Ker je Francija svetovno središče mode, je znanje francoščine ključ do boljše pozicije.

Kako dolgo more ženska služiti na polju mode? Starost ni nobena ovira. Čim starejša je, tem več izkušenj ima in je toliko več vredna. Igralka v kino ima le nekaj let za dober zaslužek, medtem ko postaja modistinja od leta do leta več vredna. Razume se, da je treba imeti poleg naravnega talenta tudi nekaj potrebnih študij, kakor jih mora imeti v vsakem drugem poklicu.

Med zadnjo krizo so bile izurjene modistinje zaposlene in katera je kje izgubila delo, je kaj kmalu dobila drugo nameščenje.

Torej, dekleta, ki ste na pragu v svet, premislite dobro, če nimate kaj takih zmožnosti, ki bi vam pomagale do svetovnega slovesa na polju modnih kreacij.

Vse se ne boste posvetile tej stroki, priporočila pa bi rada vsaki, da naj se sprijazni s šivanko vsaj toliko, da ne bo nikdar raztrgana, ne ona sama, ne njena družina. Pregovor pravi: S šivanko v roki ob pravem času—se obvaruje suknja.

Stroga žena

Japonski ministerski predsednik princ Fumimaro Konoye je jako humorističen človek. On, ki skoro vlada celo Japonsko, mora biti jako pohleven doma. Rekel je, da ga njegova žena vlada z žlezno pestjo, če mu moremo verjeti. Silno huda je njegova žena in on ne sme nikdar jesti kaj surovega. "Tako je stroga, da mi ne dovoli še čaše čaja izven obedov. Da, to je pravo tiranstvo, katero sem si nakopal, ker sem se oženil."

Ta je pa revež, po svoji krivdi.

RESJE IN BILJE

Malo modrost mu pomaga,
Kdor jo po svoje razlaga.
Vsak si naposled napravi poklon,
Da je v resnici moder le on.

Najboljše blago:
Poštene roke,
Odperto srce
In bistro oko.

Laž je kratkih nog,
Toda on je dolgih,
Ki jo trosi krog.

Najmanj so nevarni oni ljudje,
Ki vedno groze.

A svinec kuje marsikdo,
Meneč, da kuje si srebro.
Trpi in končen je berač.

Kdor nič trpel ni sam,
Kako nas on tolaži?
Tolažba njega nam
Srce samo razdraži.

Anton Medved.

PREGOVORI

Vsak po sebi vatle meri.
Jela ni brez dela.
Ako sva si brata, možnji si niste sestri.
Kar ne gre iz srca, gre le do ušes.
Čas zaceli vse rane.
Ko denar poide, pamet pride.
Ljubo doma kdor ga ima; kdor ga nima, pa za njim kima.
Dobra volja dar pozlati.
Klin klin izbije, sekira pa oba.
Kar vsem dopade, to se ne vživa brez zbade.
Govori, kar je res; stori, kar smeš; to ste stezi do nebes.
Slepoti ne pomagajo očala.
Modri nosi jezik v srcu, nespametni pa srce na jeziku.

POROČILO IZ GLAVNEGA URADA

Podružnica št. 83, Crosby, Minn., je bila ustanovljena 8. junija 1937. Ustanovila jo je Mrs. Caroline Kozina, članica podr. št. 52, Kitzville, Minn., z 25 začetnimi članicami. V novi podružnici je bila izvoljena Mrs. Frances Turk za predsednico, Mrs. Mary Deblock pa za tajnico in blagajničarko.

Končni pregled kampanje. — Od začetka marca do konca maja 1937 je pristopilo 501 novih, v juniju pa 458, skupaj, v celi kampanji, 959.

Uspehi posameznih podružnic

Št. podr.		Št. novih
25	Cleveland, Ohio	136
15	Newburg, Ohio	105
81	Keewatin, Minn.	70
56	Hibbing, Minn.	45
38	Chisholm, Minn.	36
40	Lorain, Ohio	36
52	Kitzville, Minn.	30
16	South Chicago, Ill.	28
24	La Salle, Ill.	28
74	Ambridge, Pa.	27
80	Moon Run, Pa.	27

82	Broughton, Pa.	26
83	Crosby, Minn.	25
13	San Francisco, Calif.	23
10	Cleveland, Ohio	21
20	Joliet, Ill.	19
55	Girard, Ohio	19
73	Warrensville, Ohio	19
41	Collinwood, Ohio	18
50	Cleveland, Ohio	15
2	Chicago, Ill.	14
31	Gilbert, Minn.	14
6	Barberton, Ohio	13
64	Kansas City, Kans.	11
14	Nottingham, Ohio	10
19	Eveleth, Minn.	10
61	Braddock, Pa.	10
3	Pueblo, Colo.	9
18	Cleveland, Ohio	9
1	Sheboygan, Wis.	8
27	North Braddock, Pa.	8
39	Biwabik, Minn.	8
47	Garfield Heights, Ohio	8
28	Calumet, Mich.	7
57	Niles, Ohio	7
23	Ely, Minn.	6
7	Forest City, Pa.	5
63	Denver, Colo.	5
71	Strabane, Pa.	5
79	Enumclaw, Wash.	5

43	Milwaukee, Wis.	4
65	Virginia, Minn.	4
72	Pullman, Ill.	3
5	Indianapolis, Ind.	2
8	Steelton, Pa.	2
12	Milwaukee, Wis.	2
21	Cleveland, Ohio	2
26	Pittsburgh, Pa.	2
32	Euclid, Ohio	2
66	Canon City, Colo.	2
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	2
9	Detroit, Mich.	1
30	Aurora, Ill.	1
37	Greaney, Minn.	1
45	Portland, Ore.	1
59	Burgettstown, Pa.	1
60	Milwaukee, Wis.	1
68	Fairport Harbor, Ohio	1

Uspehi posameznih članic

	št. novih
Mary Otoničar (25)	111
Caroline Kozina (52)	110
Mary Hrovat (15)	71
Josephine Kerzan (74)	23
Mary Tomec (77)	20
Agnes Mahovlich (16)	18
Mary Coghe (26)	18
Ursula Zaic (56)	17
Theresa Lekan (15)	16
Angela Strukel (24)	16
Mary Smoltz (38)	14
Frances Susel (10)	12
Mary Grgovich (24)	12
Jennie Leskovec (55)	12
Magdalene Widina (26)	11
Veronica Skufca (15)	11
Frances Bresak (40)	11
Louise Godec (73)	11
Jennie Okolish (6)	10
Anne Kotchevar (38)	10
Anna Copic (61)	10
Theresa Cvitkovic (64)	10
Anna General (81)	10
Antonia Retell (1)	8
Antonia Nemgar (19)	8
Margaret Shelko (56)	8
Theresa Centa (3)	7
Frances Rupert (14)	7
Anna Gliha (15)	7
Agnes Jancar (40)	7
Angela Simonc (40)	7
Josephine Meserko (47)	7
Mary Slanec (13)	6
Gizella Kure (39)	6
Margaret Tratar (56)	6
Mary Rezak (13)	5
Mary J. Stariha (13)	5
Theresa Sterbenk (13)	5
Antonia Jaki (16)	5
Frances Sturk (16)	5
Jennie Schumer (18)	5
Josephine Erjavec (20)	5
Jennie Muster (20)	5
Louise Klopčic (25)	5
Frances Modic (25)	5
Rose Verbic (25)	5
Mary Krajc (25)	5
Jennie Strnad (25)	5
Mary Indihar (31)	5
Mary Machek (31)	5
Frances Dolinar (41)	5
Mary Lusin (41)	5
Frances Lunka (56)	5
Johanna Prinz (57)	5
Mary Kausek (71)	5
Josephine Richter (79)	5
Po 4 Josephine Schweiger (81)	
Mary Tomazin (2)	Po 3
Catherine Smolich (20)	Anna Frank (2)
Ivana Marolt (38)	Emma Planinsek (20)

Mary Kure (23)	Mary Borovchan (31)
Barbara Rosandich (23)	Theresa Prosen (31)
Frances Cilligoi (27)	Theresa Zdesar (32)
Mary Kocjan (28)	Theresa Potokar (32)
Frances Tomazic (40)	Frances L. Udovich (37)
Josephine Gornick (50)	Jennie Adamich (38)
Anna Kren (55)	Rose Udovich (38)
Mary H. Buchar (56)	Mary Jerome, Sr. (38)
Mary Walters (73)	Mary Zurga (38)
Frances Deyak (80)	Mary Kordish (38)
Po 2	Frances Rupal (38)
Clara Foys (2)	Frances Anzelc (39)
Frances Sardoch (2)	Julia Servatka (39)
Josephine Zeleznikar (2)	Frances Dougan (40)
Frances Glach (3)	Agnes Mejak (40)
Antonia Bajt (5)	Katherine Starc (40)
Frances Zagar (6)	Johanna Svete (40)
Dorothy Dermes (8)	Angela Kozjan (40)
Sophie Kozely (10)	Amelia Ursic (40)
Ursula Sustarsic (10)	Anastasia Husta (41)
Margaret Razbornik (12)	Mary Okickj (41)
Anne Troha (14)	Anna Skok (41)
Rose Glavic (18)	Mary Klemencic (41)
Anna Pelcic (21)	Anna Stopar (41)
Matilda Kelly (27)	Josephine Serola (41)
Ursula Hrovatic (28)	Josephine Tominsek (43)
Mary Klobuchar B.J. (28)	Anna Zlebnik (43)
Apolonia Kern (31)	Frances Markovich (45)
Mollie Bizal (38)	Helen J. Tomazic (47)
Barbara Ribaric (40)	Marie Gornik (50)
Anna Prisel (41)	Rosalia Jerman (50)
Mary Bevtz (43)	Jean Krizman (50)
Theresa Racher (57)	Frances Kure (50)
Martha Krasovich (63)	Frances Macerol (50)
Anna Perslin (65)	Molly Martincic (50)
Angela Schneller (65)	Mamie Ferse (50)
Josephine Mauer (73)	Ann Pizem (50)
Jennie Anzur (74)	Alice Soucek (50)
Mary Habich (74)	Jennie Suhadolnik (50)
Po 1	Antonia Tanko (50)
Lillian Kozek (2)	Mary Musich (52)
Julia Krizaj (6)	Catherine Anzeck (55)
Mollie Bechay (7)	Theresa Lozier (55)
Anna Kameen (7)	Maggie Bogovich (55)
Fannie Kavsek (7)	Frances Juvancic (55)
Angela Orazem (7)	Anna M. Snarich (56)
Mary Sivic (7)	Anne Satovich (56)
Anna M. Babor (9)	Amelia Domen (56)
Angela Mozina (10)	Mary Novak (56)
Frances Trepal (10)	Mary Debelak (56)
Rose Turk (10)	Frances Puhek (56)
Ursula Ponikvar (10)	Josephine Pintar (59)
Frances Salmich (10)	Anna Klemenich (60)
Katherine Judnich (13)	Frances Pavlakovich (63)
Frances Klemens (13)	Josephine Claus (63)
Mary Darovec (14)	Katherine Eppick (63)
Mary Fraidhoffer (18)	Agnes Zakrajsek (64)
Rose Paulin (18)	Frances Strajner (66)
Gertrude Intihar (19)	Anna Susman (66)
Mary Udovic (19)	Josephine Baje (68)
Mary Klepec (20)	Rose Trsar (72)
Marie Miklich (20)	Mary Centa (72)
Agnes Klobucar (26)	Frances Florence (72)
Agnes Ramus (27)	Theresa Franck (73)
Mary Mramor (27)	Maxine Dusek (73)
Anna Nemanic (27)	Frances Gliha (73)
Mary Fajfar (30)	Theresa Sikovsek (77)

0

NOVE ČLANICE V JUNIJU, 1937

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
1	Brager Ann	Antonia Retell
1	Bragar Mary	"
1	Jakel Frances	"
1	Mahler Anna	"
1	Mahler Frances	"
1	Panko Christine	"
1	Radovan Jennie	"
1	Ribich Jennie	"
2	Hozian Martha	Clara Foys
2	Blaj Mary	Frances Sardoch

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
2	Miller Mary	Frances Sardoeh	15	Thomas Frances	Mary Hrovat
2	Grimsich Albina	Mary Tomazin	15	Tomsic Mary	"
2	Horvat Anna	"	15	Ulchaker Anna	"
2	Kozar Anna	"	15	Urbancic Mary	"
2	Ursich Anna	"	15	Urbancich Rose	"
2	Poldan Mary	Josephine Zeleznikar	15	Verchek Albina	"
2	Sever Matilda	"	15	Wasko Rose	"
3	Blatnik Mary	Frances Glach	15	Zaletel Jennie	"
3	Blatnik Mary Miss	"	15	Arko Frances	Theresa Lekan
6	Krizaj Evelyn	Julia Krizaj	15	Blatnik Mary	"
6	Jevec Ann	Jennie Okolish	15	Filipovic Josephine	"
6	Jevec Mary G.	"	15	Globokar Angela	"
6	Kovacic Mary	"	15	Kastelic Frances	"
6	Momchilov F. Eli	"	15	Modic Cecilia	"
6	Petrich Sophie	"	15	Smrekar Anna	"
6	Trenta Albina	Frances Zagar	15	Stauthar Mary	"
6	Peternell Margaret	Jennie Okolish	15	Tomsic Theresa	"
7	Pristavec Mary	Anna Kameen	15	Zore Louise	"
7	Sredenschek Marg.	Fannie Kavsek	15	Pobega Mary Ann	"
8	Husic Pearl R.	Dorothy Dermes	15	Prijatel Mary	"
10	Kickel Alice A.	Ursula Ponikvar	15	Chicccone Madge	Veronica Skufca
10	Baron Justine	Frances Salmich	15	Kastelic Mary	"
10	Susel Frances A.	Frances Susel	15	Kocevar Mary	"
10	Sustarsic Anna	Ursula Sustarsic	15	Kokotec Mrs. Frank	"
10	Sustarsic Josephine	"	15	Papes Mary E.	"
13	Chiodo Frances	Katherine Judnich	15	Sever Anna	"
13	Kamnic Agnes	Frances Klemens	15	Sever Josephine	"
13	Bratanic Frances	Mary Rezak	15	Sever Mollie	"
13	Rezak Elizabeth	"	15	Zaletel Anna	"
13	Shobar Mary	"	15	Zmarzly Mary	"
13	Krasovich Adeline A.	"	15	Zupancic Mary	"
13	Romick Rose M.	"	16	Bencsics Margaret	Agnes Mahovlich
13	Malnar Stefania	Mary Slanec	16	Drakulich Margaret	"
13	Ponikvar Dorothy	"	16	Kuznicki Theresa	"
13	Steffinich Mary	"	16	Rossi Genevieve M.	"
13	Ponich Antonia	"	16	Salihar Frances T.	"
13	Yonke Anna	"	16	Smith Helen	"
13	Fabian Anna	Mary J. Stariha	16	Starcevich Stephanie	"
13	Judnic Angeline	"	16	Vukmanich Barbara	"
13	Russ Mary	"	18	Rozanec Lillian	Mary Fraidhoffer
13	Verecelli Anna J.	"	18	Hayny Rose	Rose Glavic
13	Derganc Anna	"	18	Ribar Rose	Rose Glavic
13	Burzzone Lillian A.	Theresa Sterbenk	18	Yelitz Jennie M.	Rose Paulin
13	Klepec Sophie	"	18	Tomsic Margaret	Jennie Schumer
13	Lesjak Mary	"	19	Capek Catherine	Antonia Nemgar
13	Longar May L.	"	19	Drobnich Margaret	"
13	Metey Mary	"	19	Krizzman Mary	"
14	Roberts Anne	Mary Darovec	19	Roniker Margaret	"
14	Jevnikar Emma	Frances Rupert	19	Schutte Lucy	"
14	Skur Theresa A.	"	19	Stebly Antonia	"
14	Zalokar Agnes	"	19	Sterle Mary	"
14	Zalokar Agnes	"	19	Strah Mrs. John	"
14	Zalokar Margaret	"	20	Setina Josephine	Josephine Erjavec
14	Fifolt Rose	Anne Troha	20	Popek Jennie	Jennie Muster
15	Colnar Katherine	Anna Gliha	20	Lauric Leona M.	Emma Planinšek
15	Kocevar Louise	"	20	Spelich Mary	"
15	Rozman Antonia	"	20	Polancic Anna	Catherine Smolich
15	Skufca Hedwig	"	20	Strysik Mary	"
15	Tekaucic Julia	"	20	Smolich Mary	"
15	Tomsic Ann	"	20	Sternisha Anna	"
15	Turk Julia	"	23	Larson Josephine	Mary Kurre
15	Adler Rose	Mary Hrovat	23	Mershink Mary	"
15	Arko Frances	"	24	Kilter Rose	Mary Grgovich
15	Barle Frances	"	24	Malie Ursula	"
15	Curk Mary	"	24	Mocilar Louise	"
15	Flak Marie	"	24	Robeck Louise	"
15	Globokar Frances	"	24	Franks Sophie	"
15	Gross Frances	"	24	Smolich Mary	"
15	Gross Josephine	"	24	Predanich Mary	"
15	Hocevar Frances	"	24	Bozik Helen	Angela Strukel
15	Kozlowski Christine	"	24	Bozik Mary	"
15	Kastelic Mary	"	24	Chavich Milka	"
15	Marencic Antonia	"	24	Mauser Anna	"
15	Mauer Frances	"	24	Mochnik Caroline	"
15	Meljac Mary	"	24	Hobneck Betty	"
15	Papesh Sophie	"	25	Adamic Agnes	Frances Modic
15	Papez Mary	"	25	Baznik Mary	Mary Otonicar
15	Peskar Anna	"	25	Bergles Victoria	"
15	Sever Josephine M.	"	25	Blasek Mary	"
15	Tepley Jennie	"	25	Boldan Anna	"

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
25	Brodnik Rose	Mary Otoničar	25	Zakrajsek Frances	Mary Otoničar
25	Burdelich Ann	"	25	Glavic Frances	"
25	Champa Mary	"	26	Plantan Anna	Mary Coghe
25	Debelak Mary	"	27	Kraus Alice M.	Frances Ciligoi
25	Debeljak Mary	"	27	Kraus Mary	"
25	Dimnik Frances	"	27	Kuchta Mary	"
25	Dolsek Rose	"	27	Loncar Mary	Matilda Kelly
25	Erzen Mary	"	27	Malek Mary	"
25	Fink Mary	"	27	Mramor Sarah	Mary Mramor
25	Furlan Anna	"	27	Nemanic Anne	Anna Nemanic
25	Gasparac Angela	"	28	Frankovich Katherine	Mary Kocjan
25	Gradisar Antonia	"	28	Gregorich Mary	"
25	Hiti Rose	"	28	Kovachich Anna J.	"
25	Hrastar Mary	"	31	Champa Brigita	Mary Indihar
25	Jaksic Katherine	"	31	Novak Angela	"
25	Janezic Anna	"	31	Pike Josephine	"
25	Jelen Mary	"	31	Sternisha Frances	"
25	Jelen Mary Miss	"	31	Zganjar Theresa	"
25	Jeraj Josephine	"	31	Dreshar Mary G.	Mary Machek
25	Jeric Mary	"	31	Brula Angeline	"
25	Jersan Jennie	"	31	Hofner Margaret	"
25	Kalister Mary	"	31	Klink Rose M.	"
25	Kenny Sophie	"	31	Labernik Helen	"
25	Kokelj Helen	"	37	Godec Mary	Frances L. Udovich
25	Kolegar Antonia	"	38	Anzelc Mary	Anne Kotchevar
25	Koncan Mary	"	38	Bovitz Pauline	"
25	Koprivec Rose J.	"	38	Dropp Josephine	"
25	Kotar Mary	"	38	Gazvoda Mary E.	"
25	Kovacic Frances	"	38	Kozak Mary	"
25	Kozel Josephine	"	38	Pernat Mary	"
25	Kozel Mary	"	38	Samsa Mary	"
25	Krebel Agnes	"	38	Sinko Anna Mae	"
25	Kremer Rose	"	38	Dolhar Frances	Mary Smoltz
25	Krnc Frances	"	38	Jalenc Mary	"
25	Markovic Mary	"	38	Kochar Margaret	"
25	Maver Angela R.	"	38	Nusich Frances	"
25	Maver Caroline	"	38	Repush Olga	"
25	Mismas Josephine	"	38	Smoltz Mary Miss	"
25	Mlakar Josephine	"	38	Urbanich Mary	"
25	Mahorcic Mary	"	38	Zalokar Mary	"
25	Mostar Angela	"	39	Anzelc Rose	Frances Anzelc
25	Mramor Mary	"	39	Bombich Rosemary	Gizella Kure
25	Novak Julia	"	39	Kulaszewicz Anne M.	"
25	Otonicar Anna	"	39	Kure Irma Helena	"
25	Oster Jennie	"	39	Kure Marcella E.	"
25	Per Mary	"	39	Vodnich Mary	"
25	Popotnek Mary	"	39	Vreckovich Antonia	"
25	Prebil Dorothy	"	39	Paulisich Anna	Julia Servatka
25	Repar Josephine	"	40	Fullar Josephine	Frances Bresak
25	Rozman Mary	"	40	Kumse Vida A.	"
25	Sajovec Dorothy	"	40	Lenchek Mary	"
25	Saurich Mary	"	40	Mahnich Ann	"
25	Secolic Sylvia M.	"	40	Mramor Kathryn B.	"
25	Sittar Frances	"	40	Skapin Mary G.	"
25	Skrl Rose	"	40	Urbas Madeline	"
25	Smole Margaret	"	40	Vernel Josephine	"
25	Smrekar Victoria	"	40	Novacich Helen	"
25	Sraj Frances	"	40	Baraga Mary	Agnes Jancar
25	Stanisa Jennie	"	40	Tomazic Helen	"
25	Strah Mary	"	40	Kozjan Angeline	Angela Kozjan
25	Stražnar Rosalia	"	40	Muc Mathilda	Angela Simonc
25	Sternad Frances	"	40	Konyar Dorothy	Frances Tomazic
25	Sternad Frances	"	40	Mramor Amelia T.	Amelia Ursic
25	Strojin Mary	"	41	Zust Virginia	Frances Dolinar
25	Svigel Helen	"	41	Cekada Dorothy	"
25	Tanko Jennie	"	41	Habat Beatrice E.	"
25	Tanko Sophie	"	41	Habjan Victoria	"
25	Taucar Frances	"	41	Paulin Olga	"
25	Tomsich Florence	"	41	Mehle Pearl	Mary Ann Klemencic
25	Urbanich Elsie	"	41	Pinculic Pauline	Anna Prisel
25	Urbanich Rose	"	41	Toporis Josephine	"
25	Verbic Angela	"	41	Planisek Anna	Anna Stopar
25	Verbic Rose	"	41	Serola Elsie R.	Josephine Serola
25	Vesel Mary	"	41	Aucin Anne	Mary Lusln
25	Vidmar Jennie	"	41	Klemencic Mary A.	"
25	Vidmar Jennie	"	41	Tekavec Marie	"
25	Vidmar Josephine	"	41	Zabjek Rose	"
25	Vidmar Mary	"	41	Zupancick Josephine	"
25	Vidmar Mary	"	43	Dolensek Elizabeth	Mary Bevtz
25	Vrtovsniak Frances	"	43	Gorisek Marie	"

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
43	Hinich Edna	Josephine Tominsek	61	Petrovic Mary	Anna Copic
43	Tominsek Julia	Anna Zlebnik	61	Stypulkowski A. M.	"
47	Lukac Mary	Josephine Meserko	61	Swersey Susan	"
47	Lukac Rose	"	63	Skrbina Mary	Katherine Eppick
47	Stopar Louise L.	"	64	Cvitkovich Genevieve	Theresa Cvitkovic
47	Zagar Mary	"	64	Dercher Anna	"
47	Hunter Angela	Helen J. Tomazic	64	Fabac Anna	"
50	Nose Eva	Josephine Gornick	64	Merle Anna	"
50	Bruss Mary	Marie Gornik	64	Poje Mary	"
50	Modic Josephine	Rosalie Jerman	64	Rokavina Agnes	"
50	Evans Albina J.	Jean Krizman	66	Javernick Mary H.	Anna Susman
50	Vintar Olga	Frances Kure	68	Grzely Mary	Josephine Bajc
50	Kerzic Julia	Frances Macerol	73	Rogel Anna	Louise Godec
50	Modic Mary	Molly Martincic	73	Zbasnik Rose	"
50	Muzina Mary	Mamie Perse	74	Grandovic Katherine	Josephine Kerzan
50	Berwar Pauline	Ann Pizem	74	Murshetz Anna	"
50	Champa Frances	Alice Souчек	74	Plese Stefania	"
50	Znidarsic Ann	Jennie Suhadolnik	77	Sikovsek Rose	Theresa Sikovsek
50	Kosir Theresa R.	Antonia Tanko	77	Baumgartner Mary	Mary Tomec
52	Russ Ann M.	Caroline Kozina	79	Beaver Jennie A.	Josephine Richter
52	Zidarich Rose	"	78	Kajtnar Mary	"
52	Streetar Mary	"	80	Pogacnick Josephine	Frances Deyak
52	Unkovich Dana Miss	"	81	Brlatic Mary	Anna General
55	Bogovich Theresa	Maggie Bogovich	81	Milkovich Eva	"
55	Butcher Frieda L.	Frances Juvancic	81	Modic Jennie	"
55	Kren Josephine	Anna Kren	81	Naglich Mary	"
55	Kren Margaret I.	"	81	Osojnicky Frances	"
55	Rogustsky Josephine	"	81	Verrant Agnes	"
55	Fialla Juniata M.	Jennie Leskovec	81	Verrant Anna	"
55	Fialla Mary G.	"	81	Verrant Fr. Anne	"
55	Mahla Amelia C.	"	81	Zagar Draga	"
56	Minerich Besie	Mary H. Buchar	81	Zauhar Pauline	"
56	Starcevic Mary	Mary Debelak	81	Drobnick Angeline	Josephine Schweiger
56	Rosewall Lucy	Frances Puhek	81	Deblock Anna	"
56	Huszak Bernice E.	Margaret Shelko	81	Quayle Helen	"
56	Logefeil Ann	"	81	Starcevic Anna	"
56	Skumatz Frances	"	83	Biondich Steffa	Caroline Kozina
56	Starcevic Anna	"	83	Deblock Antonette	"
56	Misskulin Mary Mrs.	"	83	Domin Molly	"
56	Misskulin Mary Miss	"	83	Kambic Frances	"
56	Misskulin Veronica	"	83	Mrkonich Kate	"
56	Scander Josephine	"	83	Petrusic Sophie	"
56	Butarac Manda	Margaret Tratar	83	Stefin Mary	"
56	Hecimovich Antonia	"	83	Turk Frances	"
56	Lavern Helen A.	"	83	Widmar Anna	"
56	Tratar Margaret	"	83	Widmar Genevieve	"
56	Tratar Mary	"	83	Butarac Anna	"
56	Vukmir Sophie	"	83	Butarac Anna	"
56	Argir Frances	Ursula Zaic	83	Butarac Frances	"
56	Basta Mary	"	83	Deblock Mary	"
56	Bordon Antonia	"	83	Radosevich Veronica	"
56	Buneto Ann	"	83	Satovich Anna	"
56	Checco Mary H.	"	83	Snyder Josephine	"
56	Genac Leona	"	83	Zauhar Anna	"
56	Kirsling Josephine L.	"	83	Zauhar Anna	"
56	Macher Theresa	"	83	Zauhar Mary	"
56	Selok Mary	"	83	Zauhar Viola	"
56	Toscano Amelia M.	"	83	Deblock Antoinette	"
56	Zobitz Frances	"	83	Deblock Mary	"
56	Gregorcich Mary	Frances Lunka	83	Gervol Anna	"
56	Gregorich Stefanla	"	83	Gervol Frances	"
57	Filipan Virginia	Johanna Prinz			
57	Predika Marie A.	"			
57	Zupec Rosemary V.	"			
57	Milavec Antonia	Theresa Racher	49	Elizabeth Drlicka je bila sprejeta na priporočilo	
59	Pompe Evelyn	Josephine Pintar		Mrs. Frances Kosten, ne pa na priporočilo Mrs.	
61	Haberle Emma	Anna Copic		Cecilije Bradac, kakor je bilo pomotoma objav-	
				ljeno.	

Popravek

49 Elizabeth Drlicka je bila sprejeta na priporočilo Mrs. Frances Kosten, ne pa na priporočilo Mrs. Cecilije Bradac, kakor je bilo pomotoma objavljeno.

FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC JUNIJ 1937

Št.	Podružnica	Mesečnina	Razno	Glasilo in uprava Zveze	Skupaj	Št. članic
1	Sheboygan, Wis.	\$ 12.20	\$.10	\$ 18.30	\$ 30.60	122
2	Chicago, Ill.	12.80	—	19.20	32.00	128
3	Pueblo, Colo.	26.30	.20	39.45	65.95	263
4	Oregon City, Ore.	3.90	—	5.95	9.85	40
5	Indianapolis, Ind.	11.70	—	17.55	29.25	117
6	Barberton, O.	17.50	—	26.25	43.75	174
7	Forest City, Pa.	12.60	.10	19.00	31.70	127

Št.	Podružnica	Mesečnina	Razno	Glasilo in uprava Zveze	Skupaj	Št. članic
8	Steelton, Pa.	7.20	.25	10.80	18.25	71
9	Detroit, Mich.	7.30	—	11.05	18.35	74
10	Collinwood, O.	51.70	.25	77.85	129.80	520
12	Milwaukee, Wis.	26.90	2.55	40.55	70.00	271
13	San Francisco, Cal.	14.70	—	22.15	36.85	153
14	Nottingham, O.	38.30	—	57.55	95.85	394
15	Newburg, O.	28.10	.20	42.15	70.45	284
16	South Chicago, Ill.	25.10	—	37.65	62.75	246
17	West Allis, Wis.	18.10	—	27.15	45.25	180
18	Cleveland, O.	10.20	—	15.30	25.50	101
19	Eveleth, Minn.	9.60	—	14.60	24.20	96
20	Joliet, Ill.	35.40	.20	53.60	89.20	360
21	Cleveland, O.	9.40	—	14.20	23.60	95
22	Bradley, Ill.	3.00	—	4.50	7.50	30
23	Ely, Minn.	24.90	.10	37.50	62.50	242
24	La Salle, Ill.	15.90	—	24.15	40.05	162
25	Cleveland, O.	101.70	.25	153.25	255.20	1,020
26	Pittsburgh, Pa.	15.70	—	23.55	39.25	160
27	North Braddock, Pa.	9.70	—	14.65	24.35	98
28	Calumet, Mich.	11.10	—	16.65	27.75	111
29	Broundale, Pa.	—	—	—	—	17
30	Aurora, Ill.	2.80	—	4.30	7.10	29
31	Gilbert, Minn.	7.80	.40	11.80	20.00	78
32	Euclid, O.	19.20	—	28.80	48.00	194
33	New Duluth, Minn.	5.50	.20	8.35	14.05	54
34	Soudan, Minn.	3.20	—	5.10	8.30	35
35	Aurora, Minn.	8.40	.50	12.60	21.50	84
36	McKinley, Minn.	3.10	—	4.75	7.85	32
37	Greaney, Minn.	3.50	—	5.25	8.75	35
38	Chisholm, Minn.	22.50	.10	34.15	56.75	243
39	Biwabik, Minn.	4.40	—	6.70	11.10	45
40	Lorain, O.	12.40	.70	18.70	31.80	125
41	Collinwood, O.	34.40	2.00	51.60	88.00	344
42	Maple Heights, O.	4.10	—	6.15	10.25	41
43	Milwaukee, Wis.	10.00	—	15.00	25.00	100
45	Portland, Ore.	6.60	.20	9.90	16.70	66
46	St. Louis, Mo.	3.60	—	5.40	9.00	36
47	Garfield Heights, O.	15.40	—	23.10	38.50	155
48	Buhl, Minn.	2.00	—	3.00	5.00	20
49	Noble, O.	11.50	.70	17.25	29.45	115
50	Cleveland, O.	14.10	.25	21.15	35.50	138
51	Kenmore, O.	2.70	—	4.05	6.75	27
52	Kitzville, Minn.	7.20	—	10.80	18.00	72
53	Brooklyn, O.	3.70	—	5.55	9.25	37
54	Warren, O.	5.40	—	8.10	13.50	54
55	Girard, O.	4.90	.20	7.35	12.45	50
56	Hibbing, Minn.	15.70	—	23.55	39.25	157
57	Niles, O.	5.30	—	7.95	13.25	53
59	Burgettstown, Pa.	2.70	—	4.05	6.75	27
60	Milwaukee, Wis.	7.00	—	10.50	17.50	34
61	Braddock, Pa.	8.30	—	12.45	20.75	70
62	Conneaut, O.	2.30	.10	3.45	5.85	24
63	Denver, Colo.	5.30	.30	7.95	13.55	53
64	Kansas City, Kas.	5.10	—	7.65	12.75	52
65	Virginia, Minn.	5.50	.25	8.25	14.00	52
66	Canon City, Colo.	3.10	—	4.65	7.75	31
67	Bessemer, Pa.	2.90	—	4.35	7.25	29
68	Fairport Harbor, O.	3.00	—	4.50	7.50	30
70	Aliquippa, Pa.	1.60	—	2.40	4.00	16
71	Strabane, Pa.	2.70	—	4.05	6.75	27
72	Pullman, Ill.	3.60	.30	5.40	9.30	36
73	Warrensville, O.	5.50	—	8.25	13.75	48
74	Ambridge, Pa.	6.30	.20	9.45	15.95	62
76	East Palestine, O.	.90	—	1.35	2.25	9
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	6.10	—	9.15	15.25	62
78	Leadville, Colo.	4.70	—	7.05	11.75	49
79	Enumclaw, Wash.	1.10	.20	1.65	2.95	13
80	Moon Run, Pa.	1.90	—	2.85	4.75	27
81	Keewatin, Minn.	7.10	—	10.65	17.75	69
82	Broughton, Pa.	1.30	—	2.00	3.30	14
83	Crosby, Minn.	2.50	—	3.75	6.25	25
Skupaj		\$890.90	\$10.80	\$1,340.75	\$2,242.45	8,934
Obresti od štirih U. S. Treasury bondov (\$4,000)					80.00	
Obresti od denarja na bankah					58.67	
Narastla vrednost (obresti) od desetih U. S. Savings bondov					100.00	
Skupni dohodki v juniju 1937						\$2,481.12

IZDATKI:

Za umrlo Gertrude Jarc, podr. št. 14 (rojena 25. marca 1874, prist. 7. marca 1928, umrla 21. maja 1937).....	\$ 100.00
Za umrlo Frances Mesec, podr. št. 18 (rojena 9. marca 1875, prist. 15. maja 1929, umrla 18. junija 1937).....	100.00
Za umrlo Rose Oberstar, podr. št. 25 (rojena 6. oktobra 1906, prist. 13. maja 1935, umrla 12. junija 1937).....	50.00
Za umrlo družabno članico Marion Strah, podr. št. 36 (rojena 25. junija 1861, prist. 12. decembra 1929, umrla 12. junija 1937).....	10.00
Za umrlo Antonia Mesnar, podr. št. 26 (rojena 10. januarja 1891, prist. 12. marca 1936, umrla 15. junija 1937).....	25.00
Vrnjeno iz posmrtninskega sklada pomotoma sprejeti članici podr. št. 17.....	6.35
Ameriška Domovina, za tiskanje junijske Zarje.....	445.35
Znamke za unijsko Zarjo.....	23.04
Pošta in raznašanje Zarje v Clevelandu.....	40.00
American Bonding Co., enoletno jamstvo (surety bond) za gl. tajnico in gl. blagajničarko.....	33.78
Nagrade šestim kegljaškim krožkom; trem od podr. št. 26, \$15.00, in trem od podr. št. 77, \$15.00, skupaj.....	30.00
Glavni predsednici, za uradne stroške v aprilu, maju in juniju.....	16.26
Znamke za glavni urad.....	10.00
Fair Store, dodatni predal za kartice imenika in trije zavoji velikih "file guides".....	9.86
Polletni stroški za telefonske klice iz glavnega urada.....	7.50
Zaloga trakov za čarterje in izdelava štirih čarterjev.....	2.49
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Najemnina za uredništvo.....	10.00
Bančni stroški za izmenjavo čekov v juniju.....	.31
Letna uradna plača I. glavni podpredsednici.....	10.00
Polletna uradna plača glavni blagajničarki.....	37.50
Letna uradna plača I. glavni nadzornici.....	20.00
Letne plače vsem ostalim glavnim uradnicam, vsaki po \$5.00.....	80.00
Uradne plače za mesec junij: glavni predsednici \$40, glavni tajnici \$100, urednici \$90, skupaj.....	230.00
Skupaj	\$1,307.44
Ostalo v blagajni 31. maja 1937.....	\$67,978.79
Dohodki v juniju 1937.....	2,481.12
Skupaj	\$70,459.91
Izdatki v juniju 1937.....	1,307.44
Preostanek v blagajni 30. junija 1937.....	\$69,152.47

Josephine Račič, gl. tajnica.

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Vročina v mesecu juliju je bila gotovo vzrok, da udeležba ni bila dovoljna na zadnji seji; zato smo pa tudi hitro skončale vse kar je bilo na dnevnem redu, da smo se preje razšle. Omeniti moram, da smo pridobile osem novih članic. Sreča je bila naklonjena sestri Mary Repenshek in ker je bila odsotna, se svota prihrani za prihodnjic. Pridite v najlepšem številu na prihodnjo sejo. Za enkrat nimam drugih posebnih novic.

Antonia Retell, predsednica.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Poteklo je nekoliko mesecev odkar sem se zadnjič oglasila v listu Zarja. Priznam, da to ni prav, ker je predsednica dolžnost, da poroča novice svoje podružnice in zato prosim, da mi oprostite.

Zavedam se dobro kot mnogo članic, da smo imeli depresijo, ki je prizadajala mnogo hudih udarcev vsepovsod ali hvala Bogu s pomočjo dobrih in zvestih članic se je precej poravnalo, in bo čedalje boljše ako bomo složno in redno sodelovale.

Žal, da ne pridete v večjem številu na seje, ki se vrše vsakega 16. v mesecu ob sedmi uri zvečer v šolski dvorani. Čast vsem tistim članicam, ki redno pridejo na seje kakor tudi onim, ki redno plačujejo svojo mesečnino. Koliko laglje se plača en

meseč mesečnina, ki je tako nizka, kakor pa da se čaka, da se nabere po več mesecev skupaj. Na seji vedno apeliram na članice, da naj se vsaka zaveda svojih dolžnosti, toda v največ slučajih tiste, ki ne plačajo redno, jih ni tudi na sejo.

Nekoliko več kot eno leto smo dobro napredovale v članstvu in blagajni ali s tem ne smemo postati lahkomiseljne temveč skrbno delovati še za večji napredek. Največ skrbi v tem oziru ima navadno odbor s pomočjo članic.

Kampanja za nove članice je minila. Nismo imele posebnega uspeha ampak zadnje pa tudi nismo v tem oziru.

Prosim vse cenjene sestre, da pridete v lepšem številu na seje, da bomo kaj koristnega sklenile za zabavo in za v korist podružnice. Lepo bi bilo, da se domenimo ali naj se priredi piknik ali kaj sličnega, da se skupaj razveselimo. Na zadnji seji je bila slaba udeležba in mi je bilo žal, da ste zamudile lepo priliko posloviti se od našega č. g. zlatomašnika Cirila Zupana, ki so se podali na obisk v domovino. Priporočali so nam, da nikar ne pozabimo na sv. vero in našo farno cerkev. Rekli so, da pride največja pomoč in božji blagoslov od mater in žena. Spominjali se nas bodo na Brezjah pri Mariji Pomagaj. Poklonile smo jim dar \$5.

Bog jim daj srečno potovanje in povratek k nam v Pueblo, kjer jih zelo potrebujemo.

Nepričakovano žalostno smrt je storil 34 letni sin Mihael Jeršin. Njegova mati je naša članica. Obžalovanja so vredni starši, brati in sestre v taki nezgodi. Fant je bolehal že delj časa kar je gotovo bil vzrok zgodnje smrti. Naše sožalje potrjim preostalim.

V Zarji vedno opazim oglase iz nasebin, kjer so podružnice SZZ, samo od nas jih nikdar ni in to ni prav. Tudi me bi morale nekaj storiti v tem oziru. Potrudite se sestre ter nas presenetite v prihodnjih izdajah z oglašji. Uredništvo bo tega sodelovanja zelo veselo.

Vreme imamo precej vroče kot je bilo tudi povsod drugod, ker sedaj je tisti čas med nami.

Zelim obilo napredka SZZ, članicam pa zdravje in veselje in posebno pri naši podružnici št. 3.

Margaret Kozjan, predsednica.

* * *

Spet sem tukaj in sedaj imam največ poročil za urno Nežiko. Najprvo poročam, da smo začele kegljati ali prav za prav vadimo se za pozneje, ko se začne sezona za kegljanje. Team št. 1 smo dale ime "Urna Nežika," sicer bi rade vitke postale, ker smo težke postave. Bi morale videti kako jih znajo podirati akoravno so novin-

ke v tem sportu. Vaje imamo vsak teden, da se pripravimo za zimo, ko bomo šle igrat drugam. Prihodnjic pošljem sliko od Nežikinega tima, da vidite kako se postavijo. Naročile so mi, da pišem urni Nežiki za vzorec od njene obleke.

Dne 5. julija sem bila v Canon City, šla sem črešnje obirat. Sestra Lasnik od št. 66 je rekla, da naj tebe Nežika povabim, da bi prišla pomagat in to moraš priti hitro, dokler jih je še kaj. Letos so lepe, debele, samo lestve je treba rabiti. Torej, Nežika, da prideš!

Sestra Kolbezen bi tudi rada recept proti kašlju ali pa za kašelj, samo da bo nekaj od Nežike. Vidiš, sedaj boš še drugim ustregla, ne samo meni.

(Drugo, kar je namenjeno za Nežiko, pride v njeni koloni prihodnjic. — Ured.)

Frances Raspet, tajnica.

Št. 4, Oregon City, Ore. — Vsak mesec smo vesele prejeti list Zarja, ki nam prinaša zanimive dopise, podučne in koristne članke ter druge zanimivosti in posebno, da vidimo koliko je bilo napredka v kampanji. Iskrene čestitke vsem novih podružnicam in novopristoplim članicam. Seveda, pri nas je majhna naselbina in ni mogoče priti do uspeha vendar pa bi lahko bilo bolje kot je ako bi ne bilo vmes škodljivih jezikov. Zadnja seja se je vršila dne 5. julija, ker je bil 4. julija praznik ameriške neodvisnosti. Bilo je na ta dan leta 1776, ko se je Amerika odpovedala Angliji ter po dolgi revoluciji postala neodvisna. Vsakemu, ki prebiva v tej deželi je ta praznik velikega pomena. Imamo sicer več legalnih praznikov, katerih zgodovina nam ni preveč znana, ker ne zasledujemo vsega, toda zabavamo se in praznujemo jih pa vseeno, da s tem pozabimo na druge stvari, ki nas velikokrat teže.

Imamo pa toliko več pojma o zgodovinah naših organizacij in posebno o naši dični SZZ katero je poklicala k življenju načelbna in izobražena žena Mrs. Marie Prislund. Naša sveta dolžnost je, da spoštujemo to edino žensko organizacijo kakor tudi njeno članstvo. V spoštovanju in medsebojni ljubezni bomo dosegle vso lepoto sveta. Naj nas ne ovirajo tisti, ki radi podirajo vsako dobro stvar, da bi postale mlačne, temveč pokažimo ravno tistim, ki so nam škodljivi, da nas ne premaga nobena sila. Življenje je tako kratko na tem svetu zato porabimo vsako priliko, svoje dneve in leta v dobrobit človeške družbe. Ne brigajmo se za prah drugih ampak vsaka naj prvo pomete pred svojo hišo. Kje najdete boljše zabavo kakor v družbi Slovencev, kjer se pojo lepe pesmi in prevladuje veselo razpoloženje. Ha, ha, zdaj sem pa nekam zašla!

Dobro poznani rojak iz Oregon City, Mr. Frank Sekne, si je izbral za nevesto Mrs. Mary Polajnar. Oba sta bila vdovca že dve leti. Zdi se mi, da je bila božja volja, da je moglo priti do tega zakona. Oba sta pridna in skrbna zato tudi vemo, da bosta vesela in zadovoljna in to jima

iz srca želimo. Poročila sta se 12. junija v Enumclaw, Wash. Bila sem povabljena na ženitovanje, kjer smo imeli vsi prav izvrstno zabavo. Tam znajo ženske res dobro kuhati, tako okusne potice, da zaslužijo vso čast v tej stroki. Posebno čast izrekam sestram Rihter in Potočnik, imena drugih mi niso znana, za poseben trud in izvrstno postrežbo.

Oh, urna Nežika, tebe manjka pri nas, ker možakom je začela goreti ljubezen za tebe. Res si srečna, seveda ne zamerim možakom, ko vidijo tvojo lepo sliko in tvoje zaljubljene oči. Nežika Počasne te je povabila v San Francisco, da bi se šla sprehajati čez Golden Gate most. Ne vem kako bo šlo — ti si urna in ona pa počasna! Jaz sem pa glih srednje vrste, rada bi vaju opazovala kako se bosta glihali. Nežika, opominjam te, da začni hraniti denar in pridi drugo leto k nam na obisk, sicer ob času, ko so črešnje za obirat. To bo zabave!

Vas vse lepo pozdravljam!

Mary Turnshek.

Cenjene sestre v precej oddaljenem mestu Enumclaw, Wash.! Milo mi je bilo zapustiti vas sestre, ki smo skupaj ustanovile podružnico SZZ. Pa gotovo mora tako biti. Poslovala sem se od vas, toda v mislih sem vedno pri vas. Oglasite se kaj v listu, da mi bodo znane vse podrobnosti podružnice in naselbine.

Prav lepo se vam zahvalim za lepo darilo, katero mi bo za vedno v prijetnem spominu na vas. Tukai v Oregon City se mi dopade, ker so ljudje prijazni in so nama priredili veselo presenečenje dne 19. junija.

Vas vse lepo pozdravljam in želim obilo napredka!

Mary Sekne.

V zapisniku polletne seje boste brale o posebnem načinu za našo prihodnjo kampanjo, ki bo ena najbolj zanimivih v zgodovini SZZ.

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Veselih novic nimam za poročati. Bolnih se nahaja več naših članic, katerim želimo skorajšno popolno zdravje. V bolnici se nahaja naša predsednica sestra Antonija Bajt. Zelo jo pogrešamo in posebno jaz, ker sva skupaj delovali in je tudi moja najbližnja sosedka. Podvreči se je morala operaciji. Iz srca ji želimo, da bi se kmalu povrnila med nas in na svoj dom, ker jo soprog in otroci zelo pogrešajo.

Pred kratkim je preminul Mr. Nick Dugar, soprog prve in večletne tajnice naše podružnice. Zapuščata žalujčo soprogo in tri-letno hčerko kakor tudi več sorodnikov. Vsem prizadetim naše globoko sožalje. Naj počiva v miru božjem!

Naznanjam, da se vrši prihodnja seja v nedeljo 1. avgusta ob eni uri popoldne kot navadno v stari šoli. Prijazno vabim vse sestre na sejo, da

se pogovorimo in posvetujemo kako bi bilo boljše in za večji uspeh naše podružnice. Na svidenje na seji! S pozdravom,

Mary Medle, tajnica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Poročati moram žalostno novico, da smo v enem mesecu izgubile dve naši članici. Odšle so v večnost po svoje plačilo, katerega so si s trpljenjem zaslužile. Bili sta dobri članici in skrbni materi. Zapuščata žalujčo soproga in odrasle otroke, ki ju bodo težko pogrešali. Naše globoko sožalje obema družinama. Pokojnicama pa naj sveti večna luč. Spominjale se ju bomo v molitvi.

Bolne se nahajajo sledeče sestre: Katherine Rejc, Louise Mandel in Josephine Spiller, katerim želimo skorajšno okrevanje.

Pri družini Pike na Midland cesti so se oglasile vile rojenice ter pustile zalega fantka, prvorojenčka, ki so ga zelo veseli. Čestitamo!

Poročila se je mlada članica Rose Čebular z Mr. Charles Marinčičem. Želimo jima obilo sreče in zadovoljstva v zakonskem življenju.

Končno vabim, da se v velikem številu udeležite prihodnje seje dne 5. avgusta. Posebno naj bo navzoč drill team, ker imamo nekaj važnega za ukreniti. Pridite gotovo vse!

Prosim tudi vse tiste, ki dolgujete po več mesecev za asessment, da poravnate, ker jaz ne morem hoditi po hišah kolektat. Upam, da boste upoštevale ta opomin. S sestriškim pozdravom,

Frances Sušel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Naznanjam vsem članicam, da je potrebna večja udeležba na seji, ki se vrši v ponedeljek dne 2. avgusta v spodnji dvorani pri sestri Tamše na 8 in National cesti. Imele bomo nekaj posebnega, torej pridite gotovo prav vse!

Bolni sta še sestri Mary Frangesh, 2012 So. K. K. St. in Mary Bubnik, 2752 West Hopkins St. Prosim članice, da ju obiščete ter jima lajšate bolezen z obiskom. Vsem članicam, ki boste obhajale rojstne dneve all godove v avgustu, želim še na mnogo let!

Na svidenje na seji dne 2. avgusta. Pozdrav vsem članicam in gl. uradnicam SZZ!

Mary Schimenz, tajnica.

Št. 13, San Francisco, Cal. — Kampanja je zaključena, poročilo bomo pa brale v tej Zarji, zato mi ni znano katera je dobila prvo nagrado. Gotovo so se zavedne članice potrudile najbolj zadnji mesec, da so pridobile več novih članic in to ne radi nagrad temveč iz ljubezni do organizacije in iz želje, da bi vsaka zavedna Slovenka in Hrvatca spadala k SZZ! Tudi pri naši podružnici so pridne članice pridobile 23 novih članic, ki jim kličem: dobrodošle v našo sredo. V najkrajšem času se bodo same prepirale, da je res čast biti članica SZZ in bodo pripeljale tudi svoje prijateljice med nas.

Gotovo vam je znano, da bomo obhajale deset - letnico obstoja meseca oktobra tega leta. Za takrat je moja želja, da bi vsaka članica št. 13 vpisala v našo podružnico svojo prijateljico. Kako sijajen bi bil tak napredek ob tej pomembni slavnosti. V desetih letih obstoja je lahko vsaka spoznala, da je naša nova in mlada organizacija za splošno korist naroda v Ameriki. Ni bila ustanovljena za osebno čast, ker ni mogoče, da bi kdo na svetu dosegel zasluženost čast dokler je še med živimi!? Vsako leto smo močnejše v vseh ozirih in tiste, ki ste čakale do prepričanja, nikar več ne odlašajte ampak pridružite se nam, da bomo v vzajemnosti in pravi luči šle pred svetom kvišku do spoštovanja do katerega je naš narod upravičen. Kar storimo za v škodo katerikoli skupini, to storimo za svojo lastno škodo. Premislite to dobro in če imate zdrav razum, mi boste pritrdili, da vam prav povem. V teh desetih letih so se slišala mnoga laskava pripovedovanja o naši Zvezki kakor tudi čitalo v raznih listih o naših vrlinah. In dolžnost nas vseh je storiti vse v svoji moči, da privedemo v našo sredo vse, ki so še odtujene. Ni samo uradnic dolžnost delovati za povečanje svoje podružnice ampak ista naloga naj bi bila vsake posamezne članice.

Torej vsem našim članicam je odprta pot storiti kaj posebnega ob desetletnici, da bomo praznovala ta jubilej še z večjim slovesom, kakor je običaj. Povejte svojim prijateljicam, da bomo imele sijajno prireditev kakor se je še ne pomni pri podružnici.

Na seji v maju sem obljubila dati darilo vsaki članici, ki bo pridobila pet novih članic za desetletnico in sedaj obljubljam še eno nagrado tistim, ki jih bodo dobile pa deset novih za mesec oktober. Vse življenje se ji bo dobro videlo kar bo od mene dobila. Ako jih pa več dobi po deset novih, bo pa vsaka dobila svoje darilo.

Hvala sestri Slanec za lepe dopise o Californiji. Prav je tako, da se poroča javnosti o tej naši lepi deželi Zlatih vrat.

Naj vam tudi povem, da sem nagloma zbolela dne 20. junija in se morala podati v bolnico. Prav lepa hvala vsem, ki ste me obiskale v bolnici in na domu in posebno za lepe podarjene cvetlice. Hvala vsem skupaj kar ne bo pozabljeno.

Še nekaj Nežiki: Meni se zde tiste arniji nekam čudne, ki jih Marko priporoča in posebno španske se mi vidijo tiste za odpravo kurjih oces. Sam Bog se usmili tistega, ki se jih bo poslužil. Skrbí me kakšen recept bo za oslovski kašelj. (Kar ste napisali za Nežiko bo prišlo na vrsto prihodnji mesec v njeni koloni.—Ured.)

Pozdrav vsem članicam SZZ in vsem Nežikinim dopisovalcem in oboževalcem,

Bara Kramer.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O. — Zadnja seja je bila prav slabo obiskana. Vsak izgovor je dober, da se izostane. Ko vprašam članico za-

kaj je ni bilo na seji, pa pravi, da je prevroče. Drage sestre, če vam je naša podružnica pri srcu in želite, da bi lepo napredovale, pridite na prihodnje seje, da se pomenimo za našo proslavo desete obletnice obstoja, ker bo nekaj nenavadnega. Moja želja je, da bi se vse zanimale ter sodelovale vsaka po svoji moči in bo šlo vse v lepem redu naprej in bo tudi lažje za odbornice. Zadnje seje je posetila naša urednica sestra Novak ter nam razložila pomen desete obletnice. Hvala za obisk in se priporočam za povratek. Dvignjena je bila tudi številka za posteljno odejo in sreča je doletela sinčka naše sestre Louretich. Navzoče smo mu prav iz srca privoščile, saj on je vedno pri volji nastopiti s svojim lepim petjem kadar ga potrebujemo.

Sporočam vam, da so bili prebrani naši šest-mesečni računi in slišale smo vse podatke o naši imovini.

Vem, da ste brale v časopisih, da je bila povabljen največja živeča družina na jezersko razstavo, da dobi posebno odliko. Prijavila se je naša priljubljena Jančarjeva družina iz Newburga, ki je tudi dobila prvo nagrado. Billi so izvrstno postreženi v slovenski gostilni Mr. in Mrs. Rožanca. Povedali so mi, da so se imeli kakor na veliki svatbi. Tudi me smo ponosno na to vrlo družino kajti k naši podružnici šteje pet članic Jančarjeve družine. Mrs. Škur, hčerka te odlične družine je dobila v zadnji kampanji naslov "Princezinje," ki se je potrudila za lepo število novih članic za našo podružnico. Da bi Bog ohranil Jančarjevo družino še na mnogo let v zdravju in veselju. Čestitamo!

Sporočam vam tudi, da smo izgubile sestro Jennie Kranc. Naša dekleta od drill teama so ji izkazale zadnje čast, ko so stale kot straža ob krsti. Udeležile so se tudi pogreba. Hvala vam! Priporočam vam pokojno v molitev. Naj v miru počiva. Preostali naše globoko sožalje.

Imamo tudi več bolnih sester in prošene ste, da jih obiščete. V bolnici se nahaja sestra Kapl. Prestala je težko operacijo. Vsem bolnim sestram želimo skorajšno okrevanje.

Na svidenje na seji dne 3. avgusta. Pridite vse. Z lepim pozdravom,

Frances Rupert, predsednica.

Št. 15, Cleveland (Newburg), O. — Julijeva seja je bila prav dobro obiskana, pa še več bi bilo članic ako bi nam prizanesla vročina. Sklenjeno je bilo, da se članicam pošilja Zarja po pošti.

Prejelo smo lepe pozdrave iz morja od sestre Pauline Zupančič, ki je odpotovala na obisk v domovino. Sestra Lupšina, ki je odšla na oddih tudi v staro domovino nam pošilja pozdrave iz zelenega štajerskega. Obema želimo prav veselo potovanje ter srečen povratek med nas.

Teta štoklja je obiskala sestro Thomas ter ji pustila čvrstega sinčka. Naše čestitke!

Iz bolnice se je vrnila sestra Mary Turk. Bolni sta še vedno sestri Mirtel in Lozar. Vsem bolnim članicam

želimo skorajšno okrevanje in sicer tudi tistim za katerim mi ni znano, da so bolne.

Sporočam vam veselo vest, da smo pridobile lepo število 105 novih članic tekem preteklega kampanje. Ta lepi napredek nam vsem dela čast in ponos. Iskreno dobrodošle vse nove članice!

Opominjam vse sestre, ki ste zastale na mesečnici pri podružnici kakor tudi pri klubu, da pridete gotovo poravnat če prej ne, vsaj na prihodnji seji: Sprejemam tudi na domu kakor tudi vsakega 25, v Narodnem Domu. Torej, imate lepe prilike, da poravnate in ako ne morete priti same pa pošljite po kateremu drugemu, samo da boste imele plačano, ker je za vašo korist. S pozdravom,

Mary Hrovat, tajnica.

* * *

Kakor je razvidno iz Zarje, da naša podružnica lepo napreduje v vseh ozirih. Seveda, prvo priznanje gre odboru, ki se trudi in dela za dobrobit naše podružnice.

Lepi je poletni čas, ker vsak rad poleti ven v naravo ali na piknike. Nekateri si pa privoščijo počitnice, da obiščejo svoje prijatelje po lepih ameriških naselbinah. Kar nas je pa prišlo iz stare domovine nas pa vleče nazaj, da bi za kratek čas obiskali svoje domače brate, sestre in mogoče tudi svoje ljubeče starše, kateri je še tako srečen, da jih ima med živimi. Med temi srečnimi potniki sta tudi dve naši članici, prva je šla naša dobra sestra Frances Lupšina in druga je šla ustanoviteljica naše podružnice sestra Paulina Zupančič. Obema želimo mnogo zabave na potovanju in zdrav povratek nazaj med nas. Slednja bo obiskala tudi mojo mamico, in vem, da bodo veseli slišati poročilo od svojih nekdajšnjih znank iz Newburške naselbine, ker so bili tudi oni članica naše podružnice pred leti in še vedno radi čitajo ameriške slovenske časopise. Z drugimi listi vred jim redno pošiljam tudi Zarjo, kjer najdejo mnogo zanimivega čtiva kakor tudi humorja, katerega nam preskrbi urna Nežika. Veš kaj, Nežika? Res si zavber dekle na pikčerju in ni treba biti preveč presenečena če se še v oldkontri kakšen žendar zateleba v tebe in ti pošlje ženitovanjsko ponudbo. Veš Nežika, le tako se športaj kot sedaj, da te ne bo tista Cibrova Špela iz Glasila bitala.

Pozdrav vse članicam SZZ!

Rose Mirtel.

Št. 17, West Allis, Wis. — Moj namen je bil, da ta mesec ne bi poročala naših novic v Zarji, ali mi kar nekaj v srčku pravi, o le daj, če ne, bodo sestre preveč užaljene ako bi ne bilo glasu iz naše naselbine v tej tako težko pričakovani Zarji. Posebno zadnja izdaja se je vsem prav do srca priljubila, ker je vsebovala toliko lepega branja. Katera ni prečitala vse vrstice, storite to takoj, in boste zadovoljne kot sem bila jaz. Ako ne čitamo, nam je nemogoče do novic.

Na zadnjem pikniku smo se prav zadovoljno zabavale. Bilo je toliko zabave, da smo bile kar žalostne, ker je prišla noč in smo se morale posloviti. Igrale smo raznovrstne igre pri katerih je bilo obilo zabave. Podrobnosti o teh igrah so poročane v angleškem dopisu. Priserčna hvala vsem, ki so pomagale in žrtvovale čas ter podarile lepe nagrade. Ne smem pozabiti izreči zahvalo g. Kastnerju in Wambergerju, ki sta se trudila, da smo imele hladno pivo za žejo gasiti. Torej, vsem skupaj najlepša hvala za prijetno zabavo.

Prejela sem veselo novico od naše predsednice, ki potuje po stari domovini. Poroča, da je imela lepo vožnjo in morje je bilo mirno, družbo ima izvrstno in v domovini se prav dobro zabava. Vsem članicam pošilja srčne pozdrave do snidenja, kar upamo da bo v kratkem.

Opozarjam vse naše članice, da imamo mnogo važnih stvari za ukrepati na prihodnji seji dne 6. avgusta glede jesenskega piknika. Adijo vsem skupaj!

Mary Kastner, poročevalka.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.— Za poročati imam žalostno vest, da smo izgubile prvo članico v naši podružnici, sestro Frances Mesec, ki zapuščala žalujočega soproga in več odraslih otrok. Pokojna je bila dobra in zvesta članica več let ter vzorna in skrbna mati svoji družini. Naše globoko sožalje vsem žalujočim preostalim. Ti pa draga sestra, počivaj v miru. Ostala nam boš v najlepšem spominu.

Teta štoklja je pa navihana. Obdarila je kar dve naši članici z novorojenčki. Sestra Molly Sodja in sestra Loise Kumer sta postali mamicici zalima hčerkama. Čestitke!

V zadnji izdaji bi se morale glasi, da je sestra Markič podarila svojo plačo blagajni in sestra Christine Pirnat je bila izvoljena za zapisničarico. Toliko v blagohotno naznailo.

Prijazno se vabi vse sestre, da posetite prihodnjo sejo. Za ukrepati imamo več važnih točk ter slišale boste tri-mesečne račune. Naša dobro poznana in požrtvovalna sestra Velikanja nas je presenetila z lepim darilom, oziroma lepo uro, ki vas tudi pokliče ako zaspate, ki bo oddana na prihodnji seji. Imele bomo tudi nekoliko zabave kakor tudi okusnega kekja ne bo manjkalo in še več drugih dobrot ali ne morem vse popisati. Tudi igrane bomo in mogoče vas čaka sreča pri tej igri. (Za bingo ne smemo poročati, ker je proti poštni postavi.—Ured.) Sklenjeno je bilo, da vsaka članica vzame za en dolar tiketov, ker je primanjkljaj v blagajni. Članice, ki ne pridete k sejami, se ne hudujte nad tem sklepom, ter krivico pripisite sebi ako vam ni kaj po volji kar je sklenjeno na sejah. Pridite bolj redno in se bo kaj boljšega ukrenilo.

Na veselo svidenje dne 5. avgusta.

Jennie Shumer, tajnica.

SRCU

O srce občutljivo moje!
Čemu mi vedno koprniš?
Zastonj je hrepenenje tvoje—
Saj sreče tukaj ne dobiš!

Da človek krila bi izredil,
Kot ptič preletel širni svet;
Bi trajne sreče ne zasledil—
Nevtešen bi se vrnil spet!

Saj na tem svetu ni ga kraja,
Kjer bi neznana bila bol;
Strasti vihar povsod razsaja,
Ta svet gorja, solza je dol . . .

Zato, srce, oj več ne zovi
Po miru sreče tu nikar!
Šele, ko doteko ti dnovi,
Zasije tebi sreče žar! . . .

Janko Leban.

Št. 20, Joliet, Ill.— Na junijski seji je sreča doletela sestro Mary Ština, ker je bilo dvignjeno njeno ime. Vse smo ji iz srca privoščile, ker vedno redno pride na mesečne seje. Upamo, da bo ostala redna posetnica sej. V juniju je bilo vreme nekam hladno in deževno kar je povzročilo več boleznih med našimi članicami. Omenim samo nekaj bolnih članic, ki so: sestra Mary Lekan na Marble, A. Kren na Chicago cesti, J. Ozbolt in J. Krall. Sestra A. Krische je dobila precejšnje poškodbe v avtomobilski nezgodi. Vsem tem bolnim in onim za katere nisem dobila poročila, želimo, da bi bile v kratkem zdrave med nami.

Miss Olga Erjavec, hčerka naše gl. nadzornice je graduirala iz Joliet Conservatory of Music. Čestitamo!

Dne 9. junija je dobil na Loyola univerzi v Chicagu, Ill. diplomu doktorja zobozdravilstva Joseph W. Zelko, sin naše sestre Zelko in brat agilne sestre Mollie Zelko. Čestitamo ter želimo mnogo uspeha mlademu zobozdravniku!

Isti dan je dovršil svoje pravne študije Hubert Zalar, drugi sin gl. tajnika K. S. K. J., Mr. Joseph Zalarja. Njegov starejši brat Josip je zdravnik v Jolietu; njun oče je gotovo lahko ponosen na tako vrla svojega sinova! Čestitke ter želje, da bi našel mnogo zadovoljstva in dosegel mnogo uspehov v svojem poklicu.

Vsi ti nadarjeni ameriški Slovenci so pohajali najprvo v domačo farno šolo sv. Jožefa ter tam dovršili vse razrede. Gotovo je častno za farno šolo imeti učence, ki so in bodo postali profesionalisti vsak v svojem poklicu.

Kampanja je za nami. Žal, da nismo dosegle kvote za prvo nagrado. Pa smo vseeno pridobile lepo število novih članic zakar se zahvalimo našim pridnim agitatoricam.

Teta štoklja je priskočila na pomoč ob času kampanje in obdarovala tri družine kar vsaki po dva, tako da imamo tri pare dvojčkov in kadar bodo večji se bodo lahko dali slikati in jih boste videle v Zarji na sliki. Pri družini M. Pluth na Center cesti

so dobili kar dva sina; pri družini J. Jacksa tudi sina. Čestitke srečnim staršem!

Dne 8. avgusta bo piknik naše podružnice v Rivals parku. Takoj si določite, da boste prišle in vsa družina kakor tudi prijatelji. Vse članice ste prošene, da pripeljete lepo družbo na ta piknik, da nas bo veliko število kar bo pomenilo tudi sijajni uspeh za podružnico. Ne bo vam žal, ker pripravljeno bo vsega v obilici. Pripravljajni odbor je pridno na delu, da bo vse v najlepšem redu na omenjeni dan. Slišala sem, da se pripravljajo za nekaj čisto novega. Kaj bo, ne smem povedati, ker nimam pravico priti z idejo na plan. Le toliko rečem, da ste vabljeni tudi vdovci in vdove. Zglasite se v Rivals parku. Vabljeni ste tudi od blizu in daleč kot iz Lockport in Rockdale ali pa še od delj. Zabava bo prvovrstna!

Na svidenje na pikniku SZZ dne 8. avgusta v Rivals parku!

Josephine Muster, tajnica.

Št. 21, Cleveland (West Park), O.— Kampanja za nove članice je končana. Ne morem se pohvalit z našo podružnico, čestitam pa drugim podružnicam na lepem uspehu. Le tako naprej! Vsaka ameriška Slovenka naj bo ponosna, ki spada k SZZ!

Na zadnji seji so bili prebrani polletni računi, ki so bili še precej povoljni in članice so bile zadovoljne.

Zahvalim se za udeležbo na pikniku kakor tudi vsem, ki ste sodelovali, da smo imele lep uspeh.

Čestitamo naši sestri Kovač, ki je postala stara mati. Vesele smo tudi, da se je vrnilo ljubo zdravje sestri Jurca. Sestra Rose Zupančič bo že v drugič zgubila hčerko, ki bo prestopila v zakonski jarem. Novima zakoncema želimo obilo sreče in božjega blagoslova. Ravno tako si je poiskal zalo dekle za družico sin sestre Zalar. Bilo srečno!

Pozdrav vsem članicam in na svidenje na prihodnji seji!

Anna Pelčič, tajnica.

KAKO JE BILO NA PIKNIKU ŠT. 21! Piše Joe Pograjc

Zadnjič sem se sam povabil na piknik, ko sem izvedel, da ga prireja podružnica št. 21, v West Park, Ohio, se reče, to je še Cleveland. Ko pridem tja sem se predstavil za zastopnika Lige narodov. Vse sem hotel zvedeti; koliko je članic, katera je predsednica, kje imajo godca in kako so v zvezi z žensko zvezo!

Tako-le mi je rekla precej zgovorna in delavna ženska na pikniku: "Jaz sem predsednica št. 21 SZZ in vse kar vidiš okrog sebe smo članice SZZ." Z menoj je bil moj prijatelj in izvrsten šofer Mr. Post in njegova soproga. Takoj smo se vsi spoznali, oziroma vse so rekle, da me še od nekdaj poznajo. Takrat se je pa začel šele pravi piknik. Godca ni bilo in konstatiral sem, da so s tem prihranile blagajni najmanj \$25. Od vseh strani je bilo slišati: "Na zdravje in še na zdravje!" Mrs. Mary Jenc, ki bi rekel, da tehta precej

funtoy je zastopala št. 25 in sem ji prisodil, da ona lahko sama zastopa št. 25, če ne bo zamere. Postrežba je bila izvrstna, petja in pijače dovolj in pivskih tiketov smo še domov prinesli, skoraj bi rekel, še za en piknik. Mislim, da je bilo v kmotnem oziru vse o.k. Pa hvala za postrežbo.

Še to bi rad povedal: Neka vdova mi je rekla: "Če bi dobila dobrega fanta bi mu jaz kupila hlače." Odgovoril sem ji: "Če bi jaz dobil fest deklo, saj hlače bi ji kupil tudi jaz!" Pa še drugič.

DAN SZZ V EUCLID BEACH PARKU, CLEVELAND, OHIO

Dne 1. septembra t. l. bodo clevelandske podružnice in pa drill teami priredili skupni piknik in takozvani "Field Day" v velikem Euclid Beach parku. Ravnatelji parka nam bodo dali proste voznje listke za otroke in odrasle na raznih zabaviščih. Tudi nam bodo dali polovično ceno na tiketih katere se lahko rabi na drugih zabaviščih kjer niso prosti listki. Tako, da bo lepa prilika imeti ves dan lepo zabavo in to za male stroške.

Ako želite lahko pridete v park že dopoldne, ter lahko prinesete seboj svoje košare jestvin in v parku imajo poseben čist prostor z mizami in stolmi, kjer si vsak lahko po svojem postreže. Matere-članice lahko si določite ta dan za vašo družino in pripelje-te vse seboj, kjer prostor je obširen in za otroke je kakor nalašč za zabavo.

Popoldne se bodo pa vršile razne dirke in različna zabava o kateri se bo poročalo v lokalnem listu Ameriška Domovina.

Zvečer ob sedmi uri bo pa slavnostna parada vseh drill teamov spadajočih k SZZ. Parada se bo razvila po vsem parku in nato se drill teami podajo v takozvano "Log Cabin" dvorano, kjer bodo nastopili v skupni vaji, ki bo nekaj čisto novega in impozantnega za videti.

V isti dvorani se bo nato nadaljevalo s plesno veselico. Igrali bodo naši domači godci na harmonike. To bo zopet lepa prilika za marsikoga, da se enkrat tudi

v tem velikem parku pleše slovenske plese. Vstopnina bo prosta za članice SZZ in njih prijatelje. Seveda, za tujce ne bo prostora, ker hočemo da je dovolj prostora za naše ljudi.

Slavnost bo posetila naša spoštovana glavna predsednica sestra Marie Priland in pridejo mogoče tudi druge oddaljene glavne uradnice. Vse glavne uradnice iz Clevelanda in bližine bodo pa gotovo navzoče brez posebnega vabila, ker se pričakuje velika udeležba članstva. Glede slavnosti št. 25 bo poročano v lokalnem listu A. D.

Torej, članice SZZ v Clevelandu in okolici, vse na plan na SZZ dan!

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Vabim vse članice na prihodnjo sejo dne 1. avgusta. Nekatere članice pravite, da brez mene ste lahko na seji, ker mi je prav kar boste sklenile. Potem pa dostikrat ni vsem po volji, kar se sklene in se okoli po hišah govori namesto, da bi se društvene stvari razpravljale na seji. Torej pridite na sejo in bomo skušale vsem ustreči.

Na julijski seji je bilo sklenjeno, da se priredi igra in ples v petek dne 10. septembra. Sosedne podružnice ste prošene, da ne bi kaj sklenile prirediti na isti dan ter vas prav vljudno vabimo na poset. Srečna je bila sestra Johanna Sumic, ker je bilo klicano njeno ime na zadnji seji in je prejela en dolar. Na prihodnji seji, katera ima plačan asesment in bo njeno ime klicano dobi 50 centov. Pridite, mogoče vas čaka sreča!

V zakonski stan je stopila naša sestra Angeline Kunic. Mlademu paru želimo obilo božjega blagoslova, zdravja in zadovoljstva v zakonskem stanu! Teta štorčlja se je oglasila pri družini sestre Anna Dekleva ter jim pustila krepkega sinčka, prvorojenčka. Sestra Mary Dekleva je zdaj drugič postala stara mama. Pri družini sestre Gladys Coghe so pa dobili zalo deklico kar naredi našo drugo glavni podpredsednico Mary Coghe že enajstič staro mamo. Živijo, Mrs. Coghe!

Poročam tudi žalostno vest, da smo izgubile iz naše srede sestro Antonijo Mesnar, soprogo dobro poznane-ga krojača Mesnar. Poleg soproga zapušča tri sinove in 4 hčere. Lepo se zahvalim sestri Katarina Rogina, tajnici št. 81 KSKJ., ker je uredila, da je društvo skupno s podružnico se zbralo večer pred pogrebom pri krsti pokojne in opravile smo skupno molitev. Soprog sestre Rogina je pa preskrbel avtomobile, da smo jo spre-mile v lepem številu na zadnji poti. Hvala lepa Kate in John Rogina! Fokojna naj pa počiva mirno do sni-

denja! Vsem žalujočim naše globoko sožalje.

Drage žene, vidite kako je lepo biti pri ženskih društvih. Nekatere kar nočejo razumeti, da je velikega pomena spadati k društvu, kjer so same ženske. Pravijo, da so kar s svojim "starim," ker nočejo se pre-govarjati s ženskami. Ampak ni tako. Ko pride smrt ali pa nezgoda, koliko tolažbe se dobi ravno od ženskih društev, ker ženske smo mehkega srca in takoj priskočimo v pomoč ob času potrebe ter druga drugi pomagamo. Torej, apeliram na vas, drage žene, naj vam bodo žalostni slučaji za zgled da je potrebno za lastno korist spadati k ženski organizaciji, da se bomo skupaj spoznale kar nam bo vsem v veselje.

Rose Balkovec, tajnica.

Št. 27, No. Braddock, Pa. — Zadnja seja je bila bolj slabo obiskana. Ravno ni zamere, ker so pikniki na vse strani in si vsaka želi gozdnega zraka še en mesec ali kaj, potem se boste zopet vrnile redno k sejam. V juniju smo sprejele štiri nove članice katerih smo prav vesele. Čast naši zapisničarici, ker je vpisala svojo 14 letno hčerko; ako bi vse matere sledile temu zgledu bi naša podružnica štela še enkrat toliko kot zdaj. Matere, le složno naprej in povdarjajte hčerkam, da je res lepo biti članica Slovenske Ženske Zveze!

V juniju se je poročila naša sestra Katarina Subanič. Mlademu paru želimo mnogo sreče in zdravja v novem stanu. Podružnica je nevesti poklonila pet dolarjev v dar. A njena mati Anna Subanič je padla nesrečno po stopnicah in si zlomila roko. Obžalujemo in ji želimo, da kmalu ozdravi roka.

Bolni sta tudi sestri Anna Polak in Rose Tomažič in mogoče še katera druga, ki mi ni znano. Vsem bolnim želimo ljubo zdravje.

Drugih posebnih novic nimam za poročati samo, da je vreme prevročje in dežuje skoraj vsak dan. Vljudno ste vabljenje vse sestre na prihodnjo sejo, kjer boste slišale šestmesečne račune in poročilo o pikniku. S pozdravom do vseh sester SZZ!

Anna Tomašič, predsednica.

Št. 31, Gilbert, Minn. — Na zadnji seji je bilo prebrano pismo glavne predsednice v katerem se osebno obrača do nas v svrhu pridobivanja novih članic. Takoj sva se dve odločili iti na delo in res sva pridobili nekaj novih članic. Sklenjeno je tudi bilo, da priredimo piknik dne 8. avgusta v Hopkins parku, in da vsaka članica vzame za 50 centov tiketov, ker bo vsem v korist ako si blagajno opomoremo. Na poset vabimo tudi vsa bližnja mesta, ker gotovo ste že slišali o tem novem parku in zato pridite pogledat, da se samj prepričate kako je lepo urejen. Ne bo vam žal, ker bomo imele vse v redu pripravljeno za dobro postrežbo. Tudi plesalo se bo, da ne bo vam dolgčas. Zabave bo obilo za vse! S strskim pozdravom.

T. Prosen, tajnica.

Št. 32, Euclid, O. — Pripravljamo se za proslavo osemletnice obstoja podružnice, ki se bo vršila ravno na isti dan, kot je bila ustanovljena in sicer dne 29. avgusta. Drage sestre, vsaka si naj takoj odloči, da bo takrat navzoča, ker bomo imele bogat program in slavnost bo najlepša kar jih še pomnite. Naj nobena ne izostane.

Prijazno prosim vse sestre, da se bolj številno udeležite seje dne 3. avgusta, ker bo nekaj posebnega in vsaka bo nekaj dobila, poleg tega bo oddan pa še door prize. Na zadnji seji sem bila jaz srečna. Lepa hvala podružnici, ki si je to izmislila, res ni veliko, damo en mesec plačane mesečnine, vendar je človek vesel, ko nekaj dobi po sreči.

Sestra Mary Cercek se prav lepo zahvali za poročno darilo. Poročila se je tudi sestra Angela Derganc dne 17. julija. Sestra Mollie Gracar bo pa sama poročala. Počasi se vse spreminja in mlade bodo nadaljevale z delom, ko se me staramo.

Na zadnji seji smo izvolile novo zapisnikarico sestro Kristino Filipčić, ker radi zaposlenosti se ne more udeleževati sej prejšnja zapisnikarica Mary Gregorin. Prav lepa hvala, Mary, za večletno pridno delovanje v uradu. Kadar se boš tovarne naveličala boš pa zopet kaj dela poprijela pri podružnici.

Cestitke sestri Ana Petrič, ki je postala mamica krepkemu sinčku. Bolnih se nahaja tudi nekaj naših članic, katerih imena so bila poročana v zadnji izdaji. Želimo jim skoraj ljubelega zdravja.

Vljudno ste prošene, da ste bolj pridne pri plačevanju mesečnine. Poglejte v knjižico in ako dolgujete pridite plačati, ker ne bom za nobeno založila. Vsaka naj sama skrbi, da ima plačano redno vsak mesec.

Pridite na sejo dne 3. avgusta in ne pozabite na slavnost dne 29. avgusta.

Pozdrav vsem sestram SZZ širom Amerike in posebno pri št. 32!

Terezija Zdešar, tajnica.

Št. 33, New Duluth, Minn. — Juljska seja je bila povoljno obiskana. Imele smo se prav dobro. Igrale smo tudi karte in druge igre. Lep dobitek je dobila sestra Hren, katerega je darovala naša predsednica. Vsak mesec nam to prinese nekaj v našo blagajno. Katera prejme darilo, prinese drugi mesec darilo za drugo, ki bo srečna. Drage sestre, samo še par mesecev imamo udobno vreme za na seje in vas prosim, da se poslužite prilike biti navzoče v lepem številu. Sklenjeno je, da priredimo piknik v Zoo parku samo za članice in njih družine. Upati je, da se boste odzvale v polnem številu. Ker se vrši prej kot Zarja izide, ni potrebno več poročati.

Neizprosna smrt je iztrgala iz naše srede dva soproga naših članic. Prvi je preminul soprog sestre Mary Mrak, Mr. Nick Mrak st. Bolehal je delj časa in je boleznimi podlegel v bolnici. Poleg soproge zapušča več odraslih otrok. Sestra Johanna Skull

je pa izgubila svojega soproga dne 7. julija v St. Mary bolnici. Pokojni Joe Skull je bolehal več let nakar ga je Bog rešil težkega trpljenja. Siromak je trpel silne bolečine, pred par leti so mu odrezali eno nogo kar mu je pomagalo za nekaj časa. Zadnjih par mesecev je pa bolezni prišla še v drugo nogo in morali so mu odstraniti še to nogo in par dni po tej operaciji ga je rešila smrt in izdihnil je svojo blago dušo. Poleg soproge zapušča tri nedorasle otroke in več sorodnikov. Bil je star le 34 let. Naše globoko sožalje žalujočima družinama in sorodnikom. Pokojna naj pa počivata v večnem miru.

Pozdrav vsem sestram in gl. uradnicam SZZ!

Angela Blatnik, tajnica.

Št. 39, Biwabik, Minn. — Na junjski seji je bila lepa udeležba. Slišale smo poročilo od igre, ki se je vršila dne 16. maja in je prav lepo uspela. Sprejetih je bilo tudi lepo število novih članic. Po seji smo imele zabavo in prigrizek.



V blag spomin pokojnim sestram, ki so nas zapustile v juniju pri sledečih podružnicah:

PODRUŽNICA ŠT. 10, Cleveland, Ohio. Mrs. Katherine Vukčević, 934 E. 140th St., Cleveland, Ohio, rojena 29. aprila, 1876, pristopila 2. junija, 1929, umrla 24. junija, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 18, Cleveland, Ohio. Mrs. Frances Meseć, 19741 Locherie Ave., Cleveland, Ohio, rojena 9. marta, 1875, pristopila 15. maja, 1929, umrla 18. junija, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 25, Cleveland, Ohio. Mrs. Rose Oberstar, 949 E. 67th St., Cleveland, Ohio, rojena 6. oktobra, 1906, pristopila 13. maja, 1935, umrla 12. junija, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 26, Pittsburgh, Pa. Mrs. Antonia Mesnar, 4921 Butler St., Pittsburgh, Pa., rojena 10. januarja, 1891, pristopila 12. marca, 1936, umrla 15. junija, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 36, McKinley, Minn. Mrs. Marion Strak, McKinley, Minn., rojena 25. junija, 1861, pristopila 12. decembra, 1929, umrla 12. junija, 1937.

BODI JIM RAHLA AMERISKA ZEMLJA IN NJIH DUŠE NAJ SE RADOSTE PRI BOGU!



Drage sestre! V imenu moje hčere se vam prav lepo zahvalim za veselo presenečenje, ki ste ga priredile njej v počast ob priliki ženitve ter ji podarile toliko lepih daril. Poročila se je dne 26. junija z g. J. Shustarjem, sin sestre Terezije Shustar. Iskrena hvala vsem skupaj. Bog vam plačaj! Sprejmite najlepše pozdrave od mene in hčere!

Katarina Tometz, tajnica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. — Ne vem ali je vročina bila vzrok, da niste prišle na sejo dne 6. julija, ali kaj? Bil vas je zelo malo na seji. Prebrani so bili šestmesečni računi in smo prav zadovoljne, da imamo nad \$400.00 v blagajni za kar se marljivo trudi naša agilna tajnica.

Naš drill team se prav dobro vežba. Prav lepa hvala urednici sestri Novak, ki je prišla k vaji ter jim v lepih besedah podala vsa potrebna navodila ter jih navdušila k zanimanju. Hvaležne smo tudi sestri Cilki Jaklič, ki je pomagala pri vajah toda radi zaposlenosti ji je nemogoče priti večkrat. In sedaj prihaja sport direktorica sestra Tanko, ki jim nudi vso pomoč. Le korajžno naprej, dekleta in žene, da boste kmalu nastopile. Le pridno hodite k vajam, ker vsak začetek je težak. Želimo, da bi nastopile dne 1. septembra v Euclid Beach parku, ko se vrši skupni piknik SZZ in nas bo obiskala naša spoštovana glavna predsednica.

Dne 20. junija smo imele prav prijeten izlet v North Madison pri sestri Perpar. Imele smo izvrstno zabavo in prvovrstno postrežbo. Prav lepa hvala vsem, ki ste se trudile in posebno Mrs. Perpar in sinahni kakor tudi Mr. Perparju za vso naklonjenost. Petja je bilo kakor bi se peljali v stari domovini na božjo pot.

Kampanja je v kraju. Pridobile smo si nekaj novih članic in glede nagrad bomo brale v poročilu iz glavnega urada. Izmed naših se ne bo peljala v Washington, D. C. ampak smo vseeno zadovoljne z uspehom, ker smo dobile največ same mlade članice, ki nam bodo sledile pri vodstvu ko se me postaramo in delale čast svojim materam. Za 25 centov na mesec pa imamo vedno obilo zabave, razvedrila in sedaj za nastop pa še drill team. Izvrstno, sestre!

Na obisk v domovino sta se podali dve naši članici, sestri M. Gražar in M. Anzelc. Želimo jima obilo zabave, srečno potovanje in vesel povratek med nas.

Iz bolnice se je vrnila sestra Okički in na domu se tudi zdravi sestra Prišel. V bolnici se nahaja tudi sinček sestre Rožanc, William. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja v najkrajšem času.

Pridite v obilnem številu na prihodnjo sejo dne 3. avgusta. Pozdravljen! Mary Lušin, predsednica.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Skoro, da mi je ta prešešana vročina posušila črnilo, ostalo ga je le par kapljic. Ne vem kaj je vzrok, da je udeležba pri sejah tako pila v poletnem času. Na zadnji seji je bilo

prisotnih le 6 članic, kam neki ste druge sopolhale? Prosila bi članice, da bi prišle na prihodnjo sejo in tiste, ki ste zaostale na mesečnini, pridite poravnati. Hvala za upoštevanje!

Pozdravljene!

A. Velkovrh, tajnica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.), O. — Ker so moji dopisi vedno precej obširni bom pa v tej izdaji bolj na kratko poročala novice:

V kampanji smo si opomogle z 8 novimi članicami. Bomo pa drugič bolj pridne.

Sestri Mary Hočevar iz Reno ceste in Anna Vidmar iz 86. ceste sta dobili tovariše za bodoče življenje. Čestitamo in obilo sreče in blagoslova v zakonskem stanu!

Sestra Ana Novak je bila obdarovana z ljubeznivim sinčkom, ki ji bo pel in igral po noči in podnevu, da ne bo dolgčas. Čestitke! Sestra Požar je pa s tem postala še enkrat stara mamica. Istotako je postala stara mamica sestra Mary Zeleznik, ker se njen sin postavlja s prvorojenko. Naše poklone, želeč, da postane čez 14 let članica. Sestra Zidanič pravi, da je v Washington, D. C. najlepše mesto, kjer je bila na odih z hčerko. Sestra Mafko pestuje roko, katero si je ponosila pri pralnem stroju. Upamo, da bo kmalu roka zdrava. Bolnih se nahaja več naših sester in med njimi je sestra Frances Stopar. Vsem prav iz srca želimo, da bi jim Bog čimprej podelil zdravje.

Prihodnja seja se vrši dne 7. avgusta in ste vse dobrodošle. Vas pozdravlja,

Helen Tomazič, tajnica.

Št. 52, Kitzville, Minn. — Slabo je bila obiskana junijska seja. Sklenjeno je bilo, da se opuste seje za tri mesece in to radi prostora, kjer zborujemo. Prosim vas cenjene sestre, da plačate mesečnino na mojem domu. Upošteвайте ta opomin!

Sporočam, da je dovršil učenje skozi višje šole in dosegel diplomu za bolniškega zdravnika sin naše sestre Bachnik. Spoštovani in ugledni Bachnikovi družini izrekamo naše iskrene čestitke! Mlademu zdravniku pa uspešno bodočnost v lepem poklicu.

S sestriškimi pozdravi,

M. Bartol, tajnica.

Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O. — Delj časa se nisem oglašila z dopisom, mogoče me je vročina oživila. Prav lepo udeležbo smo imele na zadnji seji in razmotrivala smo radi petletnice obstoja, katero bomo praznovala dne 2. oktobra v Sachsenheim dvorani na 7001 Denison cesti. Vabljeni ste vse članice tudi od sosednjih podružnic. Zabava bo prav prijetna. Oddanih bo tudi več lepих dobitkov.

V mesecu juniju smo imele nevesto in to je bila sestra Marion Končan, ki si je izbrala za ženina Mr. Frank Sodnikarja. Na svatbi je bila izvrstna zabava. Vse najboljše v živ-

ljenju vama želimo članice naše podružnice v nadi, da ostaneš, Marion, še naprej naša zvesta članica.

Čestitamo tudi sestri F. Zorn k zaradi njene hčerke Ida z Mr. Joe Kuhel. Da bosta nas kmalu povabila na svatbo.

Pozdrav vsem članicam in gl. uradnicam SZZ!

Maria Oblak, predsednica.

Št. 55, Girard, O. — Spodaj podpisana se želim zahvaliti vsem sestram naše podružnice za poslano cvetlice v bolnico ob času moje bolezn. Prav lepa hvala tudi sestri Hlebec in njeni družini, ki so me prišli obiskat iz Pittsburgha kakor tudi moji sestrični Agnes Werbanč iz istega mesta. Lepa hvala tudi mojemu sinu in sinahi, Mr. in Mrs. F. Kambic, ki sta mi poklonila darilo \$5. Lepa hvala vsem sestram za obiske v bolnici in na domu. Posebna hvala predsednici sestri Lozier in sestri Rostan za cvetlice in okusno sadje kakor tudi sestri Anna Jaklevic za vso naklonjenost. Prav lepa hvala tudi sestri Anna Hren za lepo darilo in vsakdanji obisk v bolnici kakor tudi na domu in tudi za okusne potice. Lepa in srčna hvala vsem skupaj. Bog vam poplačaj z dobrim zdravjem in srečo na svetu. Pozdrav vsem sestram SZZ!

Marija Kambic.

Že zopet imamo poročilo, ki ga je treba objaviti. To je, da smo na seji končno prišle do zaključka glede piknika, ki se bo vršil dne 8. avgusta v navadnem prostoru, Avon parku ne pa v Niles, kot je bilo prej poročano. Za ples bomo imeli izvrstno godbo, oziroma Umekovi fantje bodo preskrbeli zabavo za plesateljine. Verjemite mi, da ne bo nikomur žal, ki se bo udeležil piknika. Odbor že skrbno deluje za najboljšo postrežbo vsem.

Z veseljem poročam, da smo v pretekli kampanji pridobile 20 novih članic. Prav lepo se zahvaljujem sestram, ki so se potrudile pri pridobitvi lepo število. Vsem novo pristoplim sestram pa zagotavljam, da ste sprejete med našo sredo z največjim veseljem ter vam kličemo: dobrodošle!

Zelela bi, da se v prihodnji Zarji oglasi katera druga izmed naših članic. Pozdrav!

Theresa Lozier, predsednica.

V zapisniku polletne seje berite o tekmi za slovenske članke in se gotovo poslužite lepe prilike do nagrade.

Št. 56, Hibbing, Minn. — Pri naši podružnici se članice lepo udeležujejo seji. Vabim tudi ostale članice, da posetite sejo, ker se dobro zabavamo pri vsaki seji. Igramo tudi karte in druge igre; imamo tudi okusen prigrizek, ki vsaki dobro tekne. Na junjski seji smo imele lep program. Iz Chisholma so prišle mlade deklice v narodnih nošah, ki so zapele slovenske in angleške pesmi ter proizvajale tudi ples. Dasiravno je podružnica šele

štiri leta v obstoju, pa šteje že čez 150 članic, kar je lepo število za slovensko naselbino na Hibbingu.

Odkar imamo radio postajo se sliši mnogo lepega slovenskega petja, katerega poslušajo tudi drugorodci. Ustanovile smo pevski zbor tudi pri podružnici, ki bo v kratkem nastopil na radio programu. Katero veseli petje naj pride k vaju.

Dekleta so se začele močiti. Po zadnjih dveh sejah smo imele "kitchen shower" za naši nevesti in po prihodnji seji bomo imele zopet enega. Dekleta, pristopajte k naši podružnici in ko se ženite boste deležne iste naklonjenosti. Tudi vam bomo prinesle kak lonček za v kuhinjo. Zato članice pripeljite nove članice, da bomo nas še več in se tudi udeležujete mesečnih sej, da bomo več koristnega ukrenile v prid podružnice. Pozdrav vsem sestram SZZ!

Jennie Smoltz.

Št. 64, Kansas City, Kans. — Na zadnji seji pri sestri Mary Kalic smo se imele prav dobro. Navzočih je bilo precej članic. Sklenile smo, da se naredi posteljna odeja in bi jo oddali na tikete, da si opomoremo ročno blagajno. Sklenile smo tudi, da bomo odslej zborovale v dvorani na 513 Ohio cesti in sicer vsak drugi četrtek v mesecu zvečer. Po seji nas je Mrs. Kallč pogostila z okusnim kejkom in sladoledom. Vse smo bile zadovoljne za lepo prijaznost.

Hvala lepa vsem sestram, ki ste brezplačno dale svoje domove za sejo tekom zadnjih dveh let. Povsod smo bile gostoljubno sprejete. Ker se je število članic pomnožilo je bilo treba dobiti večji prostor za zborovanje. Prva seja v domači dvorani se je vršila dne 8. julija. Prišlo je res lepo število članic in posebno naša mlada dekleta katerih je pristopilo 11 in vse so večinoma mlade. Prosi se vse članice, da odslej redno prihajate k sejam in točno plačujete mesečnino in najlepši uspeh nam bo zagotovljen.

Preminula je dobro poznana Neža Kovačič, mati naše sestre Cille Orešnik. Rojena je bila v vasi Zagrad, fara Skocijan na Dolenjskem. Stara je bila 89 let in v Ameriki se je nahajala 26 let. Bila je vedno veselega razpoloženja in rada prepevala pesmi. Še ko je ležala v bolniški postelji je prepevala najrajši Marijine pesmi in posebno tisto: "Marija k tebi uboge reve..." in ko so se ji bližali zadnji dnevi je rekla, da je prišel čas, ko jo bo poklical najmodrejši Stvarnik sveta. Te njene besede so velikega pomena za vsakega zemljana. Zapustila je tri hčere in sicer Cilli Orešek, J. Anžiček in Uršulo Zatič, 15 vnukov in enega pravnuka. Spadala je k Oltarnemu društvu in članice smo jo spremile k večnemu počitku po lepih cerkvenih obredih, katere so opravili č. g. župnik Daniel Gnidica. Vsem sorodnikom naše globoko sožalje. Pokojna pa naj se raduje pri Stvarniku v nebesih!

Najlepše pozdrave vsem sestram SZZ! Theresa Cvitkovič, tajnica.

Namenila sem se napisati nekaj vrstic. Nimam posebnega za poročati kakor da nam je bilo precej vroče v juliju in zna biti tudi v avgustu. Naj nas vročina ne zadrži od sej, ker seje so za razvedrilo vsaki članici. Gotovo boste zadovoljne pri vsaki seji, ker je dobro priti skupaj in je družba veselejša kakor tudi koristno za podružnico. Pridite v polnem številu odslej naprej. Veselo srce ima še Bog rad. Dovolite mi, da napišem še par vrstic v blag spomin k tretji obletnici smrti mojega edinega sina Josepha in k četrti obletnici smrti moje hčerke Mary. Hčer je za vedno zatislila oči dne 5. julija, 1933 in sin pa dne 29. julija, 1934.

"Moja solza pada še nešteta — tužno bije mi srce,

ker smrt pobrala prezgodaj vaju je. Ljubi sinček, ljuba hčerka moja — sploh ne vidita solze,

dolčas za mene v našem domu je, ker ne vidim obrazov in zvestih oči. Prehitro so zvonovi žalostno zapeli in z vencu grobova jima s prijatelji smo oddeli.

Ne mine nikdar dneva ne noči, da vaju ne spomnim se v molitvi. Spavajta sladko, rešena sta truda in žalosti.

Prosita Jezusa za me, da enkrat skupaj snidemo se vsi.—Mati.

Pozdrav vsem sestram SZZ in posebno pri št. 2 v Chicagi.

Mary Horzen.

Št. 72, Pullman, Ill. — Neznosna vročina je že nekaj časa v Chicagi, ki nas pari po dnevi in ponoči. Marsikaterga vidim, ki počasi obrača glavo ter obenem skremži svoj obraz, ko ga zaboli v vratu ali kje drugje, ko je prisiljen si iskati utehne po noči pri odprtem oknu.

Vročina je bila menda tudi vzrok, da je prišlo tako malo članic na zadnjo sejo. Vse drugače se človek počuti ako vidi več članic prisotnih. Kar nekam otoplo je videti le nekaj obrazov. Le pozabite na vročino ter pridite vse na prihodnjo sejo.

Na predzadnji seji nas je posetila slavna koncertna pevka iz San Francisco, namreč Mrs. Judnič, ki se je ravno nahajala v Chicagi na obisku. Prinesla nam je pozdrave od članic njene podružnice št. 14 ter želela najlepšega uspeha naši mladi podružnici. Hvala vam sestre, tam v lepi sončni Californiji za poslano nam pozdrave kakor tudi za lepe voščilne besede. Bog naj vas usliši! Tudi me vas vse najlepše pozdravljamo ter želimo enako vaši podružnici.

V mesecu maju smo priredile Card in banko pardi, ki se je prav dobro obnesel. Seveda to po zaslugi naših vrlih odbornic, ki so bile pridno na delu. V istem mesecu smo imele tudi dva surprise pardi in sicer prvega na Mr. in Mrs. Frank Schweiger, ki sta obhajala 25 letnico zakonskega življenja. Bila sta zelo presenečena, ko sta stopila v temno Stančikovo dvorano in ko jima nasproti zagrmela močni glasovi "Surprise!" Prejela sta lepa darila in servirala so se

okusna jedila in tudi godbe ni manjkalo. Bilo je res vse veselo. Dva tedna pozneje je pa bila druga zabava slična prvi za Mr. in Mrs. J. Tome, ki sta pa praznovala 30-letnico poroke. Tudi tukaj ni manjkalo ničesar. Bilo je zopet tako lušno, da nismo se hoteli raziti do jutranjega svita. Na tej zabavi smo imeli čast slišati slavno koncertno pevko Mrs. Judnič, ki je zapela slavljencema na čast dve pesmice in sicer "Kje so moje rožice" in "Metuljček." Vsi smo z občudovanjem poslušali njen prelepi glas. Želimo mnogo uspeha njeni umetnosti. Našim slavljencem pa želimo še mnogo let mirnega in zadovoljnega življenja.

H koncu priporočam vsem sestram, da obiščete našo bolno sestro Theresa Hrovat, ki se zopet nahaja v bolnici ter jo potolažite v boleznii.

S sestriškim pozdravom.

Rose Tršar, predsednica.



Dragi Marko!

Priden pa si! V tej vročini tako dolgo pismo napisati, je že nekaj vredno. Saj vem, da se ne bi toliko trudil s tem pisanjem, ko me ne bi rad imel, zato pa tudi komaj čakam, da dobim Tvojo sliko, da Te bom vsaj namalanega imela. Tvoj front porč me sicer malo skrbi. Menda pa ni že tako ogromen, da bi šuhov ne mogel sam zavezati? Če pa je, pa takoj idi na dajet, ker deluharji niso lepi.

V svojem pismu praviš: "Vesela bodi, da ne rečem—babe." To se mene prav nič ne tiče, ker se na take priimke in tako špraho prav nič ne zastopim. Kjer sem jaz doma smo "babe" rekli takim, ki so imele tri noge in smo smreče na njih sekali. Prikaznim kot sem jaz, smo pa pravili in še rečemo—ženske! Ob priliki se mi lahko zahvališ za ta poduk!

Da si študiran, sem si zrajtala, da bi pa sedem let v prvi razred hodil pa nisem pričakovala. Saj sem znala, da mora biti en uržeh, ker si tako prebri-

san. Jaz sem pa v ta važni klas kar dvakrat hodila, prvič, ko sem bila šest let stara, drugič pa, ko sem dopolnila štiriindvajset. Zato pa tudi tako vse znam in vem. Hm!

Firbčen si, zakaj bi moje prijateljice, ki so že "okomotane" kot praviš, še vedno rade bile lepe. Bodi no pame-ten, Marko! Dokler je ženska sama, se lišpa vsem, ko se poroči, pa samo enemu, ali ni tako bolj prav? Če bi se midva vzela, bi jaz hotela imeti vsak teden nov klubok in novo obleko. Vsak drug dan bi si dala napraviti marcel in fingervev, pa menikjur in fešal, samo, da bi bila bolj zala in se Ti bolj dopadla. Ko bi me tako vso napucano gledal, bi se Ti tako dobro zdelo, kot bi Te kdo s kurjim peresom okrog srčka mazal. Pa reci če ne!

Ravnokar sem prejela pesmico od Micke Kovačeve, ki je vse moje gorajšnje misli o zakonu v ais bakšo postavila. Kaj praviš k tej pesmici Ti, Marko?

Te pozdravlja, NEŽIKA.

Markotovo pismo

Ljuba Nežika!

Tok tako, zdaj Te pa že v hribe vabijo na ogleda. Da so hribovci fejš fantje, nekaj sili Raspetova Francka iz Kole-rabe. Kajpak! Veš, Nežika, če še nisi videla hribovcev, Ti bom jaz povedal kakšni so. Se reče, saj ne vem, če so v Ameriki tudi taki, ampak v starem kraju so bili. Ko sem bil neke nedelje v Tol-minu pri maši, so prišli tudi z vseh okoliških hribov. Pa se je takoj videlo, kateri so s hribov. Noge imajo namreč vsi s koleni skupaj, da se krešejo, bi rekel. Pa niso ustvarjeni tako, ampak jim noge take ratajo, ker morejo v hri-bih kositi in se z nogami upreti, kolena nanotraj, da jim ne spodsrsne.

Torej če boš šla v hribe po tikvo, le pod noge jim poglej, pa boš šla takoj nazaj.

Saj pravim, da Franca francasta ima pa res vedno kak križ nad seboj. Oni dan je hotela žaubo za ksiht, potem pa že vprašuje za zdravila proti oslovske-mu kašlju. Enkrat sem že bral nekeve nasvete za odpravo kašlja in so se mi jako dopadle, ampak so samo za moške. Snesti bi morala namreč eno skledo kislega zelja in spiti v isti sapi en liter močnega črnega kaliforničana. Pravijo, da je garantirano, da človek po tēm ne kašlja najmanj en teden. Kakor rečeno, je to zdravilo samo za moške. Če pa hoče Francka, naj ga pa še ona poskusi.

Well, glede tiste lepotične žaube. Saj pravim, da se mi le če, s takimi stvarmi se ubijati v tej vročini. Pa bi se ne, če ne bi bilo radi Tebe, Nežika, ki si mi zrasla na srce ko goba na pa-robek.

Sicer jaz teh sredstev nikomur ne ponujam, ampak ker ste sille vame, jih pa dam, da ne boste rekla, da nič ne vem, ali pa da hočem vse zase obdržat.

Torej! Vzame naj se dva jajca in se ju ubije v šalco. Potem se doda malo ajdove moke, ščepec popra in pa malo žefrana. To se dobro meša, najmanj tri ure. To stvar se potem dene v večjo posodo, v kateri si prej razstopila nekaj masla. Daj notri malo peteršilja in majarona. Vse to skupaj zopet mešaj kake tri ure. Potem pa postavi v

gorko peč za pol ure. Po tem času vzemi ven in dodaj malo jesiha in par kapljic ribjega olja. Temu dodaj pol kozarca piva, ki je prej stalo en dan na soncu, da je dobro sparjeno. To dobro stlači in povrhu polij s prežgano župo, v kateri je dosti kimlja. To deni v kozico in postavi v ledenico (ajs bakso) čez noč. Drugo jutro vzemi iz ledenice, še malo posoli, potem pa vrzi vse skupaj skozi okno na dvorišče. Pri tem pa glej, da bo okno odprto in da ne bo nikogar na dvorišču, da ne bo kaj napek.

Kaj, ali ni imenitno zdravilo?

Ti, Nežika, vselej Te pozabim vprašat, če imaš kaj glasu, namreč, če znaš kaj peti? Veš, ženska stvar brez glasu je kot trdo kuhano jajce brez soli. Ampak če pravim glas, pravim glas, ne pa tak, kot sem ga slišal od naše sosede, ki se sliši tako, kot bi prašiča za zadnjo nogo vlekel izpod fenca. Je res lepo, če se sliši iz kuhinje poleg kastrov in latvic tudi kaj iz grla. Veš kaj sem slišal, da ima tista Bara tam v Kaliforniji strašno lep glas, ampak je še nisem slišal. Bog ve, če ga ima res.

V nedeljo sem se hotel dati naslikat, pa se je skazilo. Nekaj smo praznovali v soboto večer, pa drugi dan nisem mogel zapeti bluze. Pa drugič, saj se nikamor ne mudi.

Marko Počasne, mestni policaj.

ZAKONSKI STAN

Dekle:

Jaz sem revna deklica, žalujem noč in dan.

Vsa žalostna objokana, želim prenoviti stan.

Vsa žalostna objokana, ker še sedaj nimam moža, da b' troštav me, nadloge vse zame prestav, me rešiv iz težav.

Žena:

Jaz sem žena zakonska, dekletam ta svet dam:

Nikar ne joč'te za možmi, ker lep je ledik stan.

Vam dekletom dobro gre, a nam ženicam je gorje.

Sem vmožila se, pa jočem čez veseli ledik stan, žalujem noč in dan.

Dekle:

No, tak' tista govori, ki že ima moža. Ne ve kol'ko trpi ena revna deklica.

Oh, kaj na starost bo enkrat, ker mogla bom kruha stradat.

Če se pa zgodaj omožim, po možu lep penzjon dobim, se lahko s tem živim.

Žena:

Občut'la boš tudi ti, če se kdaj omožiš. Kakšna dobrota je ta mož, po katerem hrepeniš.

Prišla mu bo v glavo skrb, bo hotel živo te požrt.

Ne maraš za moj dober svet, noč' mojih naukov gori vzeti, le pojdi se možit.

Dekle:

Jaz bi pa vsa drugačne b'la, okrog svojega moža.

Vbogala bi ga vse reči in mu pokorna b'la.

Šla bi v oštarijo z njim, pila vince tam pri njim;

če se vpijanim nič zato, mož meni dober bo, me nesel bo domov.

Žena:

Smejala sem se tudi jaz, okrog svojega moža.

Vse to pa ne pomaga več; srček, ljubček, dragica, besede so preteklosti, ni več nazaj lepih ledik dni . . .

Če mu vse po volji ne storim, vseh težav ne potipim, na hrbet jih dobim.

Roosevelti so pa tiči! Stari se je dal izvoliti za predsednika z največjo večino, kar je kdaj še kak predsednik pred njim imel, in to vkljub temu, da mu je nasprotovalo 90 procentov vseh časnikarjev, 85 procentov vseh bankirjev in najbrž vsi kapitalisti. Mladi Roosevelt je pa šel v levov blag po ženo in jo peljal pred oltar v očigled velikemu nasprotstvu, ki vlada med njegovim očetom in mogočno ter bogato Du Pontovo dinastijo. Oče in strici neveste so organizirali in milijone prispevali za Liberty ligo, ki je imela nalog poraziti Roosevelta. Zmagal pa je stari Roosevelt pri volitvah, kakor je zmagal mladi Roosevelt v ljubezni. Človek si ne more kaj, da ne bi take korajže občeudoval.

Nek bolnik, ki pa ni bil Slovenec, je prišel k dr. Kernu—saj ga poznate po člankih v Zarji—in takle razgovor se je med njima razvil:

Bolnik: "Gospod doktor! Se še spominjate, ko ste me pred dvema leti zdravili in mi vso mokroto prepovedali, ker sem imel revmatizem?"

Dr. Kern: "Spominjam se še. Zakaj pa vprašujete?"

Bolnik: "Veste doktor, rad bi znal, če bi se zdaj žiher že malo skopal."

Lorainski župnik Rev. Slaje, ki je duhovni svetovalec Zveze, ima zelo rad otroke. V pogovoru z nekim malčkom, ki je bil iz farm doma, je prišlo do sledečega:

Deček: "Prosim, Father, ali bo moj psiček šel v nebesa ko umrje?"

Rev. Slaje: "Ne, sinko! Psički ne gredo v nebesa!"

Deček: "Kaj pa naša krava? Ali bo ona šla v nebesa kadar umrje?"

Rev. Slaje: "Tudi ne!"

Deček (zamišljeno): "To so pa čudna ta nebesa. Kaj bomo potem morali v pekel po mleko hoditi?"

Bara Kramer se je peljala iz Chicage proti domu. Navado ima, da iz vsake postaje piše kartice svojim prijateljicam. Tako je vprašala sprevednika, kako dolgo bo vlak stal na prihodnji postaji, da bi nekaj kart napisala. Konduktar ji prijazno pove, da samo štiri minute in ji še v angleščini tolmači: "From two to two, to two two." — Bara ga začudeno pogleda in vpraša: "Kaj ste vi tren vizel?"

Mojemu prijatelju Marku Počasne, ki je policaj, kakor veste, se je enkrat tole pripetilo. V cestnem jarku je zagledal ležati moža, pijanega seveda, nad katerim je njegova žena (pa ne Markova) vihtela krepelce. Dobrega srca kot Marko je, posebno kadar gre za njegove kamerade, je ženo hudo pogledal in rekel: "Ampak Misis! Tepsti moža, ko leži na tleh vendar ni lepo!" — Žena pa zareži: "Potem mi ga pa pokoncu postavite, da ga naklestim!"

Vzdih stare device—take kot je Nežika: Ljubi Bog! Nočem biti sebična, ampak lepo te prosim, daj že vendar enkrat moji sestri—svaka!

ZENA IN DOM

MILENA:

Eskimka

O življenju Eskimke smo največ slišali od Knuta Rasmusna, ki je prepotoval te dežele. Eskim je večen lovec, pozimi na divjačino, poleti na ribe. Toda brez svoje zveste tovaršice bi ne mogel biti niti lovec in ne živinorejec. Žena Eskimka je močna, zaradi podnebja skrajno trjena. Eskimke se namreč utrjujejo že od mladosti. Ko žena rodi otroka, ga položi v sneg. Rasmusen pripoveduje o svojem prvem vtisu, ki ga je nanj napravila Eskimka:

"Bil sem na povratku z nekega izleta na severu, ko se mi je pridružila mlada

zakonska dvojica. Žena, ime ji je bilo Merqu, je bila v drugem stanu. Bila sta na potu k očetu bodoče matere. Hodili smo čez ledenike, imeli strašno vreme in naposled nas je zajel vihar. Merqu je ves čas hodila ob saneh. Naenkrat je mirno povedala, da se ji bliža njena ura. Nemogoče je bilo, da bi si napravili zavetje, ker je vihar sproti odnašal sneg; ledenik je bil gladek, kot parket. Brez tožbe je žena sedla na sani in peljala sva jo do neke vrtine, kjer sta vedela, da bo dovolj snega in da si bomo lahko zgradili sneženo kočjo. Do te vrtine je bilo kakih pet milj; Merqu je samo enkrat zastokala. Pri

grajenju kočje je pomagala in valila sneg v kocke. V trenutku, ko je bila kočja narejena, je žena zlezla v njo in porodila. Nekaj ur zatem je položila svojega otroka v kožuvinovino in spet smo vsi trije nadaljevali pot."

Kadar Eskimka rodi, mora otroka izročiti svojemu očetu (ne svojemu možu), da mu da življenjski blagoslov. Ime dobi otrok po sorodnikih, ki je zadnji umrl v rodbini. Mati je potem prepričana, da živi pokojnik dalje v njenem otroku. Ta vera je podlaga za vzgojo otrok pri Eskimih. Eskimka nikoli ne udari otroka in potrpežljivo prenaša razposajenosti, ko dorašča, za-

kaj v otroku zmerom gleda duha pokojnika, čigar ime nosi. Otroci kažejo globoko spoštovanje do staršev, posebno do matere.

Kot žena je Eskimka samostojna. Vse, kar je prinesla v zakon, je njena last. Napram možu je dobra in zvesta tovarišica, ki mu iz kož sešije vsa oblačila in obutev ter skrbi za red v hiši in poleti za hrano, ko se mož odpravi na daljni ribolov. Žena skrbi za vso prehrano družine razen za meso, ki ga ni mogoče drugače dobiti, kakor z lovom in ki pomeni najvažnejšo hranilno sredstvo.

Eskimka je temne polti in temnih las. Postave je močne in zalite; kožuhovina, ki jo nosi, jo napravi še bolj debelušasto. Snage in čistote pa te žene ne poznajo. K narodnemu običaju namreč spada, da se žena po porodu dva meseca ne sme počesati in tudi otroka ne umiti. Ko ta doba poteče, se počese in otroka umije in se nato preseli k možu, ker dotlej je morala bivati v takozvani "hiši dojenčkov."

FRANCES BREŠAK:

O želodcu. Večkrat se sliši kako ta in oni trpi na želodčnih boleznih in včasih je treba iskati pomoč po bolnicah ali pa se podati pod nož, ko ni druge pomoči. Zato se bomo malo pomenile o tem.

Najbolj važno za vsakega je, da nikdar ne preobložijo želodca. Paziti se mora pri jedi in pijači. Kolikokrat se čudimo, kako nekateri ljudje malo zavživajo in so vendar zdravi in krepki. Nasprotno pa oni, ki bašejo vase čez mero, tako radi obolijo in trpijo na bolnih želodcih. Gledati moramo, da redno zavživamo hrano in v gotovih presledkih. To vpliva na prebavo in imamo redno stolico. Želodec mora imeti tudi svoj počitek in slabo bo za nas, če mu ga ne damo. Ni dobro za želodec ako se preveč napolni.

Za želodec je tudi dobro, da smo veliko na svežem zraku, da se zadostno pregibljemo in splošno utrjujemo. Prehudi napori so tudi želodcu škodljivi.

Jed ne sme biti ne premrzla ne prevročna. Oboje je škodljivo želodcu. Bati se je jedi, ki niso sveže. Tudi preveč alkohola in pa tudi preveč kave in čaja piti je škodljivo. Zmernost mora biti na redki in gosti jedi.

Dobro je, da si zapomnimo sledeča navodila: Vsako jed dobro prežvečiti in zmleti. Vselej jej počasi in ne preveč naenkrat. Imeti moramo redno hrano, ki ni premrzla, ne prevročna. Ogibati se prevelike množine raznih začimb.

Mogoče bo katera rekla, da to je vse preveč in prestrogo za upoštevati. Tudi si bo katera mislila, da je vseeno zdrava akoravno se ne ravna po tem. Tem bi rekla takole: Želodec zdravega človeka je potrpežljiv do skrajnosti. Dolgo se da mučiti in natezati, končno pa vendar odreče. Čim bolj trdni smo v splošnem — temveč odpornih sil ima tudi želodec.

Najboljše sredstvo, če na želodcu obolimo je post. Želodec potrebuje miru, dokler si oslavljeni delj ne opomorejo. Najbolje bi bilo za želodec,

da bi za nekaj časa sploh ne jedli. Seveda tega ne moremo zdržati, ker bi splošno oslabei in tudi drugače onemogli. Paziti pa moramo kaj tedaj zavijemo. Za ta čas naj bi bila hrana fino zmleta, ker vsak košček draži in teži razbolen želodec še v večji meri. Jestiti moramo stvari, ki ne povzročajo preveč plinov v želodcu. Priporoča se mleko, juha, prepečen kruh, zdob na mleku in podobno. Šele ko smo iz najhujšega potem se lahko je meso in to bolj po malem. Jestiti se mora počasi in le malo naenkrat. Po jedi je pa tudi priporočljivo malo počivati.

Poleg hrane so sicer še druga sredstva, ki pomagajo, da zdravje želodca pospešimo kakor razni ovitki, masaža in elektrika so velikega pomena. Vplivati je treba tudi na živce, ki so prav pogosto vzrok obolelega želodca. Seveda, kadar se nam vidi, da je bolezen na želodcu nevarna, takrat pa ni drugega izhoda kakor naravnost do zdravnika in pod njegovo oskrbo dobiti potrebne pomoči.

Kar se človek navadi v mladosti, se po tem tako ravna tudi v starosti. Matere, bodimo oprezne, da se otroci navadijo zmernosti v mladosti.

ANNA PETRIČ:

PRAKTIČNI NASVETI

Pomaranče in limone. Veliko več soka se iztisne iz limon in pomaranč ako jih deneš za kratek čas v gorko vodo ali pa vsaj z roko valjaš semintja, da se zmešča. Sicer jih lahko hraniš v ledenici ampak predno hočeš iztisniti sok, jih pa segrej.

Cvetlice. Vsaka soba je prijetnejša ako imaš na mizici v vazi sveže cvetlice. Akoravno imaš cvetlice po vrtu, pa bo dom še prijetnejši s cveticami. Da ohraniš cvetlice delj časa sveže, ko venejo, vtakni konce peciljev za trenutek v vročo, skoraj vrelo vodo.

Posode iz aluminija. Mogoče si sama opazila, da postane aluminijasta posoda temna, kadar kuhaš v njej kisle jedi in ne samo posoda tudi jed včasih temna postane in okus se tudi poslabša. Zato je priporočljivo, da ne kuhaš kislih jedi v teh posodah. Tudi na čaju si mogoče opazila, da izgubi barvo in pa tudi okus v teh posodah, posebno še bolj ako pustiš nekaj časa stati. Torej, ne kuhaš čaj in ne kislih jedi v aluminijasti posodi in potem pusti, da v njej stoji, ampak takoj kuhano jed deni v porcelanasto posodo.

Pri vkuhanju sadja

Veliko izdatkov si boš prihranila v pozni jeseni in čez zimo, ako si boš sedaj v sezoni napolnila steklenice in kozarce s zelenjado in sadjem. Pri vkuhanju je res veliko posla toda se splača vsaki gospodinjji preskrbeti sedaj za čas, ko je zelenjad in sadje po višji ceni.

Priporočljivo je, da za vkuhanje vzameš najboljše in najlepše sadje in zelenjade. Na ta način boš imela manj sitnosti pri čiščenju in bo tudi delj zaleglo, ko začneš rabiti.

Sadje in zelenjad moraš pred vkuhanjem v steklenice prav dobro osnažiti. Najnavadnejši način vkuhanja je: Potrebno količino sladkorja deni

v čisto posodo, ga polij z samo toliko vode, da se raztopi, nakar ga na ognju par minut kuhaj. Pene, ki se po vrhu nabirajo, odstrani. Med tem pripravi kozarce ali steklenice s sadjem, jih postavi v toplo vodo ter jim prilij razgretega sladkorja. Nato trdno zapri, da zabraniš dostop zraka ter postavi v velik lonec tesno drug poleg drugega. Nato napolni lonec z vodo skoraj do vrha. Pusti da voda polagoma zavre in ž njo tudi sadje v kozarcih ali steklenicah. Vre naj počasi od 20 do 30 minut. Nato postavi kozarce iz vode in ko se ohladi še enkrat pritrdi pokrove, da bo prav trdno zaprto. Ta način vkuhanja se lahko izvršuje v vsakem še tako priprostem gospodinjstvu.

FRANCES SUŠEL:

DOMAČA KUHINJA

Češpljevi cmoki

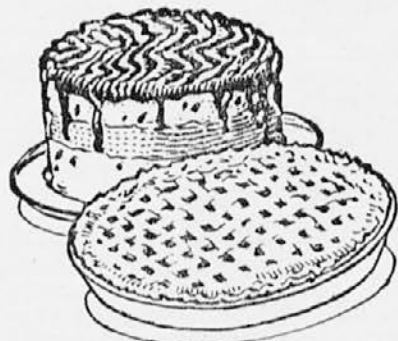
Skuhaj pet krompirjev, jih olup in pretlači na desko, dodaj eno raztepeno jajce, košček masla ter vse skupaj pregneti. Dodaj še moke, gneti naprej, da dobiš mehko testo. Razvaljaj ga kakor za debele rezance ter zreži na štirioglate koščke. Češplji odstrani koščico, jo nadomesti s koščkom sladkorja ter položi na krpico testa. Testo dobro zvij in napravi okrogle cmoke. Kuhaj jih v slani vodi 6 do 8 minut. Preden jih daš na mizo, jih zabeli z ocvrtimi drobtinami.

Zelen fižol s krompirjem

Otrebljen zelen fižol in šest olupljenih krompirjev kuhaj v slani vodi. Na masti zarumeni eno žlico drobno zrezane čebule in dve žlici moke ter vmešaj med fižol in krompir. Pusti še par minut vreti in jed je gotova.

Kumarčna omaka

Zelene kumare olup, nastrži ali nareži na tanke koleščke, osoli in pusti pol ure stati, da jim odzameš grenki okus. V kozici napravi od dveh žlic moke rjavo prežganje, primešaj kumare, ki jih dobro ožmi, zalij z vodo in pusti še nekaj minut vreti. Predno omako odstaviš, primešaj še par žlic kisle smetane. Kumare se rade upirajo gotovim ljudem in ako jih napraviš v omaki, boš videla, da jih bodo prav radi jedli tako pripravljene.



Paj z jagodami

Kako se napravi pajevo testo je bilo že tolikokrat zapisano, da ni nobene med nami, ki bi še vprašala "kako se naredi?"

Po pekarijskih izložbah človek vidi tako lepe paje, okusno napolnjene z različnimi jagodami, ki so zdaj v obilici

na trgu. Mogoče ni še vsaka spekla takega paja in jo skrbi, kako bi ga napravila z jagodami.

Jagode so jako sočne in zato namaži testo, katero si že položila v plošček, z beljakom. Beljak prepreči, da sok ne prepoji spodnje skorje. Ker se dosti soka izcedi, je treba dodati nekaj, da ta sok zgosti in to sredstvo je moka ali pa koruzni škrob (corn starch). Oboje je dobro, kar hočeš, rabiš. Torej najprej pomaži po testu z beljakom, nato stresi po tri šale jagod na en paj. Povrhu pa potresi par žlic moke in par žlic sladkorja. To dvojce prej skupaj presejaj potem pa potresi. Če potreseš samo moko, bo v kupčkih ostala.

Omeniti želim tudi, da niso vse jagode enako sladke in zato jagode že prej sladko dovolj osladi, predno jih streses

vrhu testa.

Tako postopaj z vsemi drobnimi sadeži kakor so maline, robidnice, borovnice, itd.

Paj pokrij z drugim testom, katero dobro pritrdi vse okrog z vilicami. Po vrhu prebodi v več mestih za izhod soppare. Če testa dobro ne stisneš, bo sok tekel ob krajih ven. Če se to zgodi, podloži drugi plošček, da se ne bo sok žgal v peči.

Pečenka iz makaronov

Skuhaj do mehkega tri šale makaronov, katere nalomi na manjše dele. Odcedi jih. V dvojnem loncu kuhaj šalo in pol zribanega sira in dve in pol šale mleka. Mleko prej segrej, in vroče polagoma prilivaj med sir. Mešaj, da se zgosti. Dve kuhani frankfurteriči zreži na rezine ter jih prepraži v par

žlicah masla, da se pregrejejo. V namazano kastrolo stresi izmenoma nekaj makaronov, nekaj frankfurteric, nekaj sira v mleku. Po vrhu vsega potresi z drobtinami ter postavi v peč, da se lepo zarumeni. Pazi, da ne boš presolila, ker kakšen sir je bolj slan.

KAJ POMENIJO NEKATERE BESEDE?

adoptirati: otroka za svojega vzeti;
bilanca: zaključek računov;
defekt: napaka, pomanjkljivost;
finale: konec;
ignorirati: nalašč prezreti;
matrona: častitljiva starka;
negirati: zanikati, tajiti;
recitirati: predčitati, prednašati;
teritorij: pokrajina;
tip: temeljna oblika, značilnost, vzor.

GRČE

POVEST

Spisal Slavko Savinšek
(NADALJEVANJE)

“Ni!”

“Ti praviš! Pa vzroka ne veš!”

“Vem!”

“In . . . Povej!”

“Ker jaz nočem!”

“Vršan!”

“Da, ker sem še jaz gospodar in hočem, da vzame tako, ki bo po mojem.”

“Vršan, ti si nor!” plane nakrat župnik in se znova požene po izbi. In nadaljuje:

“Srca nimate, duše so vam kakor zarjavelo železje!”

“Čemu se pehate zanju?”

“Čemu?” postoji župnik pred Vršanom; “ker bom za njuni duši odgovor dajal!”

“Pa ste jima dali potuho in jo še dajete!”

“Vršan!” zakriči župnik in toliko da s pestmi ne plane nad starega, ki se je sam svojih lastnih besedi oplasil, da je vidno prebledel. Župnik pa se je nakrat sklonil, prečudno ukrivil mogočno postavo in se skrčil vase. Počasi je nato stopil pred sedečega Vršana, iztrgal izza mize stol, sedel nasproti starcu in pričel z drhtečim glasom:

“Sam ne veš, kaj si zinil, Vršan! Daj Bog, da bi ti bilo odpuščeno, kakor ti odpuščam jaz. Ali zdaj poslušaj. Vidim bolje v človeška srca, kakor ti, Vršan, čeprav si starejši. Tudi v Lizino in Klemenovo sem videl, kakor v tvoje. In sem vedel, da je on tvoj sin in ne bo popustil, čeprav ga ubiješ. Že zato ne, ker ti nečeš! Še bolj sem

pa videl v dušo dekletovo in spoznal, ker sem ji vodnik od rojstva, da je lepa, dobra. In še sem videl, da je vzplamtela za fantom in fant za njo in da nihče ne ustavi ognja. Zato sem priganjal tebe: dovoli, da se vzameta čimprej, gorjanska kri je v njih in ona huda, od Ložanov po materi. In ko sem še premislil, sem videl, da ga ni vzroka, da ne bi bila za mlado Vršanko. Tudi bala in dota bo kakor bo treba. — Vidiš, Vršan, vse to sem premislil in dognal in prišel potlej k tebi in ti dejal: popusti, Vršan, da ne bo zlega. Ti pa: nak! Zdaj nalašč ne! In ti si tiščal Micko! Zdaj pa fant še bolj nalašč! Bala sta se tebe in se mnogokrat umeknila v samoto, čeprav sem svaril, ker sem videl satana, kako se je maličil in pačil za njunim hrbtom! In spet sem te opominjal, še veš, in ti tudi o tem govoril. Ti pa spet: nak! — Zdaj imaš!”

Končal je župnik in se globoko oddehnil. Utrgalo se je vzdihu podobno tudi Vršanu iz prsi in vstal je ter pogledal skozi okno. Župnik se je dvignil in zaokrenil najprej ven v solnčno popoldne, nato pa se obrnil znova v kot h Križanemu in zopet so se mu premikale ustnice, kakor bi govorile, v srcu pa je vojskoval vojsko s svojim Bogom in kričal Vanj: “Daj, Križani, daj, daj, razsvetli!” . . .

Še molčita, ko se odpro vrata in Mana stopi v sobo s skodelico v roki.

“Nisva še gotova, Mana!” jo zavrne župnik in dekle izgine.

Župnik pa se obrne k Vršanu, ga zasučje k sebi in mu pravi:

“In kaj bo zdaj, Vršan?”

“Fant naj gleda!”

“Bo gledal! Vzel jo bo! Mora, razumeš, Vršan!”

“Naj, samo pri Vršanovih ne bo gospodinjala!”

Župnik onemi znova. In misli. Pa spet prične:

"Tudi zdaj, pri vsem tem ne odnehaš, Vršan?"

"Morda bi bil, če ne bi bilo tako prišlo. Zdaj pa ne več! Lovače ne maram v svojo hišo!"

"Tvoj sin jo je naredil! Oprati mora čast!"

"Sam naj jo pere, ker jo je sam umazal! Za nas je že sramote dovolj."

"Vršan, daj si k sebi! Saj nisi iz kamna! Ali ga boš od doma podil, edinca, ki Vršanovini ime drži in rod?"

"Ne gonim ga! Ali izbira naj! Kakor se bo odločil!"

"Te je hudi obsedel, Vršan? Spet? — In če se odloči in njo pusti, kako bo?"

"Plačal ji bo!"

"Fej!" pljune župnik in plane po sobi. Iz njega se trga:

"Vršan, da bi ne bil Bog slišal teh tvojih besed! Na duši ti bodo gorele do sodnega dne! In ti zanje ne dam odveze, dokler ne prekličeš, da veš!"

Župnik je pograbil palico, si posadil klobuk na glavo in se zasukal, da bi odšel. Ali še enkrat se je pri durih obrnil in stopil pred Vršana. Ustnice in roke so mu trepetale, ko je vprašal:

"Ali je to tvoja zadnja beseda, Vršan?"

"Kar sem rekel, sem rekel!" je sunil Vršan težko iz sebe in se obrnil.

Župnik pa ni odvrnil besede. Pobledele je, ves je vztrepetal. Potem pa je segel po kljuki, butil duri za seboj in odšel iz Vršanove hiše brez pozdrava.

Vršan je stal dolgo časa v sobi na istem mestu in se ni ozrl po župniku. Vstopila je Mana in se sukala okrog očeta, da bi ji žugnil besedico. Ali Vršan je bil nem in gluhi. Ko je Mana odšla

po opravkih, je stari Vršan še vedno stal nepremično sredi hiše. Nenadoma pa je butil ob stol, se sesedel nanj, vrgel roke na mizo in glavo nanje, pa je tiho zaihtel, da se mu je stresalo jedrovito telo . . .

Najprej v diru, a potem počasneje je spel župnik od Vršana po kolovozu proti Belcjanu. Z gorjačo je bil ob tla, da jo je komaj sproti izdiral iz prsti in se je od nje kadil prah na vse strani. Gorel je v lice in trgalo se je v njem kakor plazovje spomladi nad Srednjim vrhom v Vojšci. — Ni videl zahajajočega solnca tam z adaj za Mojstrovko, ne z rdečo zarjo oblitega Jalovca in Ponce, niti v rožno se prelivajoče svetlobe tam za Kukovo špico proti Triglavu in Rjavini. Kakor da ni solnca in ni dneva, ne sveta in tal pod njim in ne nebesa nad vsem, je kakor v prazno hodil in v neprodirljivo tiščal z mislimi in se pehal v gmoto, ki iz nje ni videl ne ceste ne stezice. Ko je prispel v Belcjanovo, je skoro butil v deblo ob poti in ko ga je opazil, je začuden zapičil vanj oči, kakor da bi prvič v življenju videl drevo pred seboj. Ustavil se je, in kakor da se je šele zdaj zavedel samega sebe in vsega okrog, je zablulil najprej predse, potlej v okolico. Tedaj se je zmisлил, da stoji na Belcjanovem in da gledajo vanj trije, ki so stali pod tepko pred hišo in trepetaje zrlji vanj, kakor v pričakovani čudež, ki naj jim oznani odrešenje. Z roko si je šel čez obraz in čez oči, da se je zdramil in si obrisal meglo z oči ter v večernem solncu spoznal one tri pod tepko, ki upirajo vanj oči, vroče in žareče, oprezujoče in vprašujoče, in je doumel, da so blizki njegovemu srcu ti trije: Klemen, Liza in stari Belcjan.

(Dalje prihodnjik)



Vezi s staro domovino

Skoro vsakogar izmed nas še vežejo na našo staro domovino moralni, kulturni, gospodarski in razni drugi oziri in kadar imate s starim krajem kako opravilo, tako na primer:

- KADAR ste namenjeni potovati v stari kraj;
- KADAR želite dobiti koga iz starega kraja;
- KADAR hočete poslati denar v stari kraj;
- KADAR imate dobiti denar iz starega kraja;
- KADAR imate kak drug opravke s starim krajem,

je v Vašem lastnem interesu, da se obrnete na:

LEO ZAKRAJŠEK

302 East 72nd Street

New York, N. Y.



SELECTED ITEMS TAKEN FROM THE MINUTES OF THE RECENT MEETING OF THE SUPREME OFFICERS.

Campaign. No less than 959 new members joined during the months of March, April, May and June. During this time four new branches were organized, namely, No. 80, Moon Run, Pa.; No. 81, Keewatin, Minn.; No. 82, Broughton, Pa., and No. 83, Crosby, Minn.

Branch No. 25, Cleveland, O., gained 136 new members and thereby attained the first place among all the branches. It will receive the Merit Book again, which will be the third time this branch won this distinction. Branch No. 25 now numbers over 1,000 adult members and is the first and sole Slovenian-American lodge with an adult membership of one thousand members. The Supreme Officers expressed their pride in this branch and their admiration and appreciation for the loyalty, unceasing ambition and hard work of all those who helped to bring it to its present status. Since No. 25 has reached the 1,000 mark, Mrs. Prisland accepted their invitation to present the Merit Book to them personally.

The second place—105 members—was won by Branch No. 15, Cleveland (Newburg), O. No. 81, Keewatin, Minn., is in the third place with 70 new members and No. 56, Hibbing, Minn., is in the fourth place—45 new members.

Mrs. Mary Otonicar, secretary of Branch No. 25 and supreme auditor of our Union, secured 111 new members during this campaign, and Mrs. Caroline Kozina, member of Branch No. 52, Kitzville, Minn., secured 110. Since the difference between these first two winners is only one member, it was decided that each receive a paid tour from Chicago to Washington, D. C., or from Denver, Colo., to San Francisco, Cal. All other winners will receive awards as previously specified.

The officers expressed their appreciation to all workers in this campaign.

New By-laws for the Bowling League were presented by Mrs. Prisland and accepted without changes. They will be published in English only, in the September, 1937, issue of *Zarja*.

Sport Fund. It was decided that \$500 be set aside as a Sport Fund, which is to be in charge of the supreme secretary.

Mrs. Prisland will attend the Field Day at Euclid Beach Park, Cleveland, O. The invitation was extended to Mrs. Prisland and all other supreme officers by the S. W. U. drill teams of Cleveland.

Steady reporters to the English section of *Zarja* are to receive a small award. The reporter must have at least 12 consecutive reports.

Next drive for new members is to start December 1, 1937. The branches will be arranged in four groups. The first group is to comprise branches Nos.

7, 8, 26, 27, 29, 54, 55, 57, 59, 61, 62, 67, 68, 70, 71, 74, 76, 77, 80 and 82. The second group: branches Nos. 6, 10, 14, 15, 18, 21, 25, 32, 40, 41, 42, 47, 49, 50, 51, 53 and 73. Group three: Nos. 1, 12, 17, 19, 23, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 43, 48, 52, 56, 60, 65, 81 and 83. Group four: Nos. 2, 3, 4, 5, 9, 13, 16, 20, 22, 24, 28, 30, 35, 46, 63, 64, 66, 72, 78 and 79. The member of each group who secures the largest number of new members in December will be candidate for her group. Only these four candidates will have a chance for the first prize, which will be a very unusual one. The supreme officers will decide upon all details concerning the prizes and other particulars at their January, 1938, meeting.

Josephine Racic, Recorder.

**MARIE PRISLAND:
CONGRATULATIONS**

Beginning with the July issue of the *Zarja*, a new policy has been inaugurated, that of combining in one publication a complete set of articles in both the Slovenian and English tongues. This new step is in accordance with the plan of the organization to be of service to its youth—its English-speaking members—as well as to the senior members of the Union, to make for a better understanding in organizational activities.

In the enlarged English section special mention must be made of the new divisions on dress and beauty styles and the new pattern page, suitable for both Slovenian and English-speaking members. These new sections subordinate the already popular articles on household ideas and general reading matter and information. A humor column is being included to vie with the Slovenian-speaking *Nežika*. On the whole, the new arrangement is quite complete in its coverage of material and the variety of information it offers, helping to make the publication an ideal woman's magazine.

Much credit is due the editor of our paper, Mrs. Albina Novak, both for previous issues and now for the present enlargement of an already interesting section plus continued fine work in the Slovenian division. This English department could not flourish without the help of its contributors, including reports from the lodges and individual articles on all subjects of interest to the women of our organization. We all join in wishing the enlarged publication the best of success so it may continue with the same interesting policy and be of invaluable service to its members.

INTERESTING NEWS ON DRILL TEAMS

In these hot days, swimming seems to be the only favorable sport. But the heat does not keep our drill teams from regular practice. The girls show their interest in drill work in all seasons of

the year, because they like the sport. More power to you, girls!

I am happy to report that two more drill teams have been organized recently in Ohio. Branch No. 40, Lorain, O., has a team of 24 girls, everyone of them full of pep and enthusiasm. I am certain they'll have a fine demonstration before long. Branch No. 41, Cleveland (Collinwood), O., has been thinking for some time to organize a drill team and their wish was finally realized a few months ago. They have 20 girls in the team and are practicing on Monday evening of every week. The latter team is hoping to make its first appearance in new uniforms at the Field Day on Sept. 1.

The most spectacular event in the history of drill teams in our Union will be held on September 1, at Euclid Beach Park, Cleveland, O. Anyone interested in team work should attend this outstanding event. One of the finest programs will be presented for your pleasure. It will be a picture you'll always remember when you see the large group of fine young ladies parading and performing fancy drills before your eyes. An invitation has been extended to our supreme president, Mrs. Prisland, to be present with us on this occasion. We are also anxious to have other supreme officers with us on this day and we are hereby extending everyone a most cordial invitation.

To make the event a bigger affair, the branches of Cleveland are joining us with a picnic which is to be throughout the day. There will be free rides for the children and adults and also other concession tickets at half price. Let us make this day a real Slovenian Women's Union Day and turn out 100 per cent. The park has all sorts of amusements and a large dining place for a basket picnic. So, come early and bring your family and friends. The parade will take place at 7 p. m., followed by the drill demonstration in the Log Cabin. After this, we are going to dance to our heart's content in the same place with our own Slovenian waltzes and polkas. There will be no admission charge for any of the events, making it possible for everyone to be present. We assure you the best time you ever had in a park.

The committee in charge will plan a fine program for your enjoyment. Now all we ask of you is to be there and bring your family and your friends. A large crowd is what we would like in order to carry out the program completely. Set this Wednesday, September 1, for your day at Euclid Beach Park. The secretary of your branch will have the free ride tickets on hand for your use. You may be there as early as 10 a. m.

With the best of hopes to see you all on this day!

Antonia Tanko, Sports Director.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 17, West Allis, Wis. — Howdy, here we are spelling off and bubbling over with the news of our branch.

Our July meeting, I must say, could have been better attended. But, taking everything into consideration, the hot weather and the vacations—well, we won't complain too much.

The highlight of this month was our Summer Outing at Kastner's. All the absent members missed a day of hilarious fun and I am certain that the members who attended are looking forward to another day of merrymaking. Not only were the eats and drinks essential, but the games and music as well. We played games and practically everyone went home with a prize—but everyone wasn't so lucky in every game.

In playing golf Mary Kastner and Barbara Evans copped the prizes and in the men's tourney Mr. Wamberger and Mr. Evans walked off with the bacon as far as the boys were concerned. It seemed as though it was Mrs. Kastner's day as far as winning prizes—she also won the ladies' 100-yard dash, and Ernest Imperl starred for the men. But when it came to eating no one else could take it but Mary Iss, who downed her dry crackers like a veteran. Yes, siree, a good time was had by all. (Who was the winner of the sourmilk contest???? Ahem!)

Preparations are now in order for our September Social at Kozmuth's on September 12. All members are asked to reserve this Sunday for this Social.

It seems as though our members like to travel on water this year. Not only did Mrs. Schlossar go to Europe, but also Mary Hrlevich and Eva Maicen sailed on June 30. Bon voyage and have a good time!

Not only do we keep in mind the enjoyment and pleasure of our members, but also the knocks and bad breaks of other members. Mrs. Hvala is still on the sick list, while there's been added Mrs. Cerar and Mrs. Slovak. Please pay them a visit at your convenience. Here's wishing for a speedy recovery.

Well, folks, this is all for now besides a reminder to be present at the next meeting on Friday, August 6, at 7:30 p. m. By the way, Mary Ujcich would have been the winner of a gift if she was present. You may be the August winner!

I'll be seeing you!

The Slu-ite.

No. 20, Joliet, Ill. — Our Church Carnival held in Rivals' Park the week of June 27 to July 5 was a huge success. The public was entertained with a variety program every day of the week. The event was sponsored by the Young Men's Sodality of Holy Name and the Young Ladies' Sodality of Blessed Virgin Mary.

The first day of the Carnival was dedicated to our pastor, the Rev. John Plevnik, who is also our spiritual director, in celebration of his 40th Jubilee in the Priesthood.

The amateur shows and dancing drew crowds to its attention.

Declaration of the winners in the popularity contest held between the two Sodalities was the main feature at the close of the Carnival. The supremacy was won by Mr. Louis Martincich, member of the Holy Name Sodality, whose mother, Mrs. Josephine Martincich, is our member. He collected for votes a nice amount of \$1,066.00 and was awarded the honor of being crowned "King." His runner-up was Miss Lorraine Kalcic, member of St. Mary's Sodality, who collected for votes the sum of \$989.00.

How did they do it? was the question everyone asked that evening. Wonderful, isn't it, for two young people to gather together so many votes for the benefit of our church! Congratulations to the King and his close competitor and also to the Sodalities for having such fine members and their cooperation which was necessary to bring such stupendous results.

The booths which were set about the grounds attracted much attention as every booth was different. Our branch had one, too, and the members were well occupied selling their wares to the public.

Where to go on Sunday, August 8?

No doubt every member already knows that the branch is sponsoring an Annual Picnic at Rivals' Park on August 8! There will be various entertainments with music through the day and evening. One of the best and popular amusements will be the contest between the "widows and widowers." So, don't forget to come and see all and miss nothing. Refreshments and beverages will be served at your own desire. There will also be dancing and other games. All workers are requested to be on the grounds on time. Bring your friends and neighbors to this grand Picnic. We assure everyone a wonderful and glorious time.

For all other news of our branch you are requested to turn to the Slovenian section of this edition, for I am certain that our secretary, Mrs. Muster, has a fine report.

At this time I wish to extend an invitation to our Picnic to our neighboring branches. You'll have a very enjoyable afternoon with us.

Will be seeing you on August 8 at Rivals' Park.

Josephine Erjavec.

No. 32, Euclid, O. — Goodness, but time flies fast! Here it is, our eighth anniversary on August 29! On that day we are going to have a Golden Slipper Dance and a playlet on the stage. It will be held at St. Christine's Hall on E. 222d St. Everyone is cordially invited to attend this grand occasion. We promise you an evening of real enjoyment.

The members are kindly requested to attend the special meeting on August 3 because it will be an important one. After the meeting a door prize will be given away and everyone present will receive a special surprise. Please attend or else you'll be sorry.

Many thanks to the branch for the lovely wedding gifts that were given to the brides, namely Mollie Gracar, Mary Cercek and Angela Derganc. Best wishes to the brides for a happy and contented future life! Miss Derganc was married to Mr. Anton Potokar, son of our branch's president.

Mrs. Alice Hrstar gave birth to a baby boy. Congratulations!

We wish all our sick members a speedy recovery. If time permits, please visit them!

Mrs. Molly Gregorc.

No. 39, Biwabik, Minn. — I wish to express my sincere thanks to the members of our branch for the lovely wedding shower they have given in my honor. I was the happy recipient of heaps of lovely gifts and a purse from my host of friends. My special thanks to Branch No. 39 for the lovely gift of silverware and purse.

The party was the loveliest ever and the lunch was delicious. Thanks again to you all, for your acts of kindness, which I shall never forget, and best wishes to everyone! I remain

Very sincerely yours,

Mrs. J. C. Schuster
(nee Catherine Tometz).

No. 40, Lorain, Ohio. Now that you have a drill team composed of young ladies who in my belief are very ambitious and brilliant, how about electing one of the members to report regularly of the activities in the Dawn. I was hoping you would do so for this month, since I know you have some very interesting reports to make. Will be expecting to hear from you in the next issue!

Editor.

No. 50, Cleveland, O. — To keep my promise, I must tell you about the scheduled outing. Well, there is no report. Because of rain, it was postponed until Sunday, August 8. This time it will be held at Strgar's farm in Mentor, O. This farm is an ideal place for an outing, as it has a large field, excellent for a ball game (bring a bat and ball) and a place cleared specially for wiener roasts. The branch is furnishing the wieners and buns. A ball game is being planned and games with prizes for the youngsters and older folks, too. There's also a large room for dancing, so you can get your share of dancing also. An accordion player is coming right along with us. A truck will be provided for those who haven't cars of their own. You may make your reservation with Mrs. Antonia Tanko, 1161 E. 60th St., or Mrs. Josephine Seelye, 1097 E. 71st St. Of course, it will be more fun by truck, where you can sing to your heart's content and laugh and whatnot! Singing this time will be accompanied by the accordion. Whoever travels with their own car, take Route 20 to Mentor, O., turn left on Nye Rd. to the end and again turn left, and it's the first farm to the left.

So come all you members and bring

your family and friends for a jolly day in the country.

Further news: A Card Party will be held some time in September. Admission tickets will be sold at 25 cents. The party will feature cash prizes for the best pinochle, 66 and bridge players. Other games will also be played. There will be refreshments and music for dancing.

Members, don't forget to attend our monthly meetings. At every meeting there is something interesting going on. Marie Grdina's name was called for the prize, and being absent she lost the chance. Maybe your name will be called next time, so don't miss the opportunity.

By the way, Jo Seelye is always there on time to take your dues. So don't lag behind, step right up and pay her and her broad smile is always there for good measure.

Congratulations to our new brides: Mrs. Mihelic, nee Mamie Mihelcic; Mrs. Strazisar, nee Mildred Skerl; Mrs. Frank, nee Mollie Martincic. May you all travel happily on the road of wedded bliss.

Some of our members have the traveling bug this year. Marie Gornik went to Colorado, the land of sunsets and beautiful mountains; Mollie Frank spent her honeymoon in Colorado; Rosalie Jerman took a trip to Washington, D. C. She took a good look at the White House. (Who knows, she might live there some day.) Alyce Soucek went to Minnesota. The northwestern air must have been too much for her, she came back ill. Pauline Gasser spent a week at Cook's Forest, a summer resort in Cooksburg, Pa. She came back cooked from the sun. (Says she'll go back anytime.) Mary Golob spent the Fourth of July week-end in West Virginia. Carol and Albina Schmuck went to Canada and visited the quintuplets. Our president, Mrs. Tanko, spent a week traveling through Michigan. Molly Gornik left for Minnesota to visit with her kin folks. Celia Kovac is doing likewise, she is going home to Bridgeport, O., for two weeks.

Fraternal regards,

Frances Konjar.

No. 54, Warren, O. — Yes, here I am in the English section, so you can read what I again want to convey to you all. There is no reason now why the members should stay away from the monthly meetings. In the past the attendance was very poor and it is impossible to have any discussions. Everyone is urged to make it her business to come to the regular monthly meetings. Surely, everyone could keep one day a month open for the benefit of the branch. We cannot progress otherwise. We need your interest. When we read in the Dawn of the splendid meetings some of the branches hold and also about their fine progress, it makes us feel like we are lacking something, namely the interest of every member. Our winter meetings were attended 100 per cent, so why can't we have the same attendance during the summer. Please try your very best to come to the next meeting.

Our dear members, Mrs. Kathryn

Music, secretary, and Mrs. Lunder, are still on the sick list. Please pay them a visit. We wish them a speedy recovery!

Miss Elsie Gradishar and Jack Persin Jr. were united in holy matrimony. Elsie certainly was a beautiful bride. God bless the newlyweds and grant them happiness and health.

Mrs. Mary Hochevar has sailed for Europe on a vacation. We all wish her a very jolly trip and safe return.

Mother, sisters and brothers of Carolyn and Mary Gorsick have moved here from Kenilworth, Utah, to make our town their permanent home. We all wish them a very pleasant stay among us and also health and happiness in their new home.

We are urging everyone to try to dispose of their tickets, for the time is getting very short and everyone should try to do her bit. The more we sell, the better it will be for us.

I want to express my sincere thanks to our Supreme President Marie Prislant and Frances Bresak of Lorain and likewise Mrs. Frances Ponikvar of Cleveland for the lovely birthday cards. Thanks also for the good wishes in the Dawn. But with a heavy heart I have to admit that my birthday was not a happy one. My sister lost by death her beloved son on July 19. He was 15 years of age. May God grant him eternal peace.

We want to thank Mrs. Velican for the lovely lunch she served us after the last meeting. The next meeting will be held at Helen Yovich's home, 2082 Wallace St., on the first Tuesday of the month. Do not fail to come to this meeting. Best wishes to all the members of SZZ!

Anna Petrich, President.

On the first page of this issue appears the picture of Archbishop A. B. Jeglič, who passed away on July 2, at the age of 87 years, in Stična, Slovenia. Many of us have a vivid recollection of his visit in the United States in 1926, when he attended the 28th International Eucharistic Congress held in Chicago, Illinois.

He dedicated his entire life for the spreading of religion among the Slovenian people, here and abroad. May his Maker, whom he worshiped so devoutly, reward him in the Kingdom of Heaven!

Lifters and Leaners

The world is made up of two classes of people—lifters and leaners. Lifters are the builders, the trail blazers, and initiators, the strong, the never-say-die sort. The others are just simply the leaners.

In greater or lesser degree, every man and woman belongs to one of these classes. In greater or lesser degree, you are drifting one way or another. Think for a moment. Where do you stand?

Work out a plan, but first get or create a plan. As you lead, others are bound to follow. Example is influence. Example is inspiration. And inspiration is achievement—pictured out.

Lift, my friend, lift!

The English Maid

Mrs. Moore was engaging a new maid of all work. The new applicant answered all questions satisfactorily. "And what is your name?" queried the lady of the house in conclusion.

"Mary," answered the hopeful one.

"That being the case," said the new mistress, "we will adopt the English custom and call you by your last name, as we have one Mary in the family already. What is your last name?"

"Darling," said the new applicant.

The Snooper

ANNE PETRICH:

Household Hints

Summer calls for diligent cleaning and airing of bread and cooky boxes, pantry and cupboard shelves and refrigerators. Since bread molds easily in the summer, it is best to buy just enough for each day's needs.

To remove light mildew stains, soak stained article for two days in sour milk or buttermilk. Then rinse it in cold water and soap suds.

Fruit and berry pies with lattice-styled tops require less baking time than the regular two-crust pies.

Left-over rice or macaroni mixed with cooked meat makes a good filling for green peppers or tomatoes. The latter need to be cooked only 20 minutes in a moderate oven.

JEAN:

Home Cooking

Refreshing, cooling drinks are heartily welcomed on days where the mercury hits above 80 degrees. Iced tea is very refreshing and very simple to make. Here are the recipes to some other chilled drinks which will see you through the warm weather:

Fruit Fizz

- 4 oranges
- 2 lemons
- $\frac{1}{2}$ cup pineapple juice
- $\frac{1}{2}$ cup Maraschino cherry juice
- 1 quart ginger ale

Combine the orange and lemon juice with the Maraschino cherry juice. Chill. Just before serving add well chilled pineapple juice and ginger ale.

Pineapple Lemonade

- 1 pint water
- 1 cup sugar
- 1 No. 2 can crushed pineapple
- 1 orange
- 2 lemons
- 1 quart ginger ale

Boil the sugar and water for five minutes, add the pineapple, right from the can, and the fruit juices. Chill and add ginger ale just before serving.

EMMA SHIMKUS:

Beauty and Style

For cool comfort on hot days wear a snappy sport dress with an interesting roll collar, patch pockets, perk buttons and a generous kick pleat. You can purchase these smart dresses in non-crush linen, shantung and wash silks in any wanted shades. Women who drive should be especially interested in this type of dress because they allow you to stretch your arms without pulling the seams.

Tailored print frocks with big splashy designs, kimono sleeves and simple high necklines are easy to launder.



Other cool dresses are made of sheer dark print with V necklines and four-piece skirts cut full.

Jackets in pink or maize linen with the new high lapel effect make a clever combination, if the skirt is pleated chiffon. Color combination, navy or brown skirt with dusty pink jacket or black skirt with maize jacket.

White clothes may not be new, but you can find new ways for wearing white. A long white Redingote over a black silk dress. A white organdie suit. White accessories with grey or beige dresses. White porcelain jewelry is cool to the eye and looks stunning with dark dresses. Clusters of white patent morning glories are the newest addition to smart looking boutonnières.

Other white stimulants: A white veil with large black dots will make a white hat memorable.

Late summer also gives us black on a white basis. Large black curlicues or irregular polka dot designs on white silk are the very attractive and smart looking, made with a square neck or the ever popular V neckline and

trimmed with rhinestone clips, they are stimulating as a cool breeze. Accessories would be a large black hat edged with white grosgrain ribbon, black belt, purse and gloves.

Black sheer dresses and suits will stay in the running until early fall.

Cool and fresh looking celanese jersey shirred in the new corselet effect, trimmed with clips, tell you what to expect for early fall. The shade is black.



August is the month for buying fur coats as the selection is the best. Persian lamb with a lovely lustrous curl developed in a log tunic mode is again very popular this season. If you like a belt effect, you have the choice of a wide belt of silk braid to wear with it.

The boxy swagger coats in a three-quarter length are going to be the choice of many. There are inset pockets and buttons of fur to close the front.

Footwear

The new fall shoes are on the market. Black and brown are the leading shades and suede will be your choice.

Care of the Feet

Hurting feet are wrinkle makers, and make you look cross and peevish. So if your shoes are tight and your stockings too short, decide right now that your next pair of shoes will fit better and that you will buy your hose a half size larger. If the soles of your feet burn, soak them in cool water and scrub them with a good skin brush, to pep up the circulation. Then rinse them with cold water. Next apply cream and olive oil. Leave it remain on your feet a few minutes, remove the excess cream or oil and rub your feet well with alcohol or witchhazel. I can assure you that you will feel much better and that your feet will be rested.

Hair Styles

Hair styles are not set by Paris or Hollywood. But we are told that hair styles are set by the American business woman. And that they are being watched by the whole world. Soft waves are the



most popular. Do not try to imitate your favorite movie star when you arrange your hair, but select the style best suited to you.

The hairdress should always have a put-in-place appearance, regardless of the style one chooses to wear. No matter how simple your dress may be, if your hair looks neat, you'll look like a million dollars. Of course, cleanliness of hair is the foundation of beauty and glamour to any color of hair. Therefore, be careful, first of all, to have your hair shampooed at regular intervals. On the market there are certain preparations which will really help you keep your hair always clean looking. It is just as important to use good preparations on hair as it is on the face. Remember one thing: your beauty lies in the neatness of your appearance!



FEDERAL JUSTICE—Homer Cummings and Carl McFarland.

This story includes the struggle between the presidents and the courts—history of great public lawsuits—many vital questions concerning the early legal disputes about foreign affairs and national powers. Law and principle are combined to form an important volume on federal justice.

WHITE BANNERS—Lloyd C. Douglas.

Hannah, shrewd, kind and humorous, becomes an unforgettable character. She solves the questions of the wards and their fortunes of 25 eventful years. The book strikes a note that will be appealing to a large number of readers.

AN AMERICAN DOCTOR'S ODYSSEY

—Victor Haizer, M. D.

This is the adventurous life of a distinguished American doctor whose whole life was dedicated to the single idea of acquiring knowledge to battle and prevent disease and spread disease of adventure travel, glamour. This book offers plenty.

By JAY KAY:



AN' SEW ON!

Here we are again with new patterns and a few helpful hints on home dress-making. Here's hoping that you have found some use of the suggestions offered in the last publication. Please write to the editor and tell her what you would like us to add to this column, and if you have a good suggestion of your own, pass it on to others through this medium.

Mark Perforations Quickly

After cutting the various sections of the garment, but before removing the pattern, place one piece of flat tailor's chalk beneath the under piece of cloth as it lies on the table and directly under the notch or perforation. With a second piece of tailor's chalk press heavily through the notch or perforation in the pattern. This method places the identical pattern marking on both pieces of the cloth quickly and accurately.

Non-Slipping Tailor Tacks

You can prevent tailor tacks from dropping out of the fabric before sections of the garment are stitched together by using a rough, loosely twisted darning cotton for them. These really stay in.

To Shirr Sheers by Machine

Several rows of machine stitching placed at appropriate distances apart give a more professional touch to a garment being made from sheer fabrics than shirring by hand. First mark on the fabric with chalk or tailor tacks the perforations on the patterns which indicate the position of the shirring. With a hard pencil draw on a sheet of medium-weight wrapping paper as many paralleled lines as there are to be rows of stitching. Place wrong side of the section to be shirred over these pencil lines, pin fabric securely to the paper. Lengthen the size of the stitch on your machine and stitch directly on the pencil lines that show plainly through the sheer fabric. When the desired number of stitches have been made, tear off the paper and draw up the under-thread in each row of stitching. This same method may be used on non-transparent fabrics by placing the ruled paper on top of the section to be shirred.

Stitching the End of Pleats

To insure having identical lines of stitching on either side of a box pleat, fold a four by six-inch strip of paper lengthwise through the center, and near one end draw with a pencil a line at the desired angle to the fold and of the length you wish the stitched line to be. Through the two thicknesses of paper

trace this penciled line. (If you have no tracing wheel, prick through the paper with a pin.) Unfold the paper, laying the center crease directly on the meeting folds of the inverted box pleat with the traced lines at the desired position. Pin the paper securely to the fabric and stitch directly on the traced lines.

Metal Eyelets on Belts

Before taking the belt to your shoemaker to have the eyelets punched, reinforce the end where they are to be placed by putting a strip of lightweight leather from an old glove between the two layers of the fabric of the belt. This will prevent them from pulling out later on, leaving unsightly holes.



SMART, debonair, yet practical, pattern No. 8967 features paneled lines, front and back, boxed sleeves, flared skirt, and buttons all the way down the front. The sizes are 14, 16, 18, 20; 32, 34, 36, 38, 40, and 42.

Pattern No. 8850 is for the little girl who likes to play and look neat at the same time. It is simple and easy to make, with princess lines, puffed sleeves, and a dainty tie sash. Sizes come in 2, 4, 6, 8, and 10 years.

Wearability is the keynote of pattern No. 8707. Appropriate for either town or suburb, it features interesting novelty breast pockets and sleeve treatment, in addition to kick pleats in the front of the skirt. Sizes are 14, 16, 18, 20; 32, 34, 36, 38, 40, and 42.

To obtain a **PATTERN** and **STEP-BY-STEP SEWING INSTRUCTIONS** fill out the coupon below, being sure to **MENTION**

"DAWN" MONTHLY MAGAZINE, 1135 E. 71 St., Cleveland, Ohio

FASHION BUREAU, 11-13 STERLING PLACE,
BROOKLYN, N. Y.

Enclosed find.....cents. Please send me the patterns checked below, at 15 cents each.

Pattern No. 8967	Size.....
Pattern No. 8850	Size.....
Pattern No. 8707	Size.....

Name

Address

City State.....

Name of this newspaper

ZASTAVE

REGALIJE • TRAKOVE • PEČATE

KLADIVA

in vse druge potrebščine za podružnice SZZ.
Blago in delo garantirano.

Vzorci, načrti in pojasnila zastoj.

Obrnite se na najstarejšo domačo tvrdko, ki
je v 30tih letih njenega obstanka dobila nešteto
priznanj in nikdar nobene pritožbe.

Se priporoča

FRANK KERZE

168 W. 225th St.

New York, N. Y.

DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212

AT 1856 W. CERMAK RD.
4:30—6:00 p. m. Daily Tel. Canal 9696

Wednesday and Sunday by appointment only

Residence Tel.: Crawford 8440

IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,
prihranili si boste denar in dobili stoprocentno
postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.
Tel.: HENDERSON 2088

Podružnica 15303 Waterloo Rd.
Tel.: KENMORE 1235

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.
Tel.: HENDERSON 2088



Ako želite dobro sebi in svojim dragim
zavarujte se pri

DOBRI in FINANČNO MOČNI
bratski podporni organizaciji

KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

Za navodila in pojasnila vprašajte tajnika
ali tajnico lokalnega društva ali
pa pišite naravnost na

JOSIP ZALAR, gl. tajnik
1004 N. Chicago St.
Joliet, Ill.

“Ameriška Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio